

**Руководство по эксплуатации
Käsitsemisõpetus
Naudojimosi instrukcijos**

**Lietošanas pamācība
Ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de utilizare**

GBV 325

Прежде чем приступить к работе с машиной внимательно прочитайте инструкцию и убедитесь, что Вам все понятно.

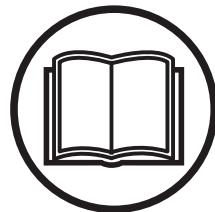
Loe käsitsemisõpetus põhjalikult läbi, et kõik eeskirjad oleksid täiesti arusaadavad, enne kui seadet kasutama hakkad.

Prieš naudodami jrenginj, atidžiai perskaitykite naudojimosi instrukcijas ir įsitikinkite, ar viską gerai supratote.

Lüdzu izlasiet šo lietošanas pamācību uzmanīgi un pārliecinieties, ka pirms mašīnas lietošanas esat visu sapratis.

Преди да започнете работа с машината прочетете внимателно ръководството за експлоатация и се убедете, че го разбираете правилно.

Cititi cu atenție instrucțiunile de utilizare și asigurați-vă că ati înțeles conținutul înainte de a folosi mașina.



**RU (2 - 19)
EE (20 - 32)
LT (33 - 46)
LV (47 - 59)
BG (60 - 76)
RO (77 - 90)**

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	2	ХРАНЕНИЕ	16
ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ	3	ТАБЛИЦА ПОИСКА	
ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3	НЕИСПРАВНОСТЕЙ	17
ЧТО ЕСТЬ ЧТО?	6	ЗАЯВЛЕНИЕ О	
СБОРКА	6	СООТВЕТСТВИИ	18
ЭКСПЛУАТАЦИИ	11	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	
ОБСЛУЖИВАНИЕ	14		19

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель,

Спасибо за то, что Вы выбрали продукцию McCulloch! Теперь Вы стали частью истории, которая началась довольно давно, во время Второй Мировой Войны, когда корпорация McCulloch начала выпуск двигателей. В 1949 г. McCulloch вывела на рынок первую портативную цепную пилу, которой мог управлять один человек, что в корне изменило процесс деревообработки.

Линия по производству инновационных цепных пил работала на протяжении десятилетий, дело расширялось: сначала в 50-х были изготовлены первые двигатели для самолетов и картов, а затем в 60-х проявились мини пилы. Позже, в 70-х и 80-х продуктную линейку пополнили триммеры и нагнетательные воздуховоды.

Сегодня McCulloch входит в группу Husqvarna. За прошедшие полвека компания добилась заметного успеха в производстве мощных двигателей, разработке инновационных продуктов и продуманных конструктивных решений, и сегодня компания продолжает поддерживать эту традицию. Приоритетными задачами для компании являются снижение расхода топлива, выбросов и уровня шума, а также повышение безопасности и удобства эксплуатации производимого ею оборудования.

Надеемся, что Вы останетесь довольны продукцией McCulloch, и что она будет Вашим спутником на долгое время. Неукоснительное выполнение требований относительно эксплуатации и техобслуживания, изложенных в настоящем руководстве, поможет значительно увеличить срок службы оборудования. Если Вам потребуется техническая помощь в ремонте и обслуживании оборудования, Вы можете воспользоваться функцией Service Locator на сайте www.mcculloch.com.

Фирма McCulloch постоянно работает над усовершенствованием и развитием своих продуктов и поэтому оставляет за собой право на внесение изменений в форму и дизайн без предварительного предупреждения.

Кроме того, на сайте www.mcculloch.com также расположена копия настоящего руководства.

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данная воздуходувка может быть опасна! Неосторожное или неправильное использование может привести к серьезным травмам и даже к смертельному исходу.



Перед использованием воздуходувки прочтите инструкции пользователя и убедитесь, что вы поняли их.



Необходимо надевать сертифицированные защитные очки или забрала, сертифицированные средства защиты органов слуха, респиратор в случае работы в запыленной среде.



Всегда используйте сертифицированные защитные перчатки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



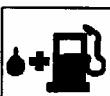
Убедитесь, что нижняя крышка надежно закреплена, или что вакуумная труба правильно установлена. Не касайтесь лопастей крыльчатки руками или какими-либо другими посторонними предметами.



Инструкции по открытию крышки подачи вакуума. Слегка наклоните ручку отвертки по направлению к передней части устройства, чтобы освободить защелку, одновременно открывая крышки всасывающего отверстия второй рукой.



Уровень звуковой мощности



Используйте этилированный или соответствующим образом этилированный бензин и масло для двухтактных двигателей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Воздуходувка может с большой скоростью отбрасывать предметы, которые могут рикошетом ударить по оператору. Это может привести к серьезной травме глаз.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Глушитель во время работы и сразу после нее очень горячий. Не касайтесь глушителя, его ограждения или окружающих частей ниrukами, ни какими-либо горючими материалами, такими как сухая трава, топливо или чем-то подобным.



При эксплуатации устройства нико, кроме оператора, не должен находиться в радиусе 15 метров от места проведения работ. При использовании нескольких устройств на одной территории, следует соблюдать безопасное расстояние в 15 метров между устройствами.



Используйте устройство как пылесос для следующих целей сбор сухих материалов, таких как листья, трава, небольшой мусор и клочки бумаги. Не используйте устройство в качестве вакуум для уборки камней, гравия, металла, битое стекло, и т.п., чтобы избежать серьезных повреждений лезвием вращения.



Уровень звукового давления на расстоянии 7,5 метров

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: несоблюдение всех правил техники безопасности и мер предосторожности может привести к серьезным травмам.

ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО

- Перед эксплуатацией устройства внимательно прочтите инструкции пользователя и убедитесь, что вы полностью поняли их и можете соблюдать все меры предосторожности и правила техники безопасности.
- Допускайте к использованию устройства только тех, кто знаком с инструкциями по его использованию, а также с правилами техники безопасности и мерами предосторожности при его использовании.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед запуском устройства осмотрите территорию. Удалите весь мусор и тяжелые предметы, такие как камни, стекла, провода и т. п., которые могут срикошетить, или могут быть отброшены устройством, и тем самым, привести к травмам во время эксплуатации устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время засасывания или сдувания мусора, держите устройство так, чтобы глушитель был направлен в сторону от вашего тела и одежды.

Используйте устройство как воздуходувку для следующих целей:

- Удаление мусора или травы с автомобильных проездов, пешеходных дорожек, беседок и т. п.
- Удаление скоплений травы, соломы или листьев около столбов, калиток или между стенами.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте устройство как пылесос для следующих целей:

- Сбор сухих материалов, таких как листья, трава, небольшой мусор и клочки бумаги.
- Для получения наилучших результатов при использовании устройства в качестве пылесоса, эксплуатируйте его на большой скорости.
- При использовании в качестве пылесоса медленно двигайте трубу вперед и назад. Избегайте устанавливать трубу пылесоса внутрь кучи мусора, так как это может привести к забиванию устройства.
- Для достижения наилучших результатов держите трубу пылесоса на расстоянии 2,5 см (1 дюйма) над поверхностью земли.

ЗАРАНЕЕ ПЛАНИРУЙТЕ СВОЮ РАБОТУ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Машина во время работы создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантантов. Чтобы избежать риска серьезного повреждения или смерти, лицам с медицинскими имплантантами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантанта, прежде чем приступать к работе с этой машиной.

- По время эксплуатации или обслуживания устройства всегда носите защитные очки. Защитные очки предохранят ваши глаза от попадания в них мелких камешков или мусора при работе воздушодувки, что может привести к серьезным травмам лица и/или к слепоте. Защитные очки должны иметь маркировку Z87.
- Всегда носите защитную обувь. Не ходите босиком и не носите сандалии.
- При работе в запыленных местах всегда надевайте респиратор или маску для лица.
- Заколите волосы, если они достаются до плеч. Закрепите или снимите украшения, не надевайте свободную одежду или одежду с не застегнутыми манжетами, не надевайте галстук и т. п. Несоблюдение этих правил может привести к падению одежды или украшений в движущиеся части механизма устройства.
- Не пользуйтесь устройством, если вы устали, больны или чем-то расстроены, или если вы находитесь под воздействием алкоголя или каких-либо лекарственных препаратов.
- Не допускайте детей, посторонних или животных к месту проведения работ. При запуске или эксплуатации устройства они должны находиться на расстоянии не менее 15 метров от места выполнения работ. Не направляйте форсунку воздушодувки на людей или домашних животных.

ОСТОРОЖНО ОБРАЩАЙТЕСЬ С БЕНЗИНОМ

- В метах приготовления, заправки или хранения топлива не допускайте каких-либо источников искр или пламени (включая курение, открытые пламя или выполнение работ, которые могут привести к образованию искр).
- Смешивайте и заливайте топливо вне помещения; храните топливо в холодном сухом и хорошо проветриваемом месте; используйте только емкости, специально предназначенные для хранения всех видов топлива.
- При обращении с топливом или при эксплуатации устройства воздержитесь от курения.
- Убедитесь, что устройство правильно собрано и находится в нормальном состоянии.
- Не заливайте топливо в бак при горячем или работающем двигателе.
- Не проливайте топливо или масло. Перед запуском двигателя вытрите все разлившееся топливо.
- Перед запуском двигателя удалитесь как минимум на 3 метра от места хранения и заправки топливом.
- Всегда храните топливо в емкостях, специально предназначенных для воспламеняющихся жидкостей.

ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ВАШЕ УСТРОЙСТВО БЕЗОПАСНО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед открытием люка подачи вакуумного отделения остановите двигатель. Двигатель должен быть остановлен, лопасти крыльчатки больше не должны вращаться, чтобы избежать серьезной травмы от вращающихся лопастей крыльчатки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время засасывания или сдувания мусора, держите устройство так, чтобы глушитель был направлен в сторону от вашего тела и одежды.

- Эта садовая воздушодувка/вакуумная воздушодувка предназначена только для сдувания или удаления с земли листьев и прочего мусора.
- Перед каждым использованием устройства проверьте его на наличие изношенных, плохо закрепленных или поврежденных компонентов. Не пользуйтесь устройством до тех пор, пока оно не будет приведено в нормальное рабочее состояние.
- Не допускайте попадания топлива и масла на внешние поверхности устройства.
- Никогда не запускайте двигатель и не давайте ему работать в закрытом помещении или здании. Вдыхание выхлопных газов может привести к смертельному исходу.
- Глушители с катализаторами в процессе работы сильно нагреваются и некоторое время после выключения остаются горячими. Это происходит и на холостом ходу. Прикосновение к ним может привести к ожогу кожи. Помните об опасности возникновения пожара!
- Во избежание статического электрического разряда не носите резиновые перчатки или другие изолирующие перчатки при эксплуатации устройства.
- При работе двигателя не устанавливайте устройство на какой-либо поверхности, за исключением чистой, твердой поверхности. Мусор, такой как гравий, песок, пыль, трава и т. п. могут попасть во входной канал воздуха и могут быть выброшены через отверстие нагнетания, что может привести к повреждению устройства, вашей собственности или привести к травмам посторонних людей или оператора устройства.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

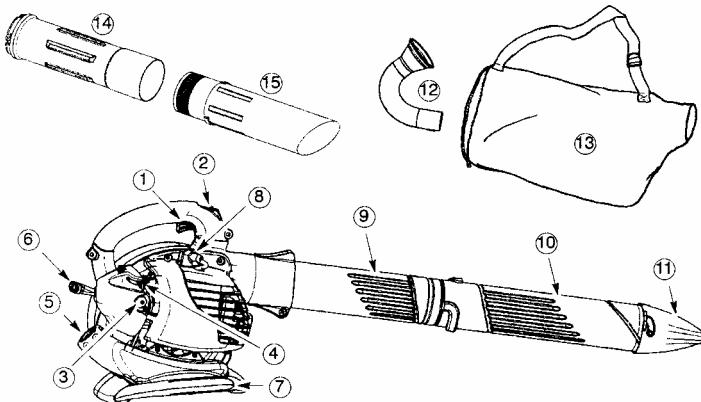
- Избегайте эксплуатации устройства в опасных условиях окружающей среды. Не пользуйтесь устройством в невентилируемых помещениях или в местах, где может возникнуть скопление взрывоопасных паров или окиси углерода.
- При использовании устройства не тянитесь и не используйте его на неустойчивых поверхностях, таких как лестницы, деревья, крутые склоны, крыша и т. п. Всегда сохраняйте устойчивое положение.
- Никогда не размещайте какие-либо предметы внутри труб воздуховки; всегда направляйте сдуваемый мусор в сторону от людей, животных, стеклянных и твердых предметов, таких как деревья, автомобили, стены и т. п. Воздушная струя может привести к сильному выбрасыванию или рикошету камней, грязи или папок, что, в свою очередь, может привести к травмам людей или животных, разбиванию стекол, или нанесению другого ущерба.
- Никогда не эксплуатируйте устройство без соответствующего сопутствующего оборудования. При использовании устройства в качестве воздуховодки, всегда устанавливайте трубы воздуховодки. При использовании устройства в качестве пылесоса, всегда устанавливайте трубы пылесоса и мешок для сбора мусора. Убедитесь, что мешок для сбора пыли полностью застегнут.
- Периодически проверяйте отверстия забора воздуха, трубы воздуховодки, трубы пылесоса и колено. Выполняйте эти действия при остановленном двигателе и отсоединеной свече зажигания. Не допускайте скопления мусора в вентиляционных отверстиях и трубах нагнетания воздуха, так как это может затруднить нормальный ход воздуха.
- Никогда не помещайте каких-либо предметов в отверстия забора воздуха, так как это приведет к нарушению потока воздуха и к возможному повреждению устройства.
- Никогда не используйте устройство для распыления химикатов, удобрений или других веществ, которые могут содержать токсичные материалы.
- Во избежание распространения огня, не используйте рядом с горящими кучами листьев или веток, кострами, мангалами для приготовления шашлыков, пепельницами и т. п.
- Используйте только для выполнения работ, описанных в настоящей инструкции.

ПРАВИЛЬНО ОБСЛУЖИВАЙТЕ ВАШЕ УСТРОЙСТВО

- Все процедуры обслуживания, за исключением тех, которые описаны в данном руководстве, должны выполняться только в авторизованном центре по обслуживанию.
- Все действия по обслуживанию, за исключением настройки карбюратора, должны выполняться при отсоединеной свече зажигания.
- Используйте только рекомендуемые компанией McCulloch запасные части; использование других деталей может привести к нарушению гарантии и к поломке устройства.
- Перед длительным хранением устройства слейте топливо из бака. Используйте топливо, оставшееся в карбюраторе, запустите двигатель и дав ему поработать до полной выработки топлива.
- Не используйте на данном устройстве каких-либо приспособлений и принадлежностей, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.
- Не храните устройство или топливо в закрытом месте, где пары топлива могут соприкоснуться с искрами или открытым пламенем, например, с нагревателями воды, электромоторами, рубильниками, печами и т. п.
- Храните в сухом месте, недоступном для детей.
- Закрепляйте машину во время транспортировки.

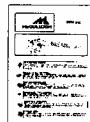
ЗАМЕЧАНИЕ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ: Воздействие вибрации при продолжительном использовании ручных бензиновых устройств может привести к повреждению кровеносных сосудов или нервных окончаний на пальцах, руках и суставах, что может вызвать нарушения кровоснабжения или аномальное потоотделение. Длительное использование устройства в холодных условиях может вызвать повреждение кровеносных сосудов у совершенно здоровых людей. В случае возникновения таких симптомов как онемение, потеря силы, изменение цвета или текстуры кожи или потеря чувствительности в пальцах, руках или суставах, прекратите пользоваться данным устройством и обратитесь к врачу. Антивибрационная система не гарантирует отсутствия этих проблем. Пользователи, которые постоянно и регулярно используют механические инструменты, должны тщательно следить за своим физическим состоянием и состоянием своих инструментов.

ЧТО ЕСТЬ ЧТО?



ЧТО ЕСТЬ ЧТО?

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Рычаг газа | 9. Верхняя нагнетательная трубка |
| 2. Выключатель | 10. Нижняя нагнетательная трубка |
| 3. Кнопка подсоса | 11. Высокоскоростная насадка |
| 4. Рычаг воздушной заслонки | 12. Угловая трубка |
| 5. Крышка топливного бака | 13. Мешок пылесоса для сбора мусора |
| 6. Шнур стартера | 14. Верхняя труба пылесоса |
| 7. Ручка всасывания | 15. Нижняя труба пылесоса |
| 8. Свеча | 16. Инструкции пользователя |



СБОРКА

СОДЕРЖИМОЕ КОРОБКИ

Сверьте содержимое упаковки с приведенным ниже списком

- Воздуходувка
- Верхняя нагнетательная трубка
- Нижняя нагнетательная трубка
- Высокоскоростная насадка
- Коленчатая труба
- Мешок пылесоса для сбора мусора
- Верхняя труба пылесоса
- Нижняя труба пылесоса
- Винт для сборки узла вакуумных трубок

ПРИМЕЧАНИЕ: В пустом топливном баке топливный фильтр может греметь – это нормальное явление.

СБОРКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Остановите двигатель и убедитесь, что лопати крыльчатки прекратили вращаться и только после этого открывайте люк подачи пылесоса, и вставляйте или убирайте трубы пылесоса или воздуходувки. Вращающиеся лопатки крыльчатки могут привести к серьезным травмам. Перед тем как выполнять какие-либо работы по обслуживанию или перед доступом к движущимся частям устройства, всегда отключайте свечу зажигания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если устройство было получено в собранном виде, повторите все действия, чтобы убедиться в правильной сборке всех компонентов устройства и в их надежном креплении. Следуйте всем инструкциям по технике безопасности, указанным в инструкции и на устройстве.

- Для сборки устройства требуется стандартная отвертка.

СБОРКА ВОЗДУХОДУВКИ

СБОРКА ТРУБЫ ВОЗДУХОДУВКИ

1. Совместите ребро на верхней нагнетательной трубке с канавкой в выходном отверстии воздуходувки; вставьте трубку на место.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы вставить нагнетательную трубку в выходное отверстие воздуходувки, болт фиксации трубы должен быть достаточно ослаблен. Ослабьте болт, повернув против часовой стрелки (не снимая гайки с болта).

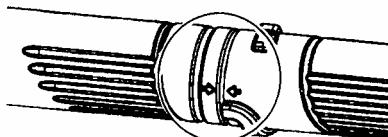
СБОРКА



2. Закрепите трубку, повернув болт по часовой стрелке.
3. Совместите выступы на верхней нагнетательной трубке с пазами на нижней нагнетательной трубке.



4. Надвиньте нижнюю нагнетательную трубку на верхнюю нагнетательную трубку.
5. Чтобы скрепить нижнюю и верхнюю нагнетательные трубы, поверните нижнюю нагнетательную трубку по часовой стрелке до щелчка.
ПРИМЕЧАНИЕ: Если верхняя и нижняя нагнетательные трубы соединены правильно, стрелки на обеих трубках будут выровнены.

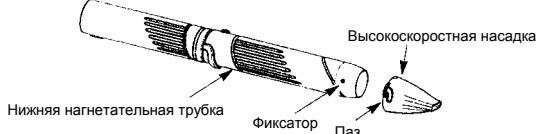


6. Чтобы вынуть нагнетательную трубку, ослабьте ее крепление, повернув болт против часовой стрелки (не снимая гайки с болта); затем выньте нагнетательную трубку.

СБОРКА ВЫСОКОСКОРОСТНОЙ НАСАДКИ

Если нужно получить более высокую скорость воздуха, следует использовать высокоскоростную насадку.

1. Совместите выступы на нижней нагнетательной трубке с пазами на насадке.



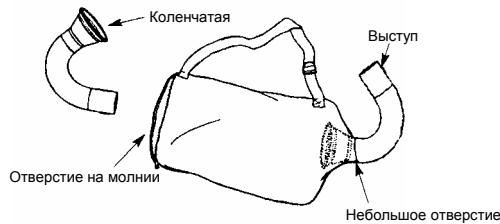
2. Надвиньте насадку на нижнюю нагнетательную трубку.
3. Для фиксации насадки на нагнетательной трубке поверните ее по часовой стрелке до щелчка.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА

СБОРКА МЕШКА ПЫЛЕСОСА ДЛЯ СБОРА МУСОРА

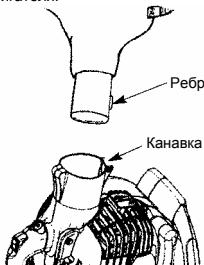
1. Расстегните молнию на мешке для сбора пыли и установите коленчатую трубу.
2. Пропихните наименьший конец коленчатой трубы через небольшое отверстие в мешке.

СБОРКА



ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что край небольшого отверстия находится на одном уровне с расширенной частью коленчатой трубы и ее ребро находится внизу.

3. Застегните молнию на мешке. Убедитесь, что молния полностью застегнута.
4. Паз Снимите трубу воздуходувки с двигателя.



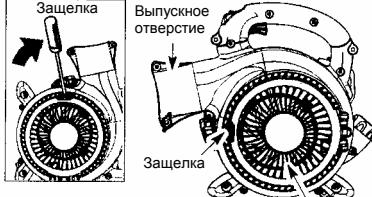
5. Вставьте коленчатую трубу в выход воздуходувки. Убедитесь, что ребро коленчатой трубы совмещен с пазом выхода воздуходувки.

6. Поверните ручку по часовой стрелке для фиксации коленчатой трубы.

СБОРКА ТРУБЫ ПЫЛЕСОСА

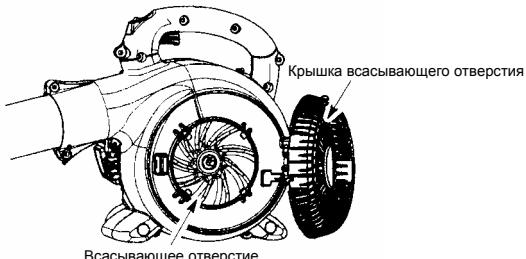
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Остановите двигатель и убедитесь, что лопатки крыльчатки прекратили вращаться и только после этого открывайте люк подачи пылесоса, и вставляйте или убираите трубы пылесоса или воздуходувки. Вращающиеся лопатки крыльчатки могут привести к серьезным травмам.

1. Вставьте конец отвертки в защелку всасывающего отверстия.



2. Слегка наклоните ручку отвертки по направлению к передней части устройства, чтобы освободить защелку, одновременно открывая крышку всасывающего отверстия второй рукой.
3. Пока не будет установлена верхняя всасывающая трубка, держите крышку всасывающего отверстия открытой.

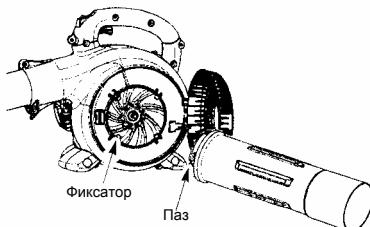
СБОРКА



Всасывающее отверстие

Крышка всасывающего отверстия

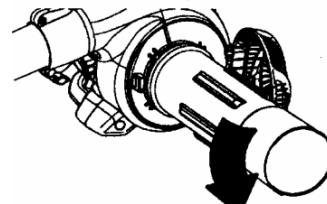
4. Совместите выступы на внутренней поверхности всасывающего отверстия с пазами на верхней всасывающей трубке.



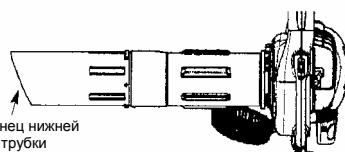
Фиксатор

Паз

5. Вставьте верхнюю всасывающую трубку во всасывающее отверстие. Для фиксации трубы в воздуходувке поверните трубку против часовой стрелки до щелчка.



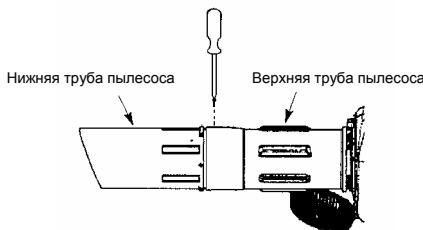
6. Сориентируйте скошенный конец нижней всасывающей трубы как показано на рисунке. Вставьте нижнюю вакуумную трубку в верхнюю вакуумную трубку так, чтобы нижняя трубка плотно села в верхнюю (зайдя в нее примерно на 7 см).



Скошенный конец нижней всасывающей трубы

7. Соединив вакуумные трубы, расположите этикетку в нижней части верхней трубы. Зафиксируйте трубы, закрутив соответствующий винт.

СБОРКА



ПЕРЕВОД УСТРОЙСТВА ИЗ РЕЖИМА ПЫЛЕСОСА В РЕЖИМ КОМПРЕССОРА

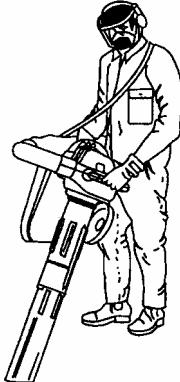
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время сдувания мусора, держите устройство так, чтобы глушитель был направлен в сторону от вашего тела и одежды (см. ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ).

1. Разъедините угловую трубку и пылесборник, повернув фиксатор против часовой стрелки.
2. Отсоедините всасывающие трубы, повернув их по часовой стрелке.
3. Закройте крышку всасывающего отверстия и убедитесь, что она закрыта на защелку.
4. Снова установите трубку компрессора (см. СБОРКА ТРУБЫ ВОЗДУХОДУВКИ).

РЕГУЛИРОВКА РЕМНЯ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ НА ПЛЕЧЕ

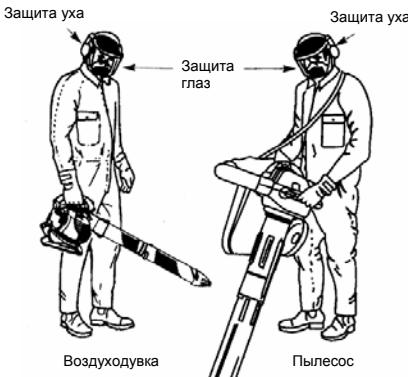
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время засасывания мусора, держите устройство так, чтобы глушитель был направлен в сторону от вашего тела и одежды (см. ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ)..

1. Наденьте ремень через голову и положите его на левое плечо.
2. Протяните правую руку к задней части мешка для сбора мусора.
3. Отрегулируйте ремень так, чтобы мешок для сбора мусора пылесоса/шов ремня находились между большим и указательным пальцами.
4. Убедитесь в свободном токе воздуха через коленчатую трубу в мешок для сбора мусора. Если мешок будет перегнут, устройство не будет нормально работать.



ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ



СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время засасывания или сдувания мусора, держите устройство так, чтобы глушитель был направлен в сторону от вашего тела и одежды (см. ПОЛОЖЕНИЕ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ).

- Во избежание потери слуха в связи с высоким уровнем шума, необходимо, во время пользования устройством, использовать буруши.
- Во избежание риска получения травмы при контакте с врачающимися механизмами устройства, выключите двигатель перед установкой или заменой принадлежностей. Не эксплуатируйте устройство без установленного ограждения.
- Эксплуатируйте устройство только в разумное время – не пользуйтесь им рано утром или поздно вечером, когда вы можете нарушить покой других людей. Используйте устройство только во время, соответствующее местным требованиям. Обычно рекомендуется пользоваться устройством с 9:00 до 17:00 часов с понедельника по субботу.
- Для снижения уровня шума, ограничьте количество приспособлений, используемых одновременно.
- Для снижения шума, используйте воздуховодку на максимально низкой скорости, необходимой для выполнения работы.
- Используйте грабли и щетки для того, чтобы сделать мусор более подвижным во время его сдувания.
- В запыленных условиях, слегка увлажните очищаемые поверхности или используйте распылительную насадку при наличии воды.
- Экономьте воду, используя воздуховодку вместо шланга с водой для выполнения различных видов работ в саду и на лужайке, включая очистку водосточных канав, решеток, беседок, ограждений, веранд и садов.
- Во время выполнения работ следите за детьми, домашними животными, открытыми окнами или недавно помытыми автомобилями. При сдувании мусора соблюдайте меры предосторожности.
- Полностью выдвигайте форсунку воздуховодки, чтобы поток выдуваемого воздуха находился как можно ближе к поверхности земли.
- После использования воздуховодки и другого оборудования ПОЧИСТИТЕ ЕГО! Уберите мусор в соответствующие контейнеры для мусора.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед запуском двигателя убедитесь, что вы внимательно ознакомились с правилами по технике безопасности при обращении с топливом. Если вы не поняли правила техники безопасности, не заправляйте ваше устройство топливом. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.

ЗАПРАВКА ДВИГАТЕЛЯ ТОПЛИВОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При заправке устройства топливом, медленно отворачивайте крышку бензобака.

Данный двигатель сертифицирован для работы с нестилизованным бензином. Перед работой бензин следует смешать с моторным маслом хорошего качества, предназначенным для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением в соотношении 40:1. Соотношение 40:1 достигается смешиванием 5 литров нестилизованного бензина с 0,125 литра масла. НЕЛЬЗЯ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ автомобильным или судовым маслом. Масла такого типа могут повредить двигатель. При приготовлении топливной смеси следите указаниям на емкости с маслом. Сразу же после добавления масла к бензину встрайхните емкость, чтобы обеспечить однородное перемешивание смеси. Прежде чем выполнять заправку устройства топливом, обязательно прочтите и соблюдайте правила техники безопасности, относящиеся к топливу.

ЭКСПЛУАТАЦИИ

Бензин, літр	Масло для двухтактных двигателей, літр
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

ОСТОРОЖНО! Ни в коем случае не заливайте в ваш двигатель неразбавленный бензин. Это вызовет необратимое повреждение двигателя.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Применяйте неэтилированный бензин хорошего качества. Минимальное рекомендуемое октановое число - 90 (RON - дорожное октановое число).

ВАЖНО

Использование спиртосодержащих топлив (в которых спирт составляет более 10%) может отрицательно сказаться на характеристиках и продолжительности службы двигателя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неверное применение топлива и/или смазочных материалов может привести к следующим неисправностям: неверное включение сцепления, перегрев, образование «парового замка», потеря мощности, нарушение смазочных свойств, повреждение топливопроводов, прокладок и внутренних компонентов карбюратора и т.д. Спиртосодержащие топлива вызывают сильную абсорбцию влаги в топливо-масляной смеси с последующей сепарацией топлива и масла.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

- Отпустите пусковое устройство дросселя.
- Нажмите выключатель и удерживайте его в положении STOP (СТОП) до остановки двигателя.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед использованием устройства ОБЯЗАТЕЛЬНО убедитесь в надежном креплении труб.

- Заправьте топливо в бензобак. Отойдите от места заправки, как минимум, на 3 метра.
- Держите устройство в положении запуска, как это показано на рисунке. Убедитесь, что конец воздуходувки направлен в сторону от людей, животных, стекол и твердых предметов.

ПОЛОЖЕНИЕ ЗАПУСКА

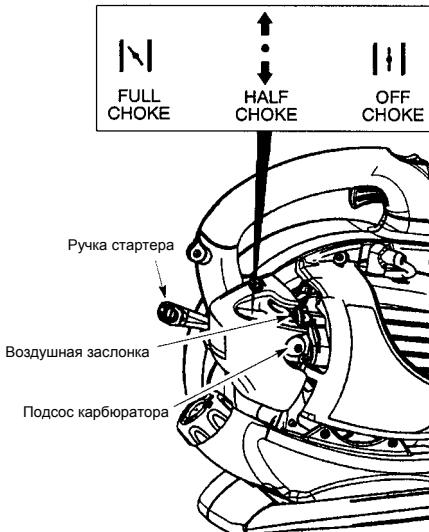


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При запуске двигателя держите устройство так, как это показано на рисунке. При запуске двигателя или во время его работы не устанавливайте устройство на какой-либо поверхности, за исключением чистой, твердой поверхности. Мусор, такой как гравий, песок, пыль, трава и т. п. может попасть во входной канал воздуха и может быть выброшен через отверстие нагнетания, что может привести к повреждению устройства, вашей собственности или привести к травмам посторонних людей или оператора устройства.

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО ДВИГАТЕЛЯ (или теплого двигателя после полного расхода топлива)

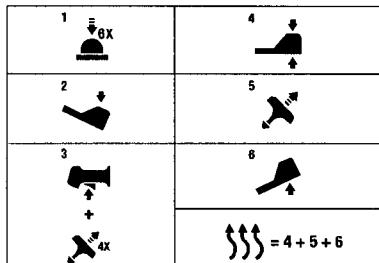
1. Медленно нажмите кнопку подсоса 6 раз.
2. Установите рычаг воздушной заслонки в положение полного закрытия заслонки.
3. Нажмите и удерживайте рычаг газа во время выполнения всех указанных ниже действий.

ЭКСПЛУАТАЦИИ



4. Резко дерните ручку шнура стартера так, чтобы раздался звук, как будто двигатель пытается завестись, но не повторяйте попыток запуска более 4 раз.
5. Как только вы услышите звук, как будто двигатель пытается запуститься, установите рычаг воздушной заслонки в положение наполовину закрытой заслонки (HALF CHOKE).
6. Резко дерните шнур стартера для запуска двигателя. Если двигатель сразу не запустился, повторите попытку не более 6 раз. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель не запустился после 6 попыток (при положении воздушной заслонки HALF CHOKE), установите рычаг воздушной заслонки в положение полного закрытия (FULL CHOKE) и нажмите на подсос карбюратора 6 раз. Нажмите и держите рычаг газа и дерните шнур стартера еще 2 раза. Установите рычаг воздушной заслонки в положение HALF CHOKE и дергайте шнур стартера до запуска двигателя, но не более 6 раз. Если двигатель все же не запускается, то он возможно залит. Перейдите к разделу ЗАПУСК ЗАЛИТОГО ДВИГАТЕЛЯ.
7. После того как двигатель заведется, дайте ему поработать в течение 10 секунд и затем установите рычаг воздушной заслонки в открытое положение (RUN). Дайте устройству поработать в течение 30 секунд при открытой воздушной заслонке (RUN) и затем отпустите рычаг газа. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Если двигатель заглох при открытой воздушной заслонке (RUN), установите рычаг заслонки в положение наполовину закрытой заслонки (HALF CHOKE) и дергайте шнур стартера для запуска двигателя, но не более 6 раз.

На обратной стороне машины имеются упрощенные рекомендации по запуску с иллюстрацией каждого этапа.



ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЗАПУСК ГОРЯЧЕГО ДВИГАТЕЛЯ

- Установите рычаг воздушной заслонки в положение наполовину закрытой заслонки (HALF CHOKE).
- Нажмите и удерживайте рычаг газа во время выполнения всех указанных ниже действий.
- Резко дерните шнур стартера для запуска двигателя. Если двигатель сразу не запустился, повторите попытку не более 6 раз.
- Дайте двигателю поработать в течение 15 секунд и затем установите рычаг воздушной заслонки в полностью открытое положение (RUN).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель все же не запустился, повторите попытку еще 5 раз. Если двигатель все же не запускается, то он возможно залит.

ЗАПУСК ЗАЛИТОГО ДВИГАТЕЛЯ

Залитый двигатель может быть запущен посредством установки рычага воздушной заслонки в полностью открытое положение (RUN). Затем дергайте шнур стартера для удаления из двигателя излишков топлива. В зависимости от того, насколько сильно залит двигатель, вам, возможно, придется дергать шнур стартера несколько раз. Если двигатель все же не запускается, обратитесь к ТАБЛИЦЕ ОБНАРУЖЕНИЯ И УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь к глушителю до полного остывания двигателя и глушителя. Прикосновение к горячему глушителю может привести к ожогам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Все действия по обслуживанию, за исключением настройки карбюратора, должны выполняться при отсоединенном свече зажигания.

УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ОСЛАБШИХ КРЕПЛЕНИЙ И ДЕТАЛЕЙ

- Глушитель
- Колпачок свечи
- Воздушный фильтр
- Винты корпуса

УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ПОВРЕЖДЕННЫХ И ИЗНОШЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ

Для замены поврежденных или изношенных деталей обратитесь в авторизованный центр по обслуживанию.

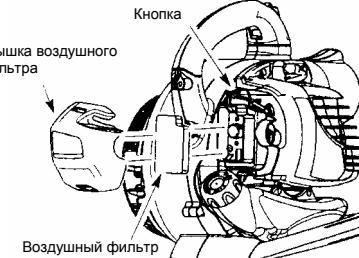
- Рычаг газа – убедитесь, что рычаг газа нормально работает, установив его в положение СТОП. Убедитесь, что двигатель выключился, затем заново запустите двигатель и продолжите работу.
- Залейте топливо в бак. Если топливный бак поврежден или подтекает, прекратите пользование устройством.
- Мешок для сбора пыли – прекратите использовать мешок для сбора пыли, если он изношен или поврежден.

ОСМОТРИТЕ И ПОЧИСТИТЕ УСТРОЙСТВО И ВСЕ ЕГО НАКЛЕЙКИ

- После каждого использования осмотрите все устройство на наличие ослабших или поврежденных деталей. Очистите устройство и наклейки, используя влажную ткань, смоченную в нейтральном моющем средстве.

- Затем протрите устройство чистой сухой тканью.

ПОЧИСТИТЕ ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР



Чистка воздушного фильтра:

Загрязненный воздушный фильтр снижает эксплуатационные характеристики устройства, повышает расход топлива и увеличивает вредные выбросы. Чистите воздушный фильтр через каждые 5 часов работы или ежегодно, в зависимости от того, что наступает первым.

- Почистите крышку и поверхность вокруг нее, чтобы предотвратить попадание мусора в камеру карбюратора при снятии крышки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем как открыть крышку воздушного фильтра переведите рычаг заслонки в положение RUN (РАБОТА).

2. Откройте крышку воздушного фильтра, нажав кнопку (см. рисунок). Выньте воздушный фильтр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не промывайте фильтр в бензине или в других воспламеняющихся жидкостях. Это может привести к возгоранию или образованию вредных паров.

3. Промойте фильтр в мыльной воде.

4. Просушите фильтр.

5. Нанесите на фильтр несколько капель масла и сожмите его для равномерного распределения масла.

6. Установите детали на место.

ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Для облегчения запуска и нормальной работы двигателя ежегодно меняйте свечу зажигания. Зазор между контактами свечи должен составлять 0,64 мм (0,025 дюйма). Время образования искры фиксированное и не регулируется.

1. Отверните свечу и затем снимите с нее колпачок.

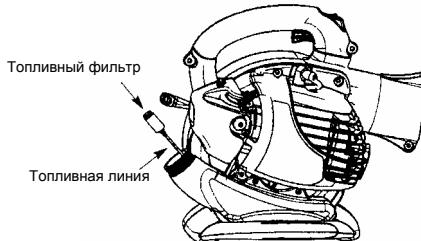
2. Вытащите свечу из цилиндра и утилизируйте ее.

3. Установите новую свечу марки Champion RCJ-6Y и как следует затяните ее при помощи ключа на 19 мм.

4. Установите на место колпачок свечи.

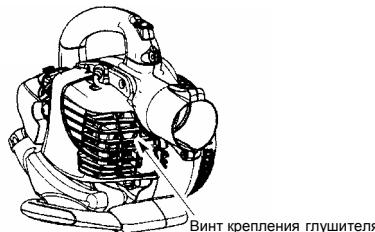
ЗАМЕНА ТОПЛИВНОГО ФИЛЬТРА

Для замены топливного фильтра полностью спейте топливо из устройства. Установите новый топливный фильтр и соберите устройство. Вытащите фильтр из топливного бака и уберите его из топливной линии. Установите на топливной линии новый фильтр и соберите устройство.



ПРОВЕРЬТЕ ВИНТЫ КРЕПЛЕНИЯ ГЛУШИТЕЛЯ

Во избежание поломки один раз в год проверяйте затяжку винтов крепления глушителя и, при необходимости, затяните их.



РЕГУЛИРОВКА КАБРЮТОРА

Карбюратор был тщательно отрегулирован на заводе-изготовителе. Регулировка скорости холостого хода необходима в случае возникновения одной из перечисленных ниже ситуаций:

- При отпускании ручки газа двигатель не переходит на холостые обороты.

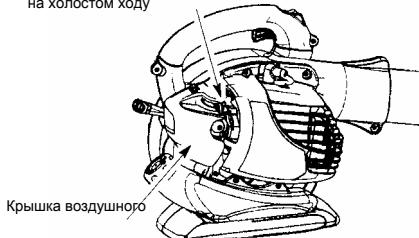
РЕГУЛИРОВКА ХОЛОСТЫХ ОБОРОТОВ

Дайте двигателю перейти на холостой ход. Отрегулируйте скорость двигателя так, чтобы он не глох (что происходит при слишком низкой скорости холостого хода).

- Поверните винт регулировки холостого хода по часовой стрелке, если двигатель резко сбрасывает обороты или глохнет.
- Для уменьшения скорости двигателя винт регулировки холостого хода необходимо поворачивать против часовой стрелки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Винт регулировки числа оборотов
на холостом ходу



Если вам необходима дополнительная помощь или вы не уверены в правильности выполнения этой процедуры, обратитесь к авторизованному представителю по обслуживанию или дилеру.

ХРАНЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В конце сезона, или если устройство не будет использоваться более 30 дней, его необходимо подготовить к хранению.

- Дайте двигателю остыть и как следует зафиксируйте устройство перед его хранением или транспортировкой.
- Храните устройство и топливо в хорошо проветриваемом месте, где пары бензина не могут соприкоснуться с искрами или открытым пламенем, вдали от нагревателей воды, электромоторов, рубильников, печей и т. п.
- Храните устройство со всеми установленными на нем ограждениями. Располагайте устройство так, чтобы его острые детали не могли нанести травму
- Храните устройство и емкости с топливом в местах, недоступных для детей.

ВНЕШНИЕ ПОВЕРХНОСТИ

- Перед длительным хранением устройства тщательно почистите его. Храните устройство в чистом сухом помещении.
- Слегка протрите маслом внешние металлические поверхности устройства.

ДВИГАТЕЛЬ

- Вытащите свечу зажигания и через это отверстие залейте в цилиндр одну чайную ложку масла для 2-тактных двигателей (комнатой температуры). 8-10 раз медленно дерните шнур стартера для равномерного распределения масла.
- Установите на место новую свечу рекомендуемой марки и с соответствующим калильным числом.
- Почистите воздушный фильтр.
- Осмотрите все устройство на предмет ослабших винтов, гаек и болтов. Замените все поврежденные, поломанные или изношенные детали устройства.
- Каждый сезон запускайте устройство только со свежим топливом, смешанным с маслом в соответствующей пропорции.

ДРУГОЕ

- Не используйте топливо, оставшееся с прошлого сезона.
- Если топливная емкость начала ржаветь, замените ее.

ТАБЛИЦА ОБНАРУЖЕНИЯ И УСТРАНЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед выполнением действий, рекомендованных ниже, всегда выключайте двигатель и снимайте контакт со свечи зажигания, если только действия не требуют их выполнения при работающем двигателе.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Двигатель не запускается.	1. Двигатель залит. 2. Нет топлива в баке. 3. Нет искры. 4. Топливо не поступает в карбюратор. 5. Низкая степень сжатия.	1. См. "Инструкции по запуску". 2. Залейте в бензобак топливо, приготовленное в соответствующей пропорции. 3. Установите новую свечу. 4. Возможно, загрязнен топливный фильтр; замените. Топливная линия, возможно, пережата или перекручена; устранитне неисправность или замените топливопровод. 5. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройств.
Двигатель плохо работает на холостых оборотах.	1. Топливо не поступает в карбюратор. 2. Необходима регулировка карбюратора. 3. Изношено уплотнение коленчатого вала. 4. Низкая степень сжатия.	1. Возможно, загрязнен топливный фильтр; замените. Топливная линия, возможно, пережата или перекручена; устранитне неисправность или замените топливопровод. 2. См. раздел "Регулировка карбюратора". 3. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства. 4. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.
Двигатель не набирает оборотов, ему не хватает мощности или он глухнет при нагрузке.	1. Загрязнен воздушный фильтр. 2. Топливо не поступает в карбюратор. 3. Залита свеча зажигания. 4. Забит экран искрогасителя. 5. Необходима регулировка карбюратора. 6. Скопление сажи в глушителе. 7. Низкая степень сжатия.	1. Почистите или замените воздушный фильтр. 2. Возможно, загрязнен топливный фильтр; замените. Топливная линия, возможно, пережата или перекручена; устранитне неисправность или замените топливопровод. 3. Почистите или замените свечу зажигания; проверьте зазор. 4. Замените экран искрогасителя. 5. См. раздел "Регулировка карбюратора". 6. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства. 7. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.
Двигатель сильно дымит.	1. Частично открыта воздушная заслонка. 2. Неправильно приготовленная топливная смесь. 3. Загрязнен воздушный фильтр. 4. Необходима регулировка карбюратора.	1. Отрегулируйте положение воздушной заслонки. 2. Слейте топливо из топливного бака и заполните бак топливом с правильным соотношением. 3. Почистите или замените воздушный фильтр. 4. См. раздел "Регулировка карбюратора".
Двигатель греется.	1. Неправильно приготовленная топливная смесь. 2. Несоответствующая свеча зажигания. 3. Необходима регулировка карбюратора. 4. Скопление сажи в глушителе.	1. Смотрите раздел "Заправка устройства топливом". 2. Замените на соответствующую свечу зажигания. 3. См. раздел "Регулировка карбюратора". 4. Обратитесь к авторизованному дилеру по обслуживанию устройства.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Заявление о соответствии Европейского Союза (Применяется только для Европы)

Мы, Отделение Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, Тел.: 1 36 46 146000, в качестве уполномоченного представителя Сообщества, заявляем, что садовая воздуходувка/вакуумная McCulloch модели GBV 325, начиная с серийного номером 2012 года и далее (на табличке данных после цифр обозначающих год изготовления следует серийный номер), соответствует ДИРЕКТИВЕ СОВЕТА:

от 17 мая 2006 года "о машинах" **2006/42/EG**.

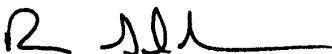
от 15 декабря 2004 года "об электромагнитной совместимости" **2004/108/EG**, и действующему в настоящее время приложению.

от 8 мая 2000 года "об эмиссии шума в окружающую среду" **2000/14/EG**, приложение V. Дополнительная информация по эмиссиям шума приведена в разделе Технические характеристики.

Были использованы следующие стандарты: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP, The Swedish Machinery Testing Institute (Шведский институт тестирования промышленных изделий), Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Sweden, проводил добровольное подтверждение типа изделия. Номер сертификата (-ов): **SEC/09/2024**.

09-11-01



Ronnie E. Goldman, Технический директор
Уполномоченный представитель Husqvarna AB
и ответственный за техническую документацию

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

МОДЕЛЬ: GBV 325

ДВИГАТЕЛЬ

Объем двигателя, см ³	25
Максимальная мощность двигателя в соответствии с ISO 8893, кВт	0,75
Холостой ход +/- 400, об/мин	3700
Глушитель с катализатором	Да

СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ

Свеча зажигания	Champion RCJ-6Y
Зазор между электродами, мм	0,6

СИСТЕМА ПОДАЧИ ТОПЛИВА И СМАЗКИ

Объем топливного бака, см ³	540
--	-----

ВЕС

Вес без трубку с пустым баком, кг	4,4
-----------------------------------	-----

УРОВЕНЬ ШУМА

(см. примечание 1)

Уровень мощности шума, измеренный дБ(А)	103,9
Уровень мощности шума, гарантированный L _{WA} , дБ(А)	108,0

УРОВНИ ШУМА

(см. Примечание 2)

Эквивалентные уровни звукового давления на уши пользователя, измерены согласно ISO 22868, дБ(А)	96,7
С нагнетательной трубкой и насадка (оригинальной)	98,6

УРОВЕНЬ ВИБРАЦИЙ

(см. Примечание 3)

Уровень вибрации (a _{Hv,eq}) на ручках измерен согласно ISO 22867 в м/с ²	10,1
С нагнетательной трубкой и насадка (оригинальной), правым	8,2/10,4

Примечание 1: Уровень шума в окружающей среде измеряется как мощность звука (L_{WA}) согласно директиве Европейского Союза 2000/14/ЕС. Указанный уровень шума для машины измерен с оригинальным режущим оборудованием, дающим наивысший уровень. Разница между гарантированным и измеренным уровнем шума в том, что гарантированный уровень шума также включает разброс результатов измерений и вариации между машинами одной и той же модели, согласно директиве 2000/14/ЕС.

Примечание 2: Указанные данные об эквивалентном уровне шумового давления для машины имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 дБ (A).

Примечание 3: Указанные данные об эквивалентном уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1 м/с².

SISUKORD

Sissejuhatus	20	Tehnohooldus	29
Sümbolite tähdus	21	Ladustamine	30
Ohutuseeskirjad	21	Veaktsingu tabel	31
Mis on mis?	24	Vastavusdeklaratsioon	32
Kokkupanek	24	Tehnilised andmed	32
Tööasend	27		

SISSEJUHATUS

Lugupeetud tarbija!

Täname McCullochi toote kasutamise eest. Olete saanud osaks loost, mis algas kaua aega tagasi, kui McCullochi korporatsioon alustas Teise maailmasõja pääevil mootorite tootmist. Alates 1949. aastast, kui McCulloch tutvustas oma esimest kerget ühemehe – kettsaagi, ei ole puutöö enam endine.

Uuenduslike kettsaagide sari kestis läbi aastakümnete ja ettevõte laienes, esmalt 1950. aastatel lennuki – ja kardimootorite ning 1960. aastatel minikettaagide valdkonda. Hiljem, 1970. ja 1980. aastatel, lisati tootevalikusse trimmerid ja puhurid.

Tänapäeval jätkab McCulloch Husqvarna gruup osana võimsate mootorite, tehniliste uuenduste ja tugeva inseneritöö traditsioone, mis on juba üle poole sajandi olnud meie tunnusmärkideks. Meie eesmärkideks on langetada kütusekulu, heitgaase ja müratasset, samuti tösta ohutust ja kasutajasõbralikkust.

Me loodame, et jäätte oma McCullochi tootega rahule, sest see on möeldud teid abistama pikka aega. Toote tööiga pikeneb, kui järgite selles kasutusjuhendis esitatud kasutus – , teenindus – ja hooldusjuhiseid. Kui peaksite vajama professionaalset remondi – või teenindusabi, kas tage meie teenusepakkujate otsingumootorit aadressil www.mcculloch.com.

McCulloch töötab pidevalt oma toodete edasiarendamise alal ja jätab seetõttu endale õiguse teha muuhulgas muudatusi toodete kuju ja välimuse osas.

Selle kasutusjuhendi saate samuti alla laadida aadressilt www.mcculloch.com.

SÜMBOLITE TÄHENDUS

	HOIATUS! Puhur võib olla ohtlik! Hooletu või ebaoige kasutamine võib põhjustada tõsisid või isegi eluohtlike vigastusi.		Kasutage pliivaba bensiini või kvaliteetset pliid sisaldatavat bensiini ja kahetaktilistele mootoritele mõeldud öli.
	Enne puhuri kasutamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.		HOIATUS! Lehepuhuri võib suure jõuga üles paisata esemeid, mis võivad seadme kasutaja suunas tagasi pörkuda. See võib tekida tõsisid silmakahjustusi.
	Kasutada aktsepteeritud kaitsepille või näokaitset, aktsepteeritud kuulmiskaitset, ja respiraator tolmuustes töötäningimustes ning kuulmiskaitseid.		HOIATUS! Summuti on kasutamise ajal pärast seda väga tuline. Arge katsuge summutit, selle kaitset ega ümbrisveaid pindu või võimaldage neil pindadel kokkujuudet kergestiisüttivate materjalidega nagu kuivand rohi või kütus.
	Kasuta alati heakskeidetud kaitsekindaid.		Masina kasutaja peab tagama, et keegi ei tuleks töötamise ajal masinale lähenema kui 15 m. Kui samas piirkonnas töötab masinaga mitu inimest, tuleb nende vahel hoida vähemalt 15 m ohutusvahet.
	HOIATUS! Veendu selles, et kontroll-luuk on lukustatud kinni või selles, et imitoru on paigaldatud. Ära mitte kunagi puuduta puhuri tivikut.		Kasutage seadet imurina kuiva materjali nagu lehed, rohi, väikesed oksad ja paberitükid üleskorjamiseks. Ära korja kive, kruusa, metallist, klaasikillud, jne, et vältida tõsist kahju põõrevate labad.
	Juhised imuri sisselaskes katte avamiseks. Kinnituse vabastamiseks kallutage käepidet kruvikeerajaga õrnalt esiosa pool ja tömmake samal ajal sissetõmbeava katet teise käega.		Müratase
	Müratase		Müratase 7,5 meetri peal

OHUTUSEESKIRJAD

⚠ HOIATUS! Ohutuseeskirjade ja -meetmete mittetäitmine võib põhjustada tõsisid vigastusi.

OPPIGE OMA TÖÖRIISTA TUNDMA

- Lugege enne tööle hakkamist kasutusjuhend hoolikalt läbi, kuni te olete aru saanud kõigist hoiatustest ja ohutuseeskirjadest.
- Lubage imur-puhuriga töötada ainult isikutele, kes saavad aru ja täidavad kõiki kasutusjuhendis leiduvaid hoiatusi ja juhiseid.

⚠ HOIATUS! Vaadake tööpiirkond enne töölehakkamist üle. Koristage ära prahd ja kövad esemed nagu kivid, klaas, traat jne, mis võivad anda rikoseti, lendu päaseda või mõnel muul viisil töö ajal vigastusi põhjustada.

⚠ HOIATUS! Imuriga töötades või prahus puuhedes hoidke seadet nii, et summuti osutaks teie kehast ja riitest eemale (vt TÖOASEND).

Kasutage seadet puhurina:

- Prügi ja mahalöigatud rohu pühkimiseks juurdepääsuteedelt, kõnniteedelt, siseödedelt jne.
- Mahalöigatud rohu, kõrte või lehitede puhumiseks kuhja, ühenduskohtade või telliste vahelt.

Kasutage seadet imurina:

- Kuiva materjali nagu lehed, rohi, väikesed oksad ja paberitükid üleskorjamiseks.
- Imuriga töötamisel on tulermused kõige paremad, kui töötada kõrgel põõrete arvul.
- Imuriga töötades liikuge aeglaselt üle materjali edasi-tagasi. Arge suruge seadet prahihunnikusse, sest nii võib seade ummistuda.

OHUTUSEESKIRJAD

- Parimate tulemuste saamiseks hoidke imur-puhuri toru umbes 2,5 cm maapinna kohal.

MÖELGE TÖÖPLAAN VAREM LÄBI

⚠ HOIATUS! Seade tekitab töötades elektromagnetvälja. Teatud tingimustel võib välj häirida aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide tööd. Töösist või surmaga lõppevate kahjustuste riski vähendamiseks soovitame meditsiinilisi implantaati kasutavatel inimestel pidada seadme kasutamise eel nõu oma arsti ja implantaadi valmistajaga.

- Kandke töötamise, teenindamise ja hooldamise ajal alati silmakaitseid. Silmakaitsse takistab kividel või prahil silma ja näkku sattumast ning vältib pimedaks jäärnisti ja/või tösiselt vigastusi. Silmakaits tähistus peaks olema Z87.
- Kandke alati korralikke jalatseid. Ärge käige paljajalu ega sandaalides.
- Kandke alati respiraatorit või näomaski, kui töötate seadmega tolmuses keskkonnas.
- Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemale. Kinnitage või vötké ära ehted, avarad riided, rihmad, lipsud jms, mis võivad liikuvate osade vahele jäädva.
- Arge käsitsi seadet, kui olete väsinud, haige, äritudunud või olete tarvitanud alkoholi, uimasteid või ravimeid.
- Löikuri käivitamisel ja sellega töötamisel hoidke lapsed, kõrvalseisjad ja loomad vähemalt 15 m kaugusele. Ärge suunake puhuri otsikut inimeste või loomade suunas.

KÄIDELGE KÜTUST ETTEVAATLIKULT

- Vältige kõiki säädeme- või süttimisallikaid (sealhulgas suitsetamist, lahtist tuld või säädemeid põhjustavaid töid) kohas, kus kütust segatakse, valatakse või ladustatakse.
- Segage ja valage kütust väljas; ladustage kütust jahedas, kuivatas ja hästiventileeritud kohas; kasutage kütuse käitlemiseks selleks ettenähtud tähistatud mahutit.
- Arge suitsatage kütuse käitlemise ega imur-puhuriga töötamise ajal.
- Veenduge, et seade on õigesti kokku pandud ja töökorras.
- Arge lisage kütust, kui mootor töötab.
- Vältige kütuse või öli mahaminekut. Enne mootori käivitamist pühkige ära mahaläinud kütus.
- Enne mootori käivitamist viige löikur vähemalt 3 m kütuse tankimise kohast eemale.
- Ladustage bensiini alati kergestiüttivate vedelike säilitamiseks ettenähtud konteinerites.

TÖÖ IMUR-PUHURIGA PEAB OLEMA OHUTU

⚠ HOIATUS! Seisake mootor enne imuri sisselaske avamist. Et vältida poöravatest labadest tingitud tösiselt vigastusi, peab mootor olema seiskuunud ning rootori labad ei tohi liikuda.

⚠ HOIATUS! Imuriga töötades või prahiga puhudes hoidke seadet nii, et summuuti osutaks teie kehast ja riitetest eemale (vt TÖÖASEND).

- See aiapuhur/imeja on möeldud ainult lehitede ja muu maas oleva prahi ärapuhumiseks või eemaldamiseks.
- Enne kasutamist kontrollige löikurit alati kulunud, lahtitulnud, puuduvate või vigastatud osade suhtes. Ärge hakake tööle enne, kui masin on töökorras.
- Hoidke välispinnad olist ja kütusest puhtad.
- Ärge kunagi käivitage ega laske masinat töötada kinnises ruumis. Heitaaside sisseehingamine võib lõppeda surmaga.
- Katalüsaatorsummuti on kasutamise ajal ja ka peale seismajäämist väga kuum. See kehitib ka tühikäigu puhul. Selle puudutamine võib tekitada naha pöletust. Ole tuleohu suhtes tähelepanelik!
- Statüllise elektrilöögi vältnimiseks ärge kandke seadmega töötades kummikindaid või muid isoleeritud kindaid.
- Kui mootor töötab, on lubatud masinat asetada ainult puhtale kövale pinnale. Prügi (krüss, liiv, tolm, rohi jne) võib õhu sissevoolu avast sattuda masinasse, kust see väljalaskeavast välja paisatakse, mis kahjustab seadet või muid esemeid ning võib vigastada inimesi.
- Vältige ohtlikku ümbrust. Ärge kasutage ventileerimata kohas ega juhul, kui võivad koguneda plahvatusohtlikud aurud või yingugaas.
- Ärge sirutage ennast töö ajal liiga kaugele ette ega töötage ebakindlal alusel nagu redelil, puu otsas, järsul nõerval, katusel jne. Jalgealune peab olema alati kindel ja tasakaalus.
- Ärge kunagi pange puhuri torudesse esemeid; suunake minemapuhutav prah eemale inimestest, loomadest, klaasist ja sellistest objektidest nagu puud, autod, seinad jne. Ohk võib paisata kivid, prahi või puupulgad lendlu, mis võib vigastada inimesi või loomi, lõhkuda klaasi või põhjustada muud kahju.
- Ärge kunagi laske seadmel käia, kui sellega ei ole ühendatud lisaseadmied. Kui kasutate seadet puhurina, paigaldage alati puhuri torud. Kui kasutate seadet imurina, paigaldage imuri torud ja imuri kott. Veenduge, et imuri tömblukk on lõpuni kinni tõmmatud.
- Kontrollige õhu sissevõtuava, puhuri torusid, imuri torusid ning torupõlve tihti. Seejuures peab mootor alati seisma ja süüteküunal olema lahti ühendatud. Hoidke õhutusavad ja väljalasketorud prahist puhtad. Praht võib takistada õhuvoolu.
- Ärge kunagi asetage esemeid õhu sissevõtu avasse, sest see takistab õhuvoolu ja võib seadet vigastada.

OHUTUSEESKIRJAD

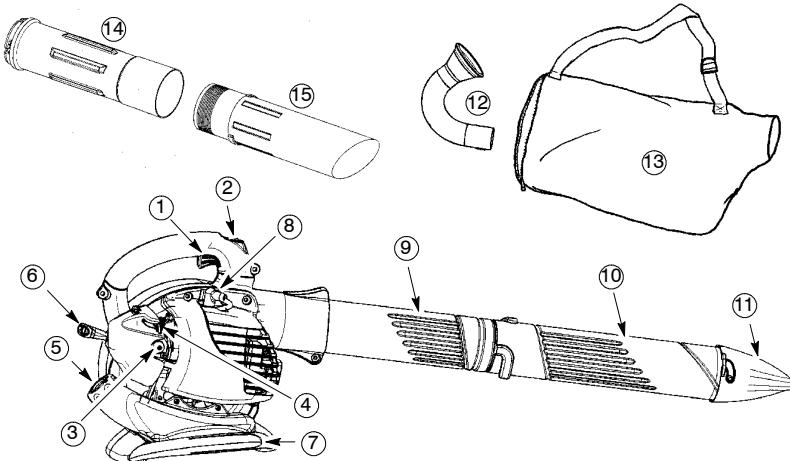
- Ärge kunagi kasutage kemikaalide, väetiste või muude ainete levitamiseks, mis võivad sisaldada mürgiseid materjale.
 - Et vältida tule levimist, ärge kasutage seadet kulu – või vösapõlengute, kaminate, grillahjud, tuhatooaside jne läheduses.
 - Tehke seadmega ainult selliseid töid, mida on käesolevas kasutusjuhendis selgitatud.
- HOOLDAGE OMA TÖÖRIISTA ÖIGESTI**
- Laske kõik hooldustööd teha volitatud hooldusfirmas, v.a kasutusjuhendis kirjeldatud protseduurid.
 - Ühendage kütülajuhe enne hooldustöid lahti, v.a karburaatori reguleerimisel.
 - Soovitame kasutada ainult McCullochi varuosi; teiste osade kasutamine võib katkestada garantii ning kahjustada masinat.
 - Tühjendage enne puhuri hoiule panemist kütusepaak. Kasutage karburaatorisse jäädvud kütus ära, lastes masinal käia, kuni kütus on otsas.
 - Ärge kasutage muid lisaseadmeid kui need, mida tootja antud seadmega kasutamiseks soovitat.
 - Ärge hoidke puhurit ega kütust suletud ruumis, kus kütuseaurud võivad kokku

puutuda sädemeteega või lahtise tulega (boilerid, elektrimootorid või –lülitid, ahjud jne).

- Hoidke tööriista kuivas kohas lastele kättesaadamatult.
- Kinnitage seade transpordimise ajaks.

OHUTUSALANE MÄRKUS: Bensiini-mootoriga käsi–tööriistade vibratsioon, kui sellega pikka aega kokku puututakse, võib inimestel, kes on altid vereringe häiretele või ebanormaalsetele tusele, põhjustada sõrmede, käte ja liigeste veresoonte või närvi kahjustusi. Pikaajalist kasutamist külma ilmaga on seostatud veresoonte kahjustustega muidu tervetel inimestel. Selliste sümpтомite ilmnemisel nagu tuimus, valu, jõu kaotus, naha värv või tekstuuri muutumine või sõrmede, käte või liigeste tundlikkuse kadumine, tuleb tööriista kasutamine lõpetada ja pöörduva arsti poole. Vibratsioonivastane süsteem ei välista selliste probleemide esinemist. Kasutajad, kes töötavad elektritööriistadega regulaarselt ja pidevalt, peavad oma tervist ning tööriista seisundi regulaarselt jälgima.

MIS ON MIS?



MIS ON MIS?

- | | |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Gaasihob | 9. Puhuri ülemine toru |
| 2. VÄLJA lülit | 10. Puhuri alumine toru |
| 3. Kütusepumba nupp | 11. Kõrgsurve otsik |
| 4. Öhuklapি hoob | 12. Torupõlv |
| 5. Kütusepaagi kork | 13. Imuri kott |
| 6. Starteritross | 14. Ülemine imuri toru |
| 7. Imuri käepide | 15. Alumine imuri toru |
| 8. Süüteküünal | 16. Kasutusjuhend |



16

KOKKUPANEK

KAST SISALDAB

Kontrollige, et kasti sisu oleks vastavuses järgmiste nimkirjaga:

- Ventilaator
- Puhuri ülemine toru
- Puhuri alumine toru
- Kõrgsurve otsik
- Torupõlv
- Imuri kott
- Ülemine imuri toru
- Alumine imuri toru
- Kruvi imuri toru kokkupanemiseks

MÄRKUS: Kütusefiltri lõgisemine tühjas kütusepaagis on normaalne.

KOKKUPANEK

⚠ HOIATUS! Seisake mootor ja veenduge, et rootorilabad ei liigu, enne kui avate imuri sisselaskseava ukse või püüate paigaldada või eemaldada imuri- või puhuri toru-

sid. Pöörlevad labad võivad pöhjustada töisisid vigastusi. Kui käsitlete liukuvald osi, lülitage alati süüteküünal lahti.

⚠ HOIATUS! Kui saite seadme kokkupanduna, korraage köiki samme, olemaks kindel, et seade on õigesti kokku pandud ning kõik kinnitusdetailid on korralikult kinni. Järgige kogu kasutusjuhendis sisalduvat ja seadmel olevat ohutusalast infot.

- Kokkupanekuks on vaja tavalist kruvikeerajat.

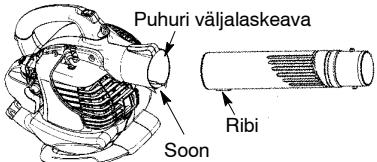
PUHURI KOKKUPANEK

PUHURI TORU KOKKUPANEK

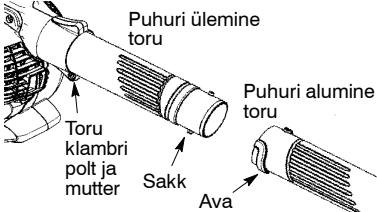
1. Joondage puhuri ülemise toru ribi puhuri väjalaskeava soonega ja libistage toru kohale.

MÄRKUS: Toru kinnituspolt peab liukuma piisavalt vabalt, et puhuri torusid saaks paigaldada väljalaskeavasse. Polti saab lahti keerata vastupäeva (ärge mutreid eemaldage).

KOKKUPANEK

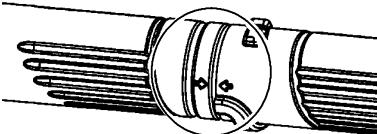


2. Toru kinnitamiseks keerake polti päripäeva.
3. Joondage puhuri alumise toru avad ülemise toru sakkidega.



4. Libistage alumine puhuri toru ülemisse.
5. Keerake alumist puhuri toru päripäeva kuni tunneta alumise ja ülemise toru kinnitamisele viitavat klöpsu.

MÄRKUS: Kui alumine ja ülemine toru on korrektelt kokku pandud, on mõlemal torul asetsevad nooled joondatud.

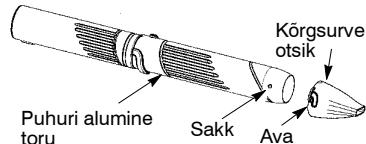


6. Torude kinnitusest vabastamiseks keerake polti vastupäeva (ärge mutreid eemaldage) ja eemaldage séejärel torud.

KÖRGSURVE OTSIKU KOKKUPANEK

Kui soovite saada tugevamat öhuvoolu, kasutage körgsurve otsikut.

1. Joondage otsiku avad puhuri alumise toru sakkidega.

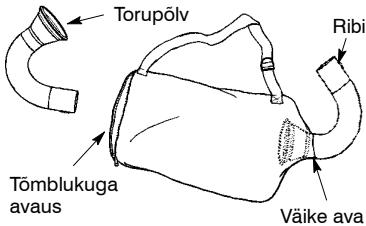


2. Libistage otsik alumisse torusse.
3. Keerake alumist puhuri toru päripäeva kuni tunneta otsiku ja alumise toru kinnitamisele viitavat klöpsu.

IMURI KOKKUPANEK

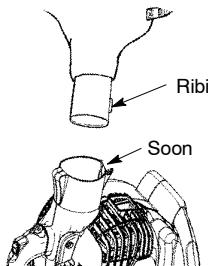
IMURI KOTI KOKKUPANEK

1. Avage imuri koti tömbluk ja pange torupõlv tekkinud avausse.
2. Lükake torupõlve väike ots läbi kotis oleva väikese avause.



MÄRKUS: Veenduge, et koti väikese avause serv oleks tihealt vastu torupõlve, ning et torupõlve ribi on all.

3. Sulgege koti tömplukk. Jälgige, et tömplukk oleks lõpuni kinni tommatud.
4. Eemaldage puhuri toru mootori küljest.

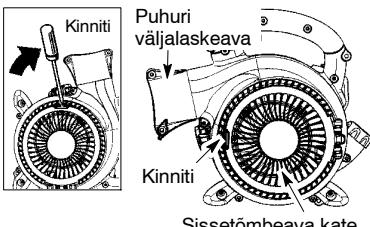


5. Lükake torupõlv puhuri väljalaskeavasse. Veenduge, et torupõlve ribi on puhuri väljalaskeava soonega kohakuti.
6. Torupõlve kinnitamiseks keerake ühen-duslili päripäeva.

IMURI TORU KOKKUPANEK

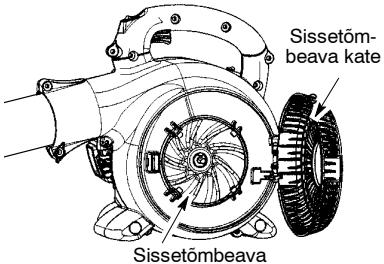
⚠ HOIATUS! Seisake mootor ja veenduge, et rootorilabad ei liigu, enne kui avate imuri sisselaskueava ukse või püüate paigaldada või eemaldada imuri- või puhuri torusid. Pöörlevad labad võivad põhjustada tõsisid vigastusi.

1. Sisestage kruvikeeraja ots sissetõmbeava kinnitusse.

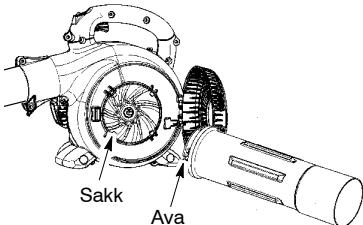


2. Kinnituse vabastamiseks kallutage käepidet kruvikeerajaga õrnalt esiosa poole ja tömmake samal ajal sissetõmbeava katet teise käega.
3. Hoidke sissetõmbeava katet lahti kuni olete sissetõmbetoru paigaldanud.

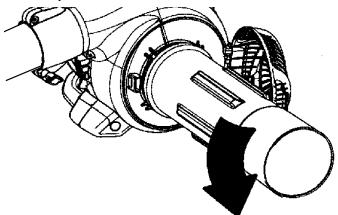
KOKKUPANEK



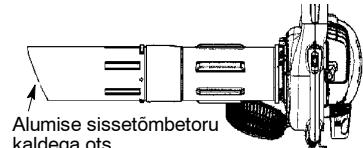
4. Joondage sissetõmbe toru sees olevat sakid ülemise sissetõmbetoru avadega.



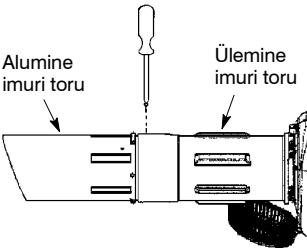
5. Suruge ülemine sissetõmbetoru sisetõmbeavasse. Keerake toru vastupäeva kuni tunneta toru kinnitumisele viitavat klõpsu.



6. Joondage sissetõmbetoru kaldega ots nagu joonisel näidatud. Lükake alumine imuri toru ülemisse torusse, kuni alumine toru on kindlalt ülemises torus (umbes 7 cm).



7. Kui imuri torud on kokku pandud, otsige üles etikett ülemise toru alaosas. Ühenitage kaks toru püsivalt komplekti kuuluvaga kruviga.



SEADME KOHALDAMINE IMURIST PUHURIKS

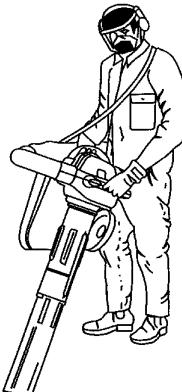
⚠ HOIATUS! Puhudes töötades prahti, hoidke seadet nii, et summuti osutaks teie kehad ja riitest eemale (vt TÖÖASEND).

1. Eemaldage torupõlv ja sissetõmbe kott keerates torupõlve vabastusnuppu vastupäeva.
2. Eemaldage sissetõmbetorud keerates neid päripäeva.
3. Sulgege sisetõmbeava kate ja veenduge, et selle kinniti oleks suletud.
4. Pange puhuri toru tagasi (vt PUHURI TORU KOKKUPANEK).

ÖLARIHMA REGULEERIMINE

⚠ HOIATUS! Imuriga töötades prahti, hoidke seadet nii, et summuti osutaks teie kehad ja riitest eemale (vt TÖÖASEND).

1. Asetage ölarihm üle pea vasakule öale.
2. Sirutage parem käsi imuri koti tagumise otsa suunas.
3. Reguleerge ölarihma, kuni imuri kott/ölärihma ömlitus on teie pöidla ja nimetissõrme vahel.
4. Veenduge, et õhk voolab torupõlvest vabalt kotti. Kui kott ei ole sirgelt, ei tööta seade korralikult.



TÖÖASEND

TÖÖASEND



NÄPUNÄITEID KASUTAMISEKS

⚠ HOIATUS! Imuriga töötades või prahiti puhudes hoidke seadet nii, et summuti osutaks teie kehast ja riitest eemale (vt TÖÖASEND).

- Et vähendada kuulmiskahjustuste riski, mida seostatakse mürataseme(te)ga, on nõutav kuulmiskaitse kandmine.
- Et vähendada roteeruvate osade poolt põhjustatud vigastuste ohtu, peatage mootor enne lisaseadmete paigaldamist või mahamonteerimist. Ärge töötage mis-naga, kui kaitse(d) ei ole paigaldatud.
- Kasutage tööristu mõistlikult – mitte varahommikul ega hilisõhtul, mil need võivad häirida teisi inimesi. Järgige kohalike määrustega sätestatud aega. Tavaliselt soovitatatakse aegu esmaspäevast laupäevani kell 09.00 kuni 17.00.
- Mürataseme vähendamiseks piirake varustuse hulka, mida te korraga kasutate.
- Mürataseme vähendamiseks kasutage puurit antud töö tegemiseks vajaliku võimalikkult madala mootori põorete arvuga.
- Enne puurirüga töö alustamist kasutage prahi kõbestamiseks kaabitsaid ja luudasid.
- Tolmistes tingimustes võib prahiti pisut niisutada või kasutada pihurstit, kui läheades on vett.
- Säästke vett, kasutades mitmete muru – ja aiatööde tegemiseks voolikute asemel puurit, sealhulgas sellistes kohtades nagu vihmaveerennid, sirmid, siseõued, grillid, verandad ja aiad.
- Olige ettevaatlik laste, loomade, lahtiste akende või äsja pestud autode suhtes. Puuhuge prahti ohutult minema.
- Kasutage puuri täisdüüsni, et õhuvool oleks maapinna lähedal.
- Pärast puuri ja muude seadmete kasutamist TEHKE TÖOKOHT KORDA! Visake prahti prügikasti.

ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST

⚠ HOIATUS! Enne töö alustamist lugege alati läbi kütuse kohta käivad ohutuseeskirjad. Kui te nendest aru ei saa, ärge masinat tankige. Võtke ühendust volitatitud hooldusfirmaga.

MOOTORI TANKIMINE

⚠ HOIATUS! Kütust lisades eemaldage aeglaselt kütusepaagi kork.

Käesoleva mootori puhul tuleb kasutada pliivaba bensiini. Enne kasutamist tuleb bensiiniile lisada kõrgekvaliteetset kahetaktilise öhkjahutusega öli, mis on möeldud segamiseks vahekoras 40:1. Vahekord 40:1 saavutatakse 5 liitri pliivabale bensiini 0,125 liitri öli segamisel. Auto – või paadiöli EI TOHI KASUTADA Sellised ölid tekivatavad mootoririrkkeid. Kütusesegu valmistamisel tuleb järgida ölimahutule trükitud juhiseid. Peale öli lisamist bensiinile tuleb kütuse segunemiseks korralikult mahutit loksutada. Enne tankimist tuleb alati ohutusjuhised läbi lugeda ning neid tuleb ka järgida.

SEGU KOOSTIS

Bensiin, litrit	Kahetaktiöli, liitrit
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

ETTEVAATUST: Ärge kunagi kasutage seadmes puuhaast bensiini. See võib mootoris jääävaid kahjustusi põhjustada.

NÕUDMISED KÜTUSELE

Kasutage kvaliteetset pliivaba bensiini. Madalaõmaks soovituslikuks oktaanarvuks on 90 (RON).

TÄHTIS

Alkoholiga segatud kütuste kasutamine (üle 10% alkoholi) võib põhjustada tõsiseid mootori jõudluse ja vastupidavuse probleeme.

⚠ HOIATUS! Kütuse ja/või määardeainete väär kasutamine põhjustab järgmisi probleeme: vale siduri rakendus, ülekuumenemine, gaaside lukustumine, võimsuse kadu, määrdede puudulikkus, kütusevoolikute, tihendite ja sisemise karburaatori komponentide lagunemine, jne. Alkoholisandiga kütused põhjustavad kõrget niiskuse imendumist kütusesesse/öli segusse, mis oma korda põhjustab öli ja kütuse eraldumise.

MOOTORI PEATAMINE

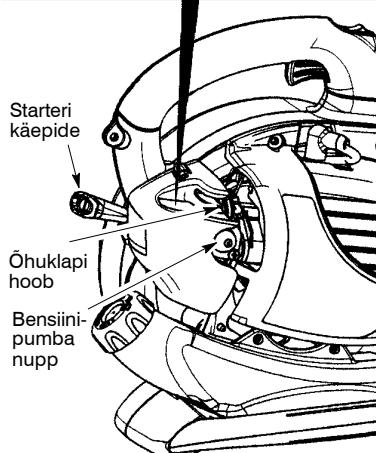
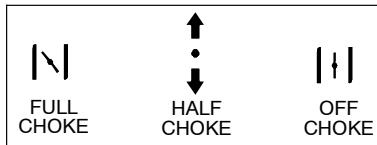
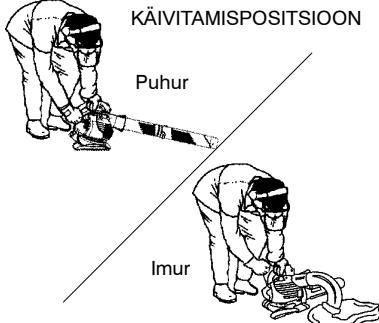
- Vabastage päästik.
- Vajutage STOP –lüliti ja hoidke seda alla, kuni mootor seisub.

TÖÖASEND

ENNE MOOTORI KÄIVITAMIST

⚠ HOIATUS! Te PEATE veenduma, et torud on korralikult ühendatud, ette kui alustate seadmega tööd.

- Tankige puhur. Minge tankimiskohast vähemalt 3 m kaugusele.
- Hoidke puhuri stardiasendis, nagu joonisel näidatud. Veenduge, et puhuri ots ei ole suunatud inimestele, loomadele, klaasile või tugevast materjalist objektidele.



⚠ HOIATUS! Masinat käivitades hoidke seadet nagu joonisel kujutatud. Mootorit käivitades või kui mootor töötab, on lubatud masinat asetada ainult puhtale kövale piinale. Prügi (kruusi, liiv, tolm, rohi jne) võib õhu sissevoolu avast sattuda masinasse, kust see väljalaskeavast välja paisataks, mis kahjustab seadet või muid esemeid ning võib tõsiselt vigastada inimesi.

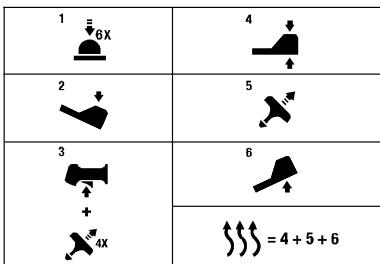
KULMA MOOTORI KÄIVITAMINE (või kui soojas mootoris saab kütus otsa)

1. Vajutage bensiinipumba nuppu aeglaselt 6 korda.
2. Viige öhuklapi hoop asendisse FULL CHOKE (ÖHUKLAPP KINNI).
3. Vajutage gaasihoob lõpuni alla ja hoidke seda kõigi järgnevate sammude ajal alla vajutatuna.

4. Tömmake järsult starteri trossi käepidet, kuni mootor "lubab", kuid ärge tömmake trossi rohkem kui 4 korda.
5. Kui mootor "lubab", viige öhuklapi hoop asendisse HALF CHOKE (ÖHÜKLAPP POOLE PEAL).
6. Tömmake käivitamiseks järsult starterit, aga mitte üle 6 korra. **MARKUS:** Kui mootor pärast 6 tömmet ei käivitu (asendis HALF CHOKE (ÖHÜKLAPP POOLE PEALE)), viige öhuklapi hoop asendisse FULL CHOKE (ÖHÜKLAPP KINNI) ja vajutage 6 korda kütusepaagi nupule. Vajutage gaasihoob alla ja tömmake starterit-trossi veel 2 korda, hoides gaasihooba allavajutatuna. Viige hoop asendisse HALF CHOKE (ÖHÜKLAPP POOLE PEAL) ja tömmake käivitamiseks starterit, kuid mitte rohkem kui 6 korda. Kui mootor ikka ei käivitu, on ta töenäoliselt üle ujutatud. Liikuge edasi lõigu juurde ÜLEJUTATUD MOOTORI KÄIVITAMINE.
7. Kui mootor käivitub, laske sel 10 sekundit töötada, seejärel viige öhuklapi hoop asendisse RUN (ÖHÜKLAPP LAHTI). Laske seadmel töötada veel 30 sekundit asendis RUN (ÖHÜKLAPP LAHTI), enne kui vabastate gaasihoova. **MARKUS:** Kui mootor sureb välja ajal, mil öhuklapi hoop on asendis RUN (ÖHÜKLAPP LAHTI), viige öhuklapi hoop asendisse HALF CHOKE (ÖHÜKLAPP POOLE PEAL) ja tömmake trossist, kuni mootor käivitub, kuid mitte rohkem kui 6 korda.

TÖÖASEND

Masina tagaosas on lühike käivitusjuhend, kus tegevusjuhised on esitatud piltidel.



SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

1. Viige öhuklapि hoob asendisse HALF CHOKE (ÖHUKLAPP POOLE PEAL).

2. Vajutage gaasihoob lõpuni alla ja hoidke seda kõig� järgnevate sammude ajal alla vajutatuna.
3. Tõmmake käivitamiseks järsult starterit, aga mitte üle 6 korra.
4. Laskke mootoril umbes 15 sekundit töötada, siis viige öhuklapि hoob asendisse RUN (ÖHUKLAPP LAHTI).

MÄRKUS: Kui mootor ei käivitu, tõmmake veel 5 korda starterit. Kui mootor ikka ei käivitu, on see töenäoliselt üle ujutatud.

ÜLEJUTATUD MOOTORI KÄIVITAMINE

Ujutatud mootoreid võib käivitada, kui viia öhuklapি hoob asendisse RUN (ÖHUKLAPP LAHTI); seejärel tõmmake trossist, et mootor liigset kütusest vabastada. Selleks võib osutuda vajalikku tömmata starteri käepidet mitu korda, olenevalt sellest, kui palju on mootoris liigset kütust. Kui seade ikkagi ei käivitu, vt. VEAOTSINGU TABELIT.

TEHNOHOOLDUS

⚠ HOIATUS! Summutit tohib puudutada ainult siis, kui mootor ja summuti on jahtunud. Kuuni summuti võib põhjustada töisisid põletusi.

⚠ HOIATUS! Enne hooldustöid ühenitage süüteküünal lahti, välja arvatud karbuuratori reguleerimise korral.

OTSIGE LAHTISEID KINNITUSELEMENTE JA DETAILE

- Summuti
- Süüteküünla piip
- Öhufilter
- Korpuse kruidid

OTSIGE VIGASTATUD VÕI KULNUUD OSI

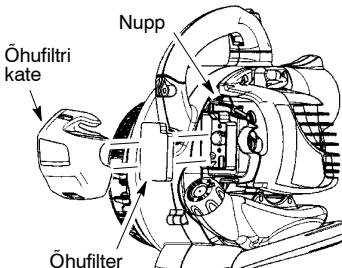
Võtke katkiste või kulunud osade asendamiseks ühendust volitatud edasimüüjaga.

- Gaasihoob – veenduge, et gaasihoob töötab korralikult. Selleks viige gaasihoob asendisse STOP (STOPP). Veenduge, et mootor seisub; seejärel käivitage mootor uuesti ja jätkake tööd.
- Kütusepaak – ärge kasutage seadet, kui selle kütusepaak on vigastatud või lekib.
- Imuri kott – ärge kasutage imuri kotti, kui see on rebenenud või katki.

KONTROLLIGE JA PUHASTAGE SEADE JA KLEEBISED

- Pärast iga kasutamist kontrollige kogu seadet lahtiste või vigastatud osade suhtes. Puhastage seade ja kleebised pehmetoimelisse puhastusvahendisse kastetud niiske lapiga.
- Pühkige seadet puhta kuiva riidega.

ÖHFILTRI PUHASTAMINE



Öhufiltr'i puhastamine:

Must öhufiltr vähenab mootori võimsust ja suurendab kütusekulua ning kahjulikke heitgaase. Puhastage alati iga 5 töötunnit järel või kord aastas (mis esimesena kätte jõubab).
1. Puhastage kate ja selle ümbrus, et katte eemaldamisel ei satuks karburaatorisse prahiti.

MÄRKUS: Enne öhufiltr kaane avamist viige öhuklapि kang asendisse RUN.

2. Öhufiltr kaane avamiseks vajutage nuppu (vaadake joonist). Eemaldage öhufiltr.

MÄRKUS: Ärge puhastage filtrit bensiini ega muu tuleohtliku vedelikuga. See võib tekida tuleohtu või kahjulikke aure.

3. Peske filtrit seebi ja veega.
4. Laskke filtril kuivada.
5. Pange filtrile paar tilka öli; pigistage filtrit, et öli laialti läheks.
6. Pange detailid uuesti kohale.

SÜUTEKÜÜNLÄ ASEENDAMINE

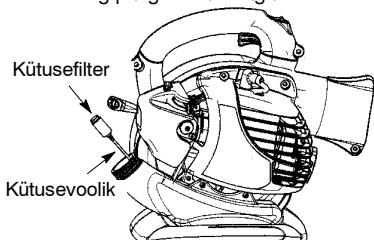
Vahetage küünal iga aasta välja, et mootor käivitaks kergemini ja töötaks paremini. Seadke süüteküünla sädavahemikus 0,6 mm. Süütemoment on fikseeritud, seda muuta ei saa.

TEHNOHOOLDUS

1. Keerake piipu ja tömmake see välja.
2. Eemaldage silindrist küünal ja pange see kõrvale.
3. Asendage Champion RCJ-6Y süüteküunlaga ja pingutage tugevasti 19 mm võtmega.
4. Pange piip tagasi.

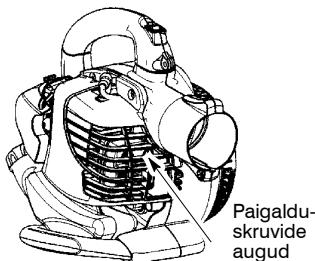
KÜTUSEFILTRI ASENDAMINE

Kütusefiltri asendamiseks laske kütusepaak tühjaks ning võtke kütusepaagi kork/kinnitust detail välja. Tömmake filter paagist välja ja võtke ta kütusevooliku küljest ära. Paigaldage uus filter ning pange detailid tagasi.



KONTROLLIGE SUMMUTI KRUVISID

Et vältida kahjustusi, kontrollige kord aastas, kas summuti kinnituskruvid on korralikult kinni.



KARBURAATORI REGULEERIMINE

Karburaator on tehases hoolikalt seadistatud. Reguleerimine võib olla vajalik, kui märkate mõnd allpool loetletud tingimustest:

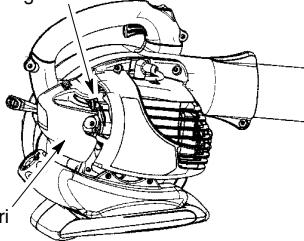
- Mootor ei lülitu tühikäigule, kui gaasihooab vabastatakse.

Tühikäigu kiiruse reguleerimine

Laske mootorigi töötada tühikäigul. Reguleerige kiirst, kuni mootor töötab ilma törgeteta (tühikäigu kiirus liiga väike).

- Keerake tühikäigu kiiruse kruvi pärinpäeva, et suurendada mootori kiirst, kui mootor seisub või välja sureb.
- Keerake tühikäigu kruvi vastupäeva, et mootori kiirst vähendada.

Tühikäigu kruvi



Kui vajate rohkem abi või kui te ei ole kindel, kuidas seda protseduuri teostada, võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

LADUSTAMINE

HOIATUS! Pärast hooaja lõppu, või kui te ei kavatse puurit 30 või enam päeva kasutada, valmistage seade ladustumiseks ette.

- Laske mootorigi jahtuda ja pange lõikur ladustamiseks või transpordiks kindlasti paigale.
- Ladustage lõikur ja kütus hästivintileeritud kohas, kus kütuseaurud ei puutu kokku sädemeite ega leegiga (eemal boileritest, elektrimootoritest, lülititest, ahjudest jne).
- Pange ladustumise ajal kõik kaitset kohale. Asetage seade nii, et teravad detailid ei saaks kedagi juhuslikult vigastada.
- Ladustage puurit ja kütus lastele kättesaadatult.

VÄLISPINNAD

- Kui seade kavatsetakse mõneks ajaks seisma panna, puhastage seda enne ladustumist põhjalikult. Hoidke seda puhtas ja kuivas kohas.
- Olitage väliseid metallpindu kergelt.

SISEMINE MOOTOR

- Eemaldage süüteküunal ja valage 1 teelusikatäis 2–taktilise mootori öli (õhkjahutusega) läbi süüteküünlas oleva avause. Tömmake starterit aeglaselt 8–10 korda, et öli ühlastest laiali läheks.
- Asendage süüteküunal uuega, jälgides, et see oleks soovitatud tüübist ja soovitatud kuumusvahemikuga.
- Puhastage öhufilter.
- Kontrollige, et ükski kruvi, mutter ega polt ei oleks lahti. Asendage kõik vigastatud, murdunud või kulunud osad.
- Alustage hooaega värskse kütusega, millel on õige bensiini–öli suhe.

MUU

- Ärge hoidke eelmise aasta bensiini järgmiseks aastaks alles.
- Vahetage bensiinikanister välja, kui see roostetama hakkab.

VEAOTSINGUTABEL

HOIATUS: Enne kõigi allpool soovitatud parandustegemist seisake alati masin ja lahutage süüteküunal. See ei kehti nende abinõude kohta, mis nõuavad seadme töötamist.

VIGA	ÕHJUS	PARANDAMINE
Mootor ei käivitu.	1. Mootoris on liiga palju kütust. 2. Kütusepaak tühi. 3. Süüteküunal ei süüta. 4. Kütus ei jöua karburaatorisse. 5. Madal surveaste.	1. Vt "Käivitamisjuhised." 2. Täitke paak õige kütuseseguga. 3. Paigaldage uus süüteküunal. 4. Kontrollige, kas kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kui kütusevoilik on muljutud või katki, parandage see ära või vahetage välja. 5. Vt alalöiku "Karburaatori reguleerimine" lõigus "Teenindus ja reguleerimine".
Mootor ei tööta tühikäigul korralikult.	1. Kütus ei jöua karburaatorisse. 2. Karburaatorit tuleb reguleerida. 3. Väntvölli tihendid kulunud. 4. Madal surveaste.	1. Kontrollige, kas kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kui kütusevoilik on muljutud või katki, parandage see ära või vahetage välja. 2. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 3. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.
Mootor ei võta põördeid üles, vähe võimsust või sureb kormuse all välja.	1. Õhufilter must. 2. Kütus ei jöua karburaatorisse 3. Süüteküunal märg. 4. Sädemepüüdja ekraan ummistonud. 5. Karburaatorit tuleb reguleerida. 6. Tahma on kogunenud 7. Madal surveaste.	1. Puhastage või vahetage õhufilter. 2. Kontrollige, et kütusefilter ei ole must; vahetage välja. Kontrollige, et kütusevoilik ei ole muljutud või katki; parandage või asendage. 3. Puhastage süüteküunal või vahetage välja. 4. Vahetage ekraan välja. 5. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 6. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 7. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.
Mootor suitseb liialt.	1. Õhuklapp osaliselt kinni. 2. Kütusesegu vale. 3. Õhufilter must. 4. Karburaatorit tuleb reguleerida.	1. Reguleerige õhuklappi. 2. Tühjendage kütusepaak ja täitke see uuesti õige kütuseseguga. 3. Puhastage või vahetage õhufilter. 4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.
Mootor kuumeneb üle.	1. Kütusesegu vale. 2. Vale süüteküunal 3. Karburaatorit tuleb reguleerida. 4. Tahma on kogunenud.	1. Vt "Mootori tankimine" lõigus "Kasutamine". 2. Asendage õige süüteküunlaga. 3. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga. 4. Võtke ühendust volitatud hooldusfirmaga.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

EÜ vastavusdeklaratsioon (kehtib ainult Euroopas)

Meie, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Roots**, tel: +46–36–146–500, volitatud ringkonna esindajana annab teada, et aiapuhur/imeja **McCulloch mudel GBV 325** alates 2012. aasta seerianumbritest (astaarv ja sellele järgnev seerianumber on märgitud selgelt mudeli etiketile) järgmistele **NOKOGU DERIKTIIVIDES** toodud nõudmistele:

masinadirektiiv 17. mai 2006 **2006/42/EÜ**.

elektromagnetilise ühilduvuse direktiivi 15. detsember 2004 **2004/108/EÜ**, k.a. praegu kehtivad lisad.

müraddirektiiv 8. mai 2000 **2000/14/EÜ**, lisa V. Teave müra kohta on toodud peatükis Tehnilised andmed.

Järgitud on alljärgnevaid standardeid: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Roots, teostas vabatahtlikult Husqvarna AB tüübikontrolli. Sertifikaat kannab numbrit: SEC/09/2024.

12-11-15

Ronnie E. Goldman, Tehnika direktor
Husqvarna AB volitatud esindaja ja tehnilise dokumentatsiooni eest vastutaja

TEHNILISED ANDMED

MUDEL: GBV 325

MOOTOR

Mootori silindri töömaht, cm ³	25
Mootori maksimaalne võimsus vastavalt ISO 8893, kW	0,75
Tühikäigu kiirus +/- 400, rpm	3700
Katalüsaatoriga summuti	Jaa

SÜJESTÜSTEEM

Süütéküünlad	Champion RCJ-6Y
Elektroodide vahem, mm	0,6

KÜTUSE- JA MÄÄRIMISSÜSTEEM

Kütusepaagi maht, cm ³	540
-----------------------------------	-----

KAAL

Ilma torud, tühji paak, kg	4,4
----------------------------	-----

MÜRAEMISSIOON

(vt. Märkust 1)

Müra võimsustase, dBA	103,9
Müra võimsustase, garanteeritud L _{WA} dB(A)	108,0

MÜRATASE

(vt. Märkust 2)

Ekvivalentne müra röhutase kasutaja kõrva juures, mõõdetud ISO 22868 järgi, dB(A)
Muruniiduki originaalpeaga

96,7

Muruniiduki originaalpeaga

98,6

VIBRATSIOONITASE

(vt. Märkust 3)

ISO 22867 järgi mõõdetud käepidemete ekvivalentsed vibratsioonitasemed (a _{H,V,eq}), m/s ²	10,1
Originaalse parempoolse muruniiduki peaga	8,2/10,4

Originaalse parempoolse muruniiduki peaga

Märkust 1: ümbritseyasse keskkonda leviva müra võimsus (L_{WA}), mõõdetud vastavalt EÜ direktiivil 2000/14/EÜ. Seadme antud müratase mõõdeti enim müra tekitava originaalsaagi-misseadme kasutamisel. Erinevus tagatava ja mõõdetava mürataseme vahel seisneb sellies, et direktiivi 2000/14/EU alusel hõlmab tagatav müratase ka mõõtmistulemuste levi ja kõrvale-kalded sama mudeli eri seadmete vahel.

Märkust 2: Antud andmetel seadme heliröhutaseme ekvivalenti kohta on statistiline tüüpeli vi 1 dB (A) (standardne kõrvalekalle).

Märkust 3: Antud andmetel ekvivalentse vibratsioonitaseme kohta on statistiline tüüpeli

(standardne kõrvalekalle) 1 m/s².

TURINYS

Ivadas	33	Techninė priežiūra	42
Simbolių identifikacija	34	Saugojimas	44
Bendri saugumo reikalavimai	34	Gedimų šalinimo lentelė	45
Kas yra kas?	37	Atitinkties deklaracija	46
Montavimas	37	Techninių duomenų lapas	46
Eksplotavimas	40		

IVADAS

Gerbiamas kliente,

Dékojame, kad pasirinkote Husqvarna gaminį! You are thereby part of a story that started long ago, when the McCulloch Corporation started its manufacturing of engines during World War II. In 1949, when McCulloch introduced its first light oneman chainsaw, woodworking would never be the same again.

The line of innovative chainsaws would continue over the decades, and business was expanded, first by airplane and kart engines in the 1950s, then by mini chainsaws in the 1960s. Later, in the 1970s and 80s, trimmers and blower vacs were added to the range.

Today, as a part of the Husqvarna group, McCulloch continues the tradition of powerful engines, technical innovations, and strong designs that have been our hallmarks for more than half a century. Lowering fuel consumption, emissions and noise levels are of top priority to us, as is improving safety and user-friendliness.

Mes tikimės, jog Jūs liksite patenkinti savo Renginiu, kuris išliks Jūsų palydovu ir tolimoje ateityje. By following this operators manual's advice on usage, service, and maintenance, its lifespan can be extended. If you should need professional help with repair or service, please use the Service Locator at www.mcculloch.com.

McCulloch pastoviai siekia tobulinti savo produktus, pasilikdama sau teisę keisti jų formą ir išvaizdą be išankstino pranešimo.

This manual can also be downloaded at www.mcculloch.com.

SIMBOLIŲ IDENTIFIKACIJA

	PERSPĖJIMAS! Šis püstuvas gali būti pavojingas! Dėl neatsargaus arba netinkamo naudojimo galite rimtai arba mirtinai susižeisti.		Naudokite neetiliuotą arba kokybišką etiliuotą benzīna ir dvitakčiams varikliams skirtą alyvą.
	Prieš ekspluatuodami püstuvą, perskaitykite ir supraskite instrukcijų vadovą.		PERSPĖJIMAS! Püstuvas gali dideliu greičiu išsvesti daiktus, kurių gali atsökti ir užgaudi operatorių. Yra pavojus rimtai sužeisti akį.
	Reikia nešioti patvirtintus apsauginius akinius arba antveidį, patvirtintas ausų apsaugos priemonės, ar antveidį, dirbant püstuvu dulkinioje aplinkoje.		PERSPĖJIMAS! Duslintuvas naudojimo metu ir po naudojimo būna labai karštas. Neprisileiskite prie duslintuvu, duslintuvu apsaugos arba aplinkinių paviršių; stebėkite, kad ant jų nepatektų degių medžiagų: išmetamųjų dujų arba kuro.
	Visada mūvėkite pripažintas apsaugines pirštines.		Mechanizmo operatorius turi pasirūpinti, kad darbo metu 15 metru spinduliu nebūty žmonių. Jeigu vienoje zonoje dirba keli operatoriai, reikia laikytis 15 metrų saugos atstumo.
	PERSPĖJIMAS! Jsiitinkite, kad ielidimo angos dangtelis uždarytas arba prie püstuvu prijungtas vakuuminis valzdis. Ji galima liesti tik tada, kai įrenginys išjungtas, siurbliaratis visiškai sustoja, o už-degimo žvakė atjungta.		
	Vakuuminio ielidimo angos dangčio atidarymo instrukcijos. Atsargiai kiltelėkite atsuktuvo rankeną link prietaiso priekinės dalies, kad atsuktu užšovas, tuo pat metu kita ranka traukdami siurbimą iavdo dangtelį.		Įrenginį kaip siurbli naudokite šiemis tikslams: sausoms medžiagoms, tokiomis kaip lapai, žolė, mažos šakelės ir popierius skiautelės, surinkti. Negalima pasiimti akmenų, žvyro, metalo, stiklo šukes, ir kt, kad būtų išengta didelės žalos besiskaučiais skutimosi peiliukais.
	Garso galios lygis		Garso galios lygis 7,5 metrų atstumu

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

⚠ PERSPĖJIMAS: jeigu nesilaikyse saugos taisykių ir atsargumo priemonių, galite rimtai susižeisti.

SUSIPAŽINKITE SU ĮRENGINIU

- Atidžiai skaitykite ši instrukcijų vadovą, kad jি nuodugnai suprastumėte ir prieš pradėdami įrenginį ekspluatuoti galėtumėte laikytis visų perspėjimų ir saugos taisykių.
- Įrenginį ekspluatuoti gali tik tie asmenys, kurie supranta ir vadovausi šiam vadove pateiktais perspėjimais ir saugos taisyklėmis.

⚠ PERSPĖJIMAS: prieš įrenginį užvedsdami, patikrinkite darbo zoną. Pašalininkite visas šiukšles ir kietus objektus, pavyzdžiu, akmenis, stiklą, laidus ir kt., kurie darbo metu gali būti svedžiami arba kaip nors kitaip sužeisti arba padaryti žalos.

⚠ PERSPĖJIMAS: Kai siurbiate arba pučiate šiukšles, įrenginių laikykite taip, kad duslintuvu puse būtų nukreipta nuo jūsų kūno ir drabužių.

Įrenginį kaip püstuvą naudokite šiemis tikslams:

- Šiuksliems ar nupjautombs žolēms nuvalyti nuo iavžlavimui, šaligatvių, vidaus kiemu ir kt.
- Nupjautombs žolēms, šiaudams arba lapams supūsti į krūvas, aplink sandūras arba tarp pluty.

Įrenginį kaip siurbli naudokite šiemis tikslams:

- Sausoms medžiagoms, tokiomis kaip lapai, žolė, mažos šakelės ir popierius skiautelės, surinkti.
- Tam, kad įrenginį naudojant kaip siurbli, rezultatas būtu kuo geresnis, leiskite įrenginiui veikti dideliu greičiu.
- Siurbdamis įrenginį lėtai judinkite pirmyn ir atgal virš siurbliamos medžiagos. Nekiškite įrenginio į šiukšlių krūvą, nes įrenginys gali užsikimšti.

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

- Kad siurbimo rezultatas būtu kuo geresnis, vakuuminių vamzdžių virš žemės laikykite maždaug 2,5 centimetrų atstumu.

PLANUOKITE Į PRIEKĮ

▲ PERSPĖJIMAS: Veikimo metu šis įrenginys sukuria elektromagnetinį lauką. Susidarius tam tikroms sąlygomis, šis laukas gali sutrikdyti aktyviųjų arba pasivysijų medicinių implantų veikimą. Siekdami sumažinti rizmą arba mirtingo sužalojimo riziką, mes rekomenduojame asmenims, turintiems medicinių implantų, prieš naudojant šį įrenginį pasiskonsultuoti su savo gydytoju ir medicinių implantų gamintoju.

- Įrenginių eksploatuodami, jų aptarnaudami arba atlikdami jo techninę priežiūrą, visada būkite užsidėję akių ir ausių apsaugas. Jeigu būsite užsidėję akių apsaugas, apsaugosite nuo akmenų ir šiukslių, kurios gali būti pučiamos arba atšoktai į akis ir veida, jus apakinti ir (arba) rimtai sužeisti. Akių apsauga turi būti pažymėta šitaip: Z87.
- Visada būkite užsidėję pėdų apsaugas. Nebūkite basomis kojomis, neavėkite sandalais.
- Jeigu įrenginiu dirbate aplinkoje, kur yra daug dulkių, visada būkite užsidėję respiratorių arba antveidi.
- Apsaugokite ilgesnius nei iki pečių plaukus. Prityvintinkite arba nusimirkite papuošalus, palaidus drabužius arba drabužius su laisvai kabaničiomis juostomis, raštukais, kutais ir kt. Juos gali itraukti judančios dalyos.
- Įrenginio neeksploatuokite, jeigu esate pavargę, sergate, esate prastos nuotaikos, o taip pat jeigu vartojote alkoholių, narkotikus ar vaistus.
- Pasirūpinkite, kad vaikai, pašaliniai asmenys ir gyvuliai būtų mažiausiai 15 metru atstumu nuo darbo zonos. Pūstuvu snapelio nenukreipkite į žmonės ar naminius gyvūnus.

SU DEGALAISS ELKITĖS ATSARGIAI

- Tose vietose, kur maišote, pilate arba saugote degalus, panaikinkite visus žiežirbų arba liepsnos šaltinius (negalima rūkyti, naudoti atviros liepsnos ar dirbtinius, dėl kurių atsiranda žiežirbos).
- Degalus maišykite ir pilkite lauke; degalus laikykite vėsioje, sausoje, gerai vėdinamoje vietoje. Saugojimui naudokite patvirtintą, pažymėtą indą degalam.
- Dirbdami su degalais arba eksploatuodami įrenginių nerūkykite.
- Išitinkinkite, ar įrenginys yra tinkamai sumontuotas ir yra geros eksplatacinės būklės.
- Jeigu variklis yra karštas arba veikia, nepildykite degalu bako.
- Saugokite, kad degalu arba alyvos neišpiltumėte. Prieš įrenginį užvesdami, nuvalykite išsiliejusius degalus.

- Prieš užvesdamis variklį, paeikite mažiausiai 3 metrus nuo degalu pripildymo vietos.
- Benziną visada saugokite inde, kuris patvirtintas naudoti degiemis skysčiams.

IRENGINIŲ EKSPLOATUOKITE SAUGIAI

▲ PERSPĖJIMAS: prieš atidarydami vakuuminio ijeidimo angos dureles, sustabdyskite variklį. Tam, kad besisukančius ašmenys jūsų rūmtai nesužeistu, būtina sustabdyti variklį, o siurbliarčio ašmenys turėtų nesusikulti.

▲ PERSPĖJIMAS: Kai surbiate arba pučiate šiuksles, įrenginių laikykite taip, kad duslintuvu pusei būtų nukreipta nuo jūsų kūno ir drabužių.

- Šis sodo pūstuvas/siurblys naudojamas lapams ir kitoms ant žemės gulinčioms šiukslėms nupūsti ar pašalinti.
- Pries kiekvieną darbo etapą, patirkrinkite įrenginių, ar nėra atsilaisvinusių dalių, ar jų netruksta ir jos yra nepažeistos. Įrenginio nenaudokite tol, kol jis nebūs tinkamos darbinės būklės.
- Pasirūpinkite, kad išoriniai paviršiai nebūtu susetepti alyva ir degalais.
- Įrenginio niekada neužveskite uždaroję patalpoje ar pastate. Ikvėpę išmetamuju dūmu galite žūti.
- Duslintuvas su katalizatoriumi būna labai karštias dirbtinės ir baigus darbą. Tas pats galioja ir dirbant laisvajā eiga. Prisilietus galima apdeginti odą. Stebékite, kad nekiltų gaisro pavojus!
- Tam, kad apsaugotumėte statinio elektros smūgio, dirbdami įrenginiu nemūvėkite guminių ar kitokių izoliuotų prištiniių.
- Jeigu variklis veikia, įrenginių galimą déti tik ant švaraus, kieto paviršiaus. Šiukslės, pavyzdžiai, žydras, smėlis, dulkės, žolės ir kt., gali būti iutrauktos oro įtraukimui angos ir išmetamos pro išmetimo angą – tai gali pažeisti įrenginį, gali būti apgadintas turtas arba gali būti sužeistas operatorius ir kiti asmenys.
- Venkitė aplinkos, kurioje gali kilti pavojus. Įrenginio nenaudokite nevėdinamose zonose arba ten, kur gali susikauputi sprogtamiai garų arba anglies monoksono.
- Nepersišverkite, nesinaudokite nestabiliaisiais paviršiais, pavyzdžiai, kopėciomis, medžiais, staciais šliaisiais, stogais ir kt. Visada tvirtai stovėkite, laikykite pusiausvyrą.
- I pūstuvu vamzdžius niekada nedėkite jokių daiktų; išpučiamų šiukslių srautą visada laikykite nukreiptą nuo žmonių, gyvulių, stiklo ir kietų objektų, pavyzdžiai, medžių, automobilių, sienų ir kt. Oro srauto jėga gali sviesti akmenis, nešvarumus ir pagalius, arba jie gali

BENDRI SAUGUMO REIKALAVIMAI

- atšokti ir sužeisti žmones ar gyvulius, sudažyti stiklą arba padaryti kitokios žalos.
- Niekada įrenginiu nedirbkite, jeigu nėra pritvirtinti reikiama įranga. Jeigu įrenginį naudojate kaip pūstuvą, visada sumontuokite pūstovo vamzdžius. Kai įrenginį naudojate kaip siurblį, visada sumontuokite vakuuminius vamzdžius ir vakuuminio krepšelio komplekta. Žiūrėkite, kad vakuuminio krepšelio komplektas būtų visiškai užtrauktas užtrauktuks.
- Dažnai tikrinkite oro iutraukimo angą, pūstuvą vamzdžius, vakuuminius vamzdžius ir alkūninių vamzdžių (variklis visada turi būti išjungtas, o uždegimo žvake – atjungta). Prisiurekite, kad angose ir išleidimo vamzdžiuose nebūtų nešvarumų, kurie gali susikaupti ir trukdyti tinkamam oro srautui.
- Niekada į oro iutraukimo angą nedékite jokio objekto, nes tai gali trukdyti tinkamam oro srautui ir pažeisti įrenginį.
- Įrenginio niekada nenaudokite chemikalams, trašomams ar kitoms medžiagoms, kuriose gali būti toksiškų medžiagų, barstyti.
- Tam, kad nesukeltumėte gaisro, įrenginio nenaudokite arti lapų arba krūmų laužų, židinių, kepimo ant atviros ugnies įrenginių, peleninių ir kt.
- Dirbkite tik tuos darbus, kurie nurodyti šiame vadove.

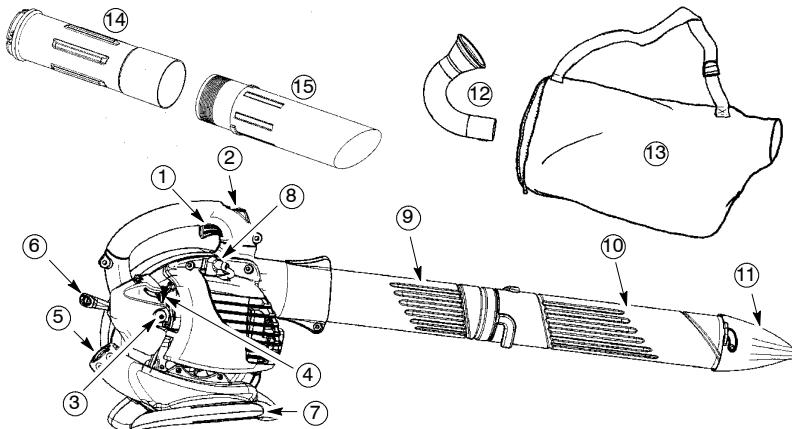
IRENGINIŲ TINKAMAI TECHNIŠKAI PRIŽIŪRĘKITE

- Techninę priežiūrą, išskyrus tuos darbus, kuriuos šiame instrukcijų vadove rekomenduojama atlikti, turi atlikti įgaliotas techninės priežiūros centras.

- Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimą, atjunkite uždegimo žvake.
- Naudokite tik rekomenduojamas McCulloch pakeičiamas dalis; jeigu naudosite kitas dalis, garantija gali nebegalioti, o įrenginys gali būti pažeistas.
- Prieš padėdami įrenginį saugoti, išštinkite degalu baką. Užveskite variklį ir leiskite jam veikti tol, kol jis sustos, kad išnaudotumėte visus karbiuratoriuje likusius degalus.
- Naudokite tik tuos priedus ir padargus, kuriuos su šiuo įrenginiu rekomenduoja naudoti gamintojas.
- Įrenginio ir degalų nelaikykite uždarose patalpose, kur degalų garai neturėtų kontakto su žiežborinis arba atvira liepsna iš vandens šildytuvų, elektros variklių ar jungiklių, krosnių ir kt.
- Įrenginį laikykite sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Gabendami įrenginį pritvirtinkite.

SAUGOS PRĀNESIMAS: žmonėms, kuriems lengvai sutrinka kraujø apytaka arba kūrie linke ištinti, ilgalaikins vibracijos poveikis dirbant benzino varomais rankiniais įrenginiais gali pažeisti pirštų, rankų ir sanarių gyslas ir nervus. Dėl ilgalaikio tokijų įrenginių naudojimo šaltame ore gali buti pažeistos net ir sveiku žmonių gyslos. Jeigu pasireiškia tokie simtomiø, kaip nutirpimas, skausmas, jégų praradimas, odos spalvos ar audinio pakitimas, arba nustojama jausti pirštų, rankas ar sanarius, nutraukite darbą su šiuo įrenginiu ir kreipkités medicininës pagalbos. Antivibracijos sistema negarantuoja, kad nekilis tokijų problemų. Naudotojai, kurie elektriniai įrenginiai naudojasi ilgai ir reguliarai, turi atidžiai stebeti savo sveikatą ir įrenginio bûklę.

KAS YRA KAS?



KAS YRA KAS?

- 1. Greičio svirtis
- 2. IŠJUNGIMO jungiklis
- 3. Priplidymo mygtukas
- 4. Droselinė svirtis
- 5. Degalų dangtelis
- 6. Starterio virvė
- 7. Vakuuminius rankena
- 8. Uždegimo žvakė
- 9. Apatinis pūstuvu vamzdis
- 10. Viršutinis pūstuvu vamzdis
- 11. Greitaeigis antgalis
- 12. Alkūninis vamzdis
- 13. Vakuuminis maišelis
- 14. Viršutinis vakuuminius vamzdis
- 15. Apatinis vakuuminius vamzdis
- 16. Instrukcijų vadovas



16

MONTAŽAS

DĖŽĖS TURINYS

Dėžės turinį palyginkite su šiuo sąrašu:

- Pūstuvas
- Viršutinis pūstuvu vamzdis
- Apatinis pūstuvu vamzdis
- Greitaeigis antgalis
- Alkūninis vamzdis
- Vakuuminis maišelis
- Viršutinis vakuuminius vamzdis
- Apatinis vakuuminius vamzdis
- Vakuuminio vamzdžio montavimo varžtas

PASTABA: jeigu degalų filtras tuščiamė degalų baki bärška – tai yra normalu.

MONTAVIMAS

⚠️ PERSPĖJIMAS: prieš atidarydami vakuuminio įleidimo angos dureles arba prieš ikišdami ar ištraukdami siurblio arba pūstuvu vamzdžius, sustabdyskite variklį ir įsitikinkite, kad siurbliaruočio ašmenys sustojo. Besisukantys ašmenys gali rimtai sužeisti. Pries atlikdami techninę priežiūrą arba dirbdami su judančiomis dalimis, atjunkite uždegimo žvakę.

⚠️ PERSPĖJIMAS: jeigu įrenginį gavote sumontuotą, pakartokite visus montavimo veiksmus, kad įsitikintumėte, jog įrenginys yra tinkamai sumontuotas, o visi veržikliai stipriai suveržti. Vadovaukitės visa saugos informacija, kuri pateikiama šiame vadove ir ant įrenginio.

• Montavimui atlikti prireiks standartinio atsuktuvo.

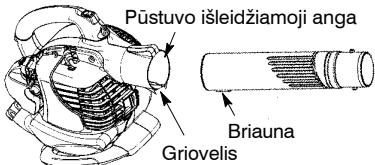
PŪSTUVO MONTAVIMAS

PŪSTUVO VAMZDŽIO MONTAVIMAS

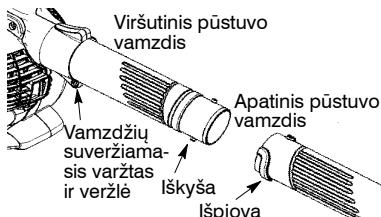
1. Sulgygiuokite viršutinio pūstuvu vamzdžio briaunelę su grioveliu ant pustuvu išvado; ištumkite vamzdį į vietą.

PASTABA: Kad pūtimo vamzdžiai įsistatyti į pūtimo išvada, reikia pakankamai atleisti vamzdžio suveržiamajį varžą. Atleiskite varžą sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę (tik nenuimkite veržlių).

MONTAŽAS

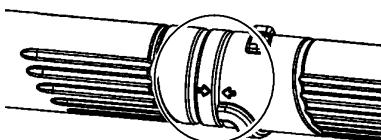


2. Įvirtinkite vamzdžius, sukdami varžtą pagal laikrodžio rodyklę.
3. Sulygiuokite apatinio pūstovo vamzdžio išpjovas su iškyšomis ant viršutinio pūstovo vamzdžio.



4. Įstumkite apatinį pūstovo vamzdį į viršutinį pūstovo vamzdį.
5. Pasukite apatinį pūstovo vamzdį pagal laikrodžio rodyklę, kol pajusite spragtelėjimą, reiškiantį, kad apatinis pūstovo vamzdis saugiai užsifiksavo viršutiniame.

PASTABA: Teisingai sumontavus viršutinį ir apatinį pūstovo vamzdžius, rodyklės ant abiejų vamzdžių turi būti sulygiuotos.

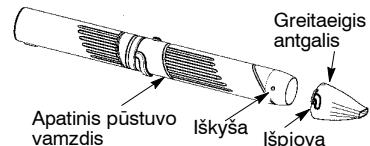


6. Norėdami išimti vamzdžius, sukdami varžą prieš prieš laikrodžio rodyklę atpalaiduokite juos (tik nenuimkite veržlių); ištraukite vamzdžius.

GREITAEIGIO ANTGALIO MONTAVIMAS

Jei reikia stipresnės oro srovės, naudokite greitaeigį antgalį.

1. Sulygiuokite antgalio išpjovas su iškyšomis ant apatinio pūstovo vamzdžio.

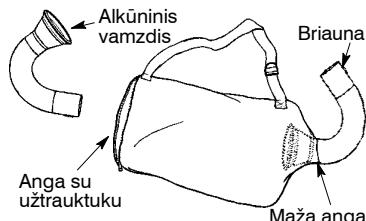


2. Užmaukite antgalį ant apatinio vamzdžio.

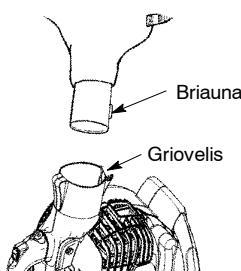
3. Pasukite antgalį pagal laikrodžio rodyklę, kol pajusite spragtelėjimą, reiškiantį, kad antgalis saugiai užsifiksavo apatiniam pūstuvu vamzdžyje.

VAKUUMINIO MONTAVIMAS VAKUUMINIO MAIŠELIO MONTAVIMAS

1. Aitraukite vakuuminio maišelio užtrauktuką ir ikiškite alkūninį vamzdį.
2. Mažajį alkūninį vamzdžio galą prakiškite pro mažą angą maišelyje.



- PASTABA:** žiūrėkite, kad mažos angos kraštas būtų lygias su platėjančia alkūninio vamzdžio dalimi, o alkūninio vamzdžio briauna būtų apačioje.
3. Užtraukite maišelio užtrauktuką. Įsitikinkite, kad užtrauktukas būtų iki galo užtrauktas.
 4. Nuo variklio numkite pūstovo vamzdį.



5. I pūstuvu išleidimo angą ikiškite alkūninį vamzdį. Žiūrėkite, kad alkūninio vamzdžio briauna būtų sulygiuota su pūstuvu išleidimo angos grioveliu.

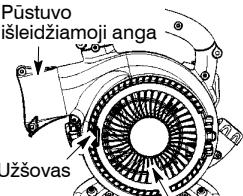
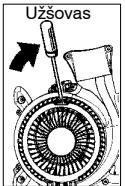
6. Rankenėlę pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užliksutumėte alkūninį vamzdį.

VAKUUMINIO VAMZDŽIO MONTAVIMAS

PERSPĒJIMAS: prieš atidarydami vakuuminio išeidimo angos dureles arba prieš ikišdami ar ištraukdami siurblio arba pūstuvu vamzdžius, sustabdykite variklį ir išsitikinkite, kad siurbliarčio ašmenys sustojo. Besisukantys ašmenys gali rimtai sužeisti.

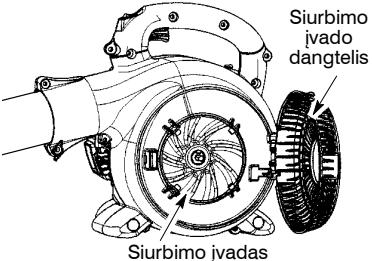
1. Įstatykite atsuktuvą į siurbimo įvado užšovą.

MONTAŽAS

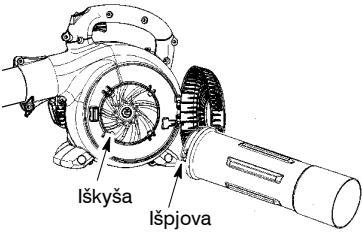


Siurbimo įvado dangtelis

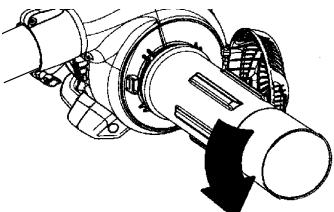
- Atsargiai kilstelėkite atsuktuvo rankeną link prietaiso priekinės dailės, kad atšoktų užšovas, tuo pat metu kita ranka traukdami siurbimo įvado dangtelį.
- Siurbimo įvado dangtelis turi būti atidarytas, kol įstatyti viršutinių siurbimo vamzdžių.



- Sulygiuokite siurbimo įvado iškyšas su išpjovomis ant viršutinio siurbimo vamzdžio.



- Įstatykite viršutinių siurbimo vamzdžių į siurbimo įvadą. Pasukite antgalį prieš laikrodžio rodyklę, kol pajusite spragtelėjima, reiškianti, kad vamzdis saugiai užsifiksavo pūstuve.

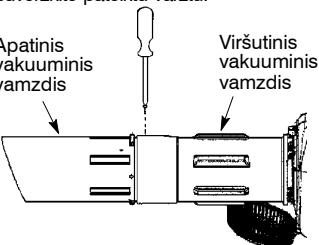


- Sulygiuokite nelygūji apatinio siurbimo vamzdžio galą, kaip parodyta. Apatinių vakuuminij vamzdžių stumkite į viršutinių vakuuminij vamzdžių tol, kol apatinis vamzdis tvirtai įsitytys į viršutinį vamzdi (apytikrai 7 cm).



Nelygusis apatinio siurbimo vamzdžio galas

- Kai vakuuminiai vamzdžiai bus sujungti, ant apatinės viršutinio vamzdžio dalies raskite etiketę. Šiuos du vamzdžius visam laikui suveržkite pateiktu varžtu.



KAIP IRENGINI JŠ SIURBLIO PAV- ERSTI Į PŪSTUVĄ

PERSPÉJIMAS: Kai pučiate šiuaklases, įrengini laikykite taip, kad duslintuvu pusė būtu nukreipta nuo jūsų kūno ir drabužių (žr. EKSPLAOTAVIMO PADETIS).

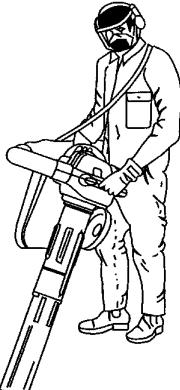
- Lenktajai vamzdžių ir siurbimo maišai ištraukite sukdami rankenelę prieš laikrodžio rodyklę, kad atspalaiduotų lenktasis vamzdis.
- Siurbimo vamzdžius ištraukite sukdami juos pagal laikrodžio rodyklę.
- Uždenkite siurbimo įvado dangtelį; patirkinkite, ar užsifiksavo užšovas.
- Vėl sumontuokite pūstovo vamzdži (žr. PŪSTUVO VAMZDŽIO MONTAVIMAS).

MONTAŽAS

PEČIŲ JUOSTOS REGULIAVIMAS

PERSPĖJIMAS: Kai siurbiate šiuokšles, įrenginių laikykite taip, kad duslintuvu puše būtų nukreipta nuo jūsų kūno ir drabužių (žr. EKSPLOATAVIMO PADĖTIS).

1. Prakiškite galvą pro pečių juostą ir ją padėkite ant kairiojo peties.
2. Dešinįja ranką ištieskite link vakuuminio maišelio galinės dalies.
3. Pečių juostą reguliuokite tol, kol vakuuminio maišelio/pečių juostos kraštas bus tarp nykštis ir rodomojo piršto.
4. Žiurekite, kad oras iš alkūnilio vamzdžio laisvai patektų į maišelį. Jeigu maišelis bus susisukęs, įrenginys veiks blogai.



EKSPLOATAVIMAS

EKSPLOATAVIMO PADĒTIS

Ausų apsauga



Ausų apsauga



Pūstuvas

Vakuums

EKSPLOATAVIMO PATARIMAI

PERSPĖJIMAS: Kai siurbiate arba pučiate šiuokšles, įrenginių laikykite taip, kad duslintuvu puše būtų nukreipta nuo jūsų kūno ir drabužių (žr. EKSPLOATAVIMO PADĒTIS).

- Tam, kad sumažintumėte klausos praradimo pavojų, kylanti dėl garso lygio (lygiu), būtina užsidėti klausos apsauga.
- Tam, kad sumažintumėte susizeidimo pavojų, kuris gali kilti susilietus su besiskančiomis dalimis, prieš montuodami arba nuimdami priedus, sustabdymkite variklį. Nedirbkite, jeigu nėra uždėta apsauga (apsaugos).
- Su elektrine įranga dirbkite darbo valandomis – ne anksti rite ir ne vėlai vakare, kai gali būti trukdomi žmonės. Vadovaukites valandomis, kurios nurodytos vietiniuose potvarkiuose. Iprastos rekomenduojamos

valandos yra nuo 9:00 iki 17:00, nuo pirmadienio iki šeštadienio.

- Tam, kad sumažintumėte triukšmo lygį, ribokite įrenginių, kuriais dirbama vienu metu, skaiciu.
- Tam, kad triukšmo lygis būtų mažesnis, elektrinius pūstuvus eksploatuokite kuo mažesnius greičius, reikalingu darbui atlirkite.
- Prieš pūsdami šiuokšles, jas pažarstykite grėbliu ir šluota.
- Jeigu yra daug dulkių ir turite vandens, šiek tiek sudrėkinkite paviršius.
- Veju ir daržų priežiuros darbuose, o taip pat prižiūrėdami stoglatakius, langų tinklilius, vidaus kiemus, kepimo grotelės, verandas ir sodus, vandeniu laistyti naudotek elektrinius pūstuvus, o ne žarnas.
- Būkite atsargus ten, kur yra vaikai, naminių gyvūnų, jeigu yra atviri langai arba ką tik nuplauti automobiliai. Šiuokšles nupuškite labai atsargai.
- Naudokite visą pūstuvu snapelio ilgintuvą, kad oro srautus būtų arti žemės.
- Baigę dirbtį su pūstuvais ir kita įranga, juos ISVALYKITE! Šiuokšles išmeskite į šiukslių dėžes.

PRIEŠ UŽVEDANT VARIKLĮ

PERSPĖJIMAS: prieš užvesdami variklį, saugos taisyklose būtinai perskaitykite informaciją apie degalus. Jeigu nesuprantate saugos taisykių, degalu į įrenginį nepilkite. Kreipkitės į igaliotą aptarnavimo centrą.

VARIKLIO PRIPILDYMAS DEGALAI

PERSPĖJIMAS: pripildydami degalų atsargai nuimkite degalų dangtelį. Sis variklis turi patvirtinimą, kad jis gali veikti su neetiluotu benzinu. Prieš naudojimą, benziną reikia sumaišyti su geros kokybės 2 takty oru aušinamo variklio alyva, kurią reikia maišyti santykio 40:1. 40:1 santykis gaunamas

EKSPLAVAVIMAS

sumaišant 0,125 litro alyvos su 5 litrais bešvinio benzino. NENAUDOKITE automobilinės arba laivų alyvos. Šios alyvos pažeis variklį. Maišydami degalus vadovaukiteis instrukcijomis, kurios išspausdintos ant alyvos konteinerio. Išpilė alyvos į benzинą, taipkykla iš karto supurtykite, kad degalai gerai susimaišytų. Prieš įrengini pripildydami degalus, visada perskaitykite saugos taisykles apie degalus ir jomis vadovaukiteis.

MIŠINIO PROPORCIJA

Benzinas, litrai	Dvitaktė alyva, litrai
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

DĖMESIO: Į įrengini niekada nepilkite nemaišytų degalu. Dėl to galite visam laikui sugadinti variklį.

DEGALU REIKALAVIMAI

Naudokite geros kokybės bešvinį benziną. Mažiausias rekomenduojamas oktaninis skaičius yra 90 (RON).

SVARBU

Alkoholiu skiečtis degalai (kurių sudėtyje yra daugiau nei 10% alkoholio) gali sukelti rimtų veikimo problemų ar sutrumpinti eksplavavimo laiką.

PERSPÉJIMAS: Naudojant netinkamus degalus ar (arba) tepalus kils problemų: bus netinkamai įjungiamas sankaba, variklis perkais, sudarys duju kamštis, sumažės galia, bus netinkamai suteptamos dalys, dėvėsis degalų sistemos linijos, tarpikliai ir vidinių karbiutoriaus komponentai ir pan. Naudojant alkoholiu skiečtus degalus, degalų ir alyvos mišinijo intensyviai kaupiasi drégmė, todėl alyva atsiskiriamā nuo degalų.

VARIKLILO SUSTABDYMAS

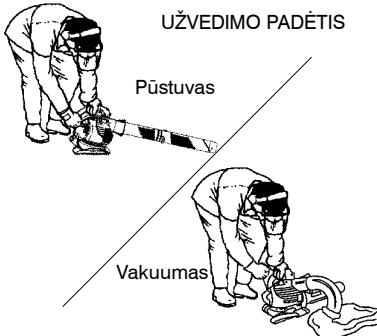
- Atpalaiduokite droselio gaiduką.
- Paspauskite ir palaiykite nuspaudę STOP jungiklį STOP padėtyje, kol variklis sustos.

PRIEŠ UŽVEDANT VARIKLI

PERSPÉJIMAS: prieš naudodamis įrengini, PRIVALOTE įsitikinti, ar vamzdžiai yra tvirtai sumontuoti.

- Variklį pripildykite degalu. Paeikite mažiausiai 3 metrus į šoną nuo degalų pilidymo vietas.
- Laikykite įrengini užvedimo padėtyje, kaip pavaizduota. Ziūrėkite, kad pūstuvo galas būtu nukreiptas nuo žmonių, gyvulių, žolės ar kietų objektų.

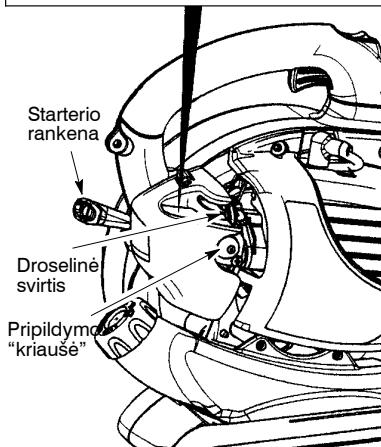
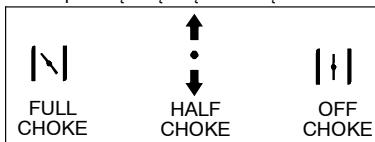
UŽVEDIMO PADĒTIS



PERSPÉJIMAS: užvesdami variklį įrenginį laikykite taip, kaip pavaizduota. Užvedant varikli arba jam veikiant, įrenginį galima dėti tik ant švaraus, kieto paviršiaus. Siukslės, pavyzdžiu, žvyras, smėlis, dulkės, žolės ir kt., gali būti iutrauktos oro įtraukimo angos ir išmetamos pro išmetimo angą – tai gali pažeisti įrengini, gali būti apgaudintas turtas arba gali būti sužeistas operatorius ir kiti asmenys.

SALTO VARIKLILO UŽVEIDIMAS (arba šILTO VARIKLILO PO TO, KAI BAIGĘSI DEGALAI)

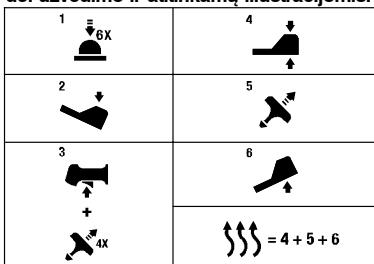
1. 6 kartus lėtai paspauskite pripildymo "kriausė".
2. Droselio svirtį nustatykite į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galio atvirą).
3. Paspauskite gaiduką ir laikykite ji nuspaustą visų kitų veiksmų metu.



EKSPLOATAVIMAS

- Staigiai traukite starterio virvės rankeną tol, kol variklis ims skeist tokį garsą, tarsi jis užsvestų, tačiau virvės netraukite daugiau nei 4 kartus.
- Jeigu variklis skleidžia tokį garsą, tarsi jis užsvestų, droselio svitį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės).
- Staigiai traukite starterio virvės rankeną tol, kol variklis užsives, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus. **PASTABA:** Jeigu variklis neužsiveda po 6 patraukimų (padėtyje HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės)), droselio svitį nustatykite į padėtį FULL CHOKE (droselinė sklendė iki galio atvira) ir 6 kartus paspauskite pripildymo "klaūšę". Paspauskite ir laikykite nuspauštą droselio gaiduką ir dar 2 kartus patraukite starterio virvę. Droselio svitį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės) ir traukite starterio virvę tol, kol variklis ims veikti, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus. Jeigu variklis vis tiek neužsiveda, gali būti, kad jis yra užtvindytas. Pereikite prie punkto UŽTVINDYTO VARIKLIO UŽVEDIMAS.
- Kai variklis užsiveda, leiskite jam veikti 10 sekundžių, tada droselio svitį nustatykite į padėtį RUN (droselinė sklendė išjungta). Prieš atleisdami droselio gaiduką, leiskite įrenginiui dirbti dar 30 sekundžių RUN (droselinė sklendė išjungta) padėtyje. **PASTABA:** jeigu variklis užgesta droselio svirčiai esant padėtyje RUN (droselinė sklendė išjungta), droselio svitį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės) ir traukite virvę tol, kol variklis ims veikti, tačiau ne daugiau kaip 6 kartus.

Ant mašinos užpakalines briaunos prikljuotas lipdukas su glauastais nurodymais dėl užvedimo ir atitinkamų iliustracijomis.



SILTO VARIKLIO UŽVEDIMAS

- Droselio svitį nustatykite į padėtį HALF CHOKE (droselio sklendė atvira iki pusės).
- Paspauskite gaiduką ir laikykite jį nuspauštą visų kitų veiksmų metu.
- Staigiai traukite starterio virvę tol, kol variklis užsives, tačiau ne daugiau kaip 6 traukimus.
- Leiskite varikliui veikti 15 sekundžių, tada droselio svitį nustatykite į padėtį RUN (droselinė sklendė išjungta).

PASTABA: jeigu variklis neužsiveda, starterio virvę patraukite dar 5 traukimus. Jeigu variklis vis tiek neužsiveda, gali būti, kad jis yra užtvindytas.

UŽTVINDYTO VARIKLIO UŽVEDIMAS

Užtvindytus variklius užvesti galima droselio svitį nustačius į padėtį RUN (droselinė sklendė uždaryta) padėti ir tada patraukiant virvę, kad varikli išvalytumėte nuo degalų perteikliaus. Tam, kad užvestumėte, starterio virvę gali prireikti traukti daug kartų – tai priklauso nuo įrenginio užtvindymo laipsnio. Jeigu variklis vis tiek neužsiveda, žiurekite GE-DIMŲ SALINIMO LENTELE.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

PERSPĘJIMAS: saugokitės, kad nepalieštamė duslintuvu, nebent variklis ir duslintuvas yra šalti. Karštas duslintuvas gali rūmtai nudeginti.

PERSPĘJIMAS: pries atlikdami techninę priežiūrą, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimą, atjunkite uždegimo žvakę.

PATIKRINKITE, AR NEATSILAISVI- NO VERZIKLIAI IR DALYS

- Duslintuvo
- Uždegimo žvakės gaubtas
- Oro filtras
- Korpuso varžtai

PATIKRINKITE, AR NERA PAŽEISTU ARBA SUSIDĒVEJUSIŲ DALIŲ

Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą, kad būtų pakeistos sugedusios arba susidėvėjusios dalys.

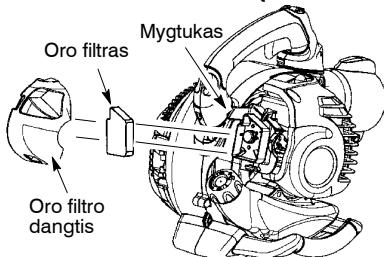
- Droselio svitis – droselio svitį perjungdami į padėtį STOP išsitikinkite, ar ji gerai veikia. Patikrinkite, ar variklis sustoja; tada varikli vėl užveskite ir tikske darbą.
- Degalų bakas – jeigu pastebite, kad bakas yra pažeistas arba prateka, įrenginio nebenaudokite.
- Vakuuminis maišelis – jeigu vakuuminis maišelis yra iplyšęs arba pažeistas, jo ne-naudokite.

PATIKRINKITE IR NUVALYKITE IRENGINIĮ IR ETIKETES

- Po kiekvieno darbo etapo, patikrinkite visą įrenginį, ar nėra atsilaisvinusių arba pažeistų dalių. Įrenginių ir ženklus valykite silpnu valikliu suvilgyta medžiagos skiaute.
- Įrenginių nušluostykite švaria, sausa medžiagos skiaute.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

ŠİVALYKITE ORO FILTRĄ



Oro filtro valymas:

Užsiteršęs oro filtras sumažina variklio efektyvumą, padidina degalų sunaudojimą ir kenksmingų emisių kiekį. Filtrą visadá valykite kas 5 darbo valandas arba kas metus – priklausomai nuo to, kuris terminas baigsis anksčiau.

1. Nuvalykite dangtį ir zona aplink jį, kad šiukšlės nepatektų į karbiuratoriaus kamerą, kai atidarysite dangtį.

PASTABA: Prieš atidarydami filtro dangtelį, pasukite sklenčés svirtį i RUN padėti.

2. Atidarykite oro filtro dangtelį, paspaudę mygtuką (žr. pav.). Ištraukite oro filtrą.

PASTABA: filtro nevalykite benziniu ar kitu degiu tirpikliu. Kitai galį kilti gaisro pavojuς arba susidaryti kenksmingų garų.

3. Filtru plaukite su muiliu ir vandeniu.
4. Leiskite filtrui nudžiūti.
5. Į filtrą įlašinkite kelis lašus alyvos; filtrą suspauskite, kad alyva pasiskirstytų.
6. Pakeiskite dalis.

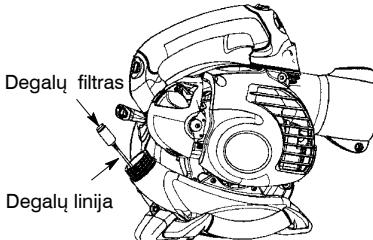
PAKEISKITE UŽDEGIMO ŽVAKĘ

Kas metus keiskite uždegimo žvakę – taij užtirkinsite, kad variklis lengviau užsives ir geriau veiks. Uždegimo žvakės tarpelį nustatykite 0,06 mm. Uždegimo trukmė yra fiksuota, jos reguliuoti negalima.

1. Pakininkėkite ir ištraukite uždegimo žvakę.
2. Iš cilindro ištraukite uždegimo žvakę ir išmeskite.
3. Pakeiskite uždegimo žvakę Champion RCJ-6Y ir ją tvirtai priveržkite naudodamiesi 19 mm lizdiniu veržliarakčiu.
4. Vei uždėkite uždegimo žvakęs gaubta.

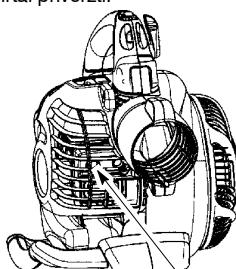
PAKEISKITE DEGALU FILTRA

Filtrui pakeisti iš irenginio išleiskite visus degalus, tada nuo bako nuimkite degalų dangtelio/laikiklio montažą. Iš bako ištraukite filtrą, ir jį ištraukite iš degalų linijos. Į degalų liniją idėkite naują filtrą; vei sumontuokite dalis.



PATIKRINKITE DUSLINTUVO MONTAVIMO DALIS

Tam, kad išvengtumėte gedimų, kas metus patikrinkite, ar duslintuvo montavimo varžtai yra tvirtai priveržti.



Montavimo varžtų skylys

KARBIURATORIAUS REGULIAVIMAS

Karbiuratorius buvo gerai nustatytas gamykoje. Jeigu pastebite kurią nors iš toliau išvardytų sąlygų, gali tekti karbiuratorių reguliuoti:

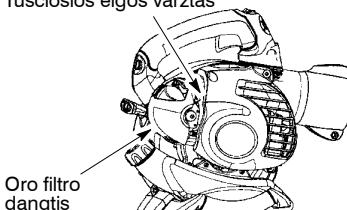
- Atleidus gaiduką variklis tuščiaja eiga neveiks.

Tuščiosios eigos greičio reguliavimas

Leiskite varikliui veikti tuščiaja eiga. Greitį reguliuokite tol, kol variklis veiks neužgesdamas (tuščiosios eigos greitis yra pernelyg lėtas).

- Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą pagal laikrodžio rodyklę variklio greičiui padidinti.
- Pasukite tuščiosios eigos greičio reguliavimo varžtą prieš laikrodžio rodyklę variklio greičiui sumažinti.

Tuščiosios eigos varžtas



Jeigu reikia tolesnės pagalbos arba nesate tikri, kaip atlikti šią procedūrą, kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.

SAUGOJIMAS

▲ PERSPĖJIMAS: Įrenginį saugojimui ruoškite sezono pabaigoje arba jeigu jis bus nenaudojamas 30 arba daugiau dienų.

- Leiskite variklui atvėsti ir, prieš jį padėdami saugoti arba prieš transportuodami, tvirtai pritvirtinkite.
- Įrenginį ir degalus saugokite tokioje gerai védinamoje vietoje, kur degalų garaž neturėtų kontaktu su žiežirbomis arba atvira liepsna iš vandens šildytuvų, elektros variklių ar jungiklių, krosnių ir kt.
- Įrenginį saugokite su uždėtomis visomis apsaugomis. Įrenginį padékite taip, kad jokie aistrus objektai atsitiktinai nesužeistų žmogaus.
- Įrenginių ir degalų laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

ISORINIAI PAVIRŠIAI

- Jeigu įrenginys bus saugojamas ilgą laiką, prieš padėdami įjį saugoti, įrenginį gerai nulykite. Įrenginį saugokite švarioje, sausoje vietoje.
- Isorinius metalinius paviršius šiek tiek patepkite alyva.

VIDINIS VARIKLIS

- Ištraukite uždegimo žvakę ir pro uždegimo žvakės angą įpilkite 1 arbatinį šaukštelių dviejų taktų varikliams skirtos alyvos (aušinamos oru). 8–10 kartų lėtai patraukite starterio virvę, kad alyva pasiskirstytų.
- Uždegimo žvakę pakeiskite nauja rekomenduojamo tipo ir karščio diapazono uždegimo žvakę.
- Išvalykite oro filtra.
- Patikrinkite visą įrenginį, ar nėra atsilaisvinusių sraigtių, veržilių ir varžtų. Pažeistąs, sulūžusias arba sudėvėtas dalis pakeiskite.
- Kito sezono pradžioje naudokite tik naujus degalus, kurių benzino ir alyvos santykis būtų teisingas.

KITA

- Benzino nesaugokite nuo vieno sezono iki kito.
- Jeigu benzino skardinė pradeda rūdyti, ją pakeiskite.

GEDIMU ŠALINIMO LENTELĖ

PERSPĘJIMAS: prieš atlikdami rekomenduojamą gedimų ištaisymą, įrenginį visada išjunkite ir atjunkite uždegimo žvakę (išskyrus tuos atvejus, kai ištaisant gedimus variklis turi veikti).

GEDIMAS	PRIEŽASTIS	IŠTAISYMAS
Variklis neužsiveda.	1. Variklis užtvindytas. 2. Degalų bakas tuščias. 3. Uždegimo žvakė neužsidega. 4. Degalai nepasiekia karbiuratoriaus. 5. Maža kompresija.	1. Žr. "Užvedimo instrukcijos". 2. Baką pripildykite gero degalų mišinio. 3. Idėkite naują uždegimo žvakę. 4. Patirkrinkite, ar neužterštas degalų filtras; pakeiskite. Patirkrinkite, ar nesusisukusi arba neįtrūkusi degalų linija; sutaisykite arba pakeiskite. 5. Skaitykite skyrelį "Karbiuratoriaus regulavimas", kuris yra TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REGULIAVIMAS skyriuje.
Variklis blogai veikia tuščiąja eiga.	1. Degalai nepasiekia karbiuratoriaus. 2. Reikia sureguliuoti greitį. 3. Alkūninio veleno izoliacijos susidėvėjusios. 4. Maža kompresija.	1. Patirkrinkite, ar neužterštas degalų filtras; pakeiskite. Patirkrinkite, ar nesusisukusi arba neįtrūkusi degalų linija; sutaisykite arba pakeiskite. 2. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą. 3. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą. 4. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis negreitėja, trūksta galingumo arba užgesta nuo apkrovos.	1. Užterštas oro filtras. 2. Degalai nepasiekia karbiuratoriaus 3. Užteršta uždegimo žvakė. 4. Žiežirbų duslintuvu ekranas yra užsikimšęs. 5. Reikia sureguliuoti greitį. 6. Smalkių susikaupimas. 7. Maža kompresija.	1. Clean or replace air filter. 2. Patirkrinkite, ar neužterštas degalų filtras; pakeiskite. Patirkrinkite, ar nesusisukusi arba neįtrūkusi degalų linija; sutaisykite arba pakeiskite. 3. Išvalykite arba pakeiskite žvakę ir nustatykite jos tarpej. 4. Pakeiskite ekrana. 5. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą. 6. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą. 7. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis skleidžia daug dūmų.	1. Droselis iš dalies atidarytas. 2. Blogas yra degalų mišinys. 3. Užterštas oro filtras. 4. Reikia sureguliuoti greitį.	1. Sureguliuokite droselį. 2. Ištušinkite degalų baką ir vėl pripildykite gero degalų mišinio. 3. Išvalykite arba pakeiskite oro filtra. 4. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.
Variklis ikaista.	1. Blogas yra degalų mišinys. 2. Bloga uždegimo žvakė. 3. Reikia sureguliuoti greitį. 4. Smalkių susikaupimas.	1. Žr. skyrelį "Variklio pripildymas degalais", kuris yra skyriuje "Eksplotavimas". 2. Pakeiskite į tinkamą uždegimo žvakę. 3. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą. 4. Kreipkitės į igaliotą techninės priežiūros centrą.

ATITIKTIES DEKLARACIJA

EB Atitikties deklaracija dėl (taikoma tik Europai) to Europe)

Bendrovė, **Husqvarna AB, SE-561 Huskvarna, Švedija**, tel: +46-36-146500, kaip igaliotoji atstovė Bendroje, pareiškia, kad 2012 m. bei vėlesnių serijų numerių sodo pūstuvas/siurblys **McCulloch modelio GBV 345** (metai nurodomi aškiui tekstu ant tipo plokštėlės, po to nurodomas serijos numeris) atitinka taisyklės šioje **TARYBOS DIREKTYVOJE**:

2006 m. gegužės 17 d. "dėl mašinų" **2006/42/EG**.

2004 m. gruodžio 15 d. "dėl elektromagnetinio atitikimo" **2004/108/EG** bei dabar galiojančiu priedu.

2000 m. gegužės 8 d. "dėl triukšmo emisijos į aplinką" **2000/14/EG**, priedas V. Dėl informacijos apie triukšmo emisijas žr. skyrių Techniniai duomenys.

Pritaikyti šie standartai: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE – 754 50 Uppsala, Švedija, atliko savanorišką tipo kontrolę Husqvarna AB prasymu. Pažymėjimo (pažymėjimu) numeris: **SEC/09/2024**.

12-11-15

Ronnie E. Goldman, Technikos direktorius
Igaliotas Husqvarna AB atstovas ir atsakingas
už techninę dokumentaciją

TECHNINIŲ DUOMENU LAPAS

MODELIS: GBV 345

VARIKLIS

Variklis poslinkis, cm ³	25
Maksimali variklis galia pagal ISO 8893, kW	0,75
Tuščiosios eigos greitis +/- 400, rpm	3700
Duslintuvas su katalizatorium	Taip

DEGIMO SISTEMA

Žvakė	Champion RCJ – 6Y
Tarpas tarp elektrodų, mm	0,6

DEGALŲ IR TEPIMO SISTEMA

Degalų bako talpa, cm ³	540
------------------------------------	-----

SVORIS

Svoris be kuro ir vamzdžių, kg	4,4
--------------------------------	-----

TRIUKŠMO EMISIJOS

(žr. 1 Pastabą)

Garso stiprumo lygis, išmatuotas dB(A)	103,9
Garso stiprumo lygis, garantuotas L _{WA} dB(A)	108,0

GARSO LYGIAI

(žr. 2 Pastabą)

Toliogus garso spaudimo lygis ties naudotojo ausimis išmatuotas pagal ISO 22868, dB(A)	
--	--

Komplekte su pūtimo vamzdžiais ir antgaliu	96,7
Komplekte su siurbimo vamzdžiais	98,6

VIBRACIJOS LYGIAI

(žr. 3 Pastabą)

Ekvivalentiški rankenų vibracijos lygiai (a _{hv,eq}), išmatuoti pagal ISO 22867, m/s ²	
---	--

Komplekte su pūtimo vamzdžiais ir antgaliu	10,1
Komplekte su siurbimo vamzdžiais, kairiaja/dešiniaja	8,2/10,4

1 Pastabą: Triukšmo emisija į aplinką išmatuota kaip garso stiprumas (L_{WA}) pagal EB direktyvą 2000/14/EG. Pateiktas įrenginio garso stiprumo lygis buvo išmatuotas naudojant didžiausią garsą sukeliančių originalų pjovimo itaisą. Skirtumas tarp garantuojamojo ir matuojamojo garso stiprumo yra tas, kad pagal Direktyvą 2000/14/EB garantuojamas garso stiprumas apima ir matavimo rezultatų skliaidą bei nukrypimus tarp skirtingų to pačio modelio įrenginių.

2 Pastabą: Pateikti duomenys apie ekvivalentišką įrenginio triukšmo slėgio lygi turi 1 dB(A) tipišką statistinę skliaidą (standartinį nuokrypi).

3 Pastabą: Pateikti ekvivalentiško vibracijos lygio duomenys turi 1 m/s² tipišką statistinę skliaidą (standartinį nuokrypi).

SATURS

levads	47	Tehniskā apkope	56
Symbolu apzīmējumi	48	Glabāšana	57
Vispārējas drošības instrukcijas	48	Bojājumu novēršanas tabula	58
Kas ir kas?	50		
Salikšana	51	Atbilstības deklarācija	59
Darbības	53	Tehniskie dati	59

IEVADS

Godājamais klient,

Paldies, ka izvēlējāties firmas McCulloch produktu! Tādējādi Jūs esat kļuvis par daju no stāsta, kas aizsākās jau senā pagātnē, kad korporācija McCulloch II Pasaules kara laikā uzsāka savu dzinēju ražošanu. 1949. gadā, kad McCulloch ieviesa savu pirmo vieglo ķedes zāģi, ar kuru nu jau varēja darboties viens cilvēks, darbs ar kokapstrādi tika izmainīts uz visiem laikiem.

Inovatīvā ķedes zāgu līnija varēja turpināties arī nākamajās desmitgadēs, tika paplašināta uzņēmējdarbība, vispirms, 20. Gadsimta 50.-tajos gados, ieviešot lidmašīnu un kartingu dzinējus, pēc tam, 60.-tajos gados, ieviešot mini ķedes zāģus. Vēlāk, 70.-tajos un 80.-tajos gados, šis produktu klāsts tika papildināts ar trimieriem un pūtējiem.

Šodien, kā daja no grupas Husqvarna, firma McCulloch turpina aizsāktā tradīciju jaudīgo dzinēju ražošanā, tehnisko jauninājumu un pārliecinošo dizainu, kas ir mūsu raksturīgās iežīmes jau vairāk nekā pusgadsimtu, ieviešanā. Degvielas patērija, emisiju un trokšņu līmenu samazināšana ir mūsu prioritāte, kas uzlabojusi drošību un ir kļuvusi draudzīga lietotājiem.

Mēs ceram, ka Jūs būsiet apmierināts ar iegādāto McCulloch produktu un, ka tas Jums izcili kalpos vēl daudzus gadus. Ja sekosiet fīdzi lietotāju rokasgrāmatā sniegtajiem padomiem par produkta lietošanu, apkopi un uzturēšanu, pagarināsiet tā lietošanas mūžu. Ja Jums ir nepieciešams profesionāls padoms saistībā ar remontdarbiem vai apkopes veikšanu, lūdzam izmantot pakalpojumu meklētāju, kas pieejams mājas lapā: www.mcculloch.com.

McCulloch pastāvīgi strādā, lai pilveidotu savus izstrādājumus un tāpēc saglabā tiesības izdarīt izmaiņas, piem., izstrādājumu formā un izskatā bez iepriekšēja paziņojuma.

Šo rokasgrāmatu ir iespējams lejupielādēt arī no mājas lapas: www.mcculloch.com.

SIMBOLU IDENTIFIKĀCIJA

	BRĪDINĀJUMS! Šis pūtejs var būt bīstams! Neuzmanīga vai nepareiza ierīces lietošana var izraisīt nopietnu vai pat letālu ievainojumu.		Lietojiet bezsvina vai kvalitatīvu svina benzīnu un diktaktu eļļu.
	Ar izpratni izlasiet lietošanas pamācības, pirms lietojat pūteju.		BRĪDINĀJUMS! Pūtejs var pārvietot nelielus priekšmetus ar lielu ātrumu un tie rikošētā var trāpīt strādniekiem. Tādējādi var gūt smagās acu traumas.
	Jālieto apstiprinātas drošības brilles vai sejas vairogs, apstiprinātas ausu aizsardzība, strādājot ar pūteju putekļainās vietas - sejas maska.		BRĪDINĀJUMS! Lietošanas laikā slāpētājs klūst īoti karsts. Nepieskarieties slāpētājam, slāpētāja aizsargapvalkam vai vietām ap to, kā arī neļaujiet viegli uzleismojošiem materiāliem, tādiem kā sausa zāle vai degviela saskarties ar tiem.
	Vienmēr lietojiet atzītus aizsarcīmīdus.		Ierīces lietotājam jāpārliecinās, ka neviens netuvojas 15 metru rādiusā darba laikā. Ja vienā un tajā pašā darba laukumā vienlaicīgi strādā vairāki lietotāji, ir jāievēro vismaz 15 metru distance drošībai.
	BRĪDINĀJUMS! Pārliecinieties, ka ieplūdes pārsegei un fiksētie aizvērtā stāvokli un pūtejam ir piestiprināta sūkšanas caurule. Nekad neatdzīciet rotoru, kamēr ierīce nav izslēgta, rotors vēl kustas un aizdedzes svece nav atvienota.		Ierīces lietotājam jāpārliecinās, ka neviens netuvojas 15 metru rādiusā darba laikā. Ja vienā un tajā pašā darba laukumā vienlaicīgi strādā vairāki lietotāji, ir jāievēro vismaz 15 metru distance drošībai.
	Pamācības, kā lietot atvērtu sūcēja ieejas vāku. Viegli nollieciet skrūvgrieža rokturi mežģīļa piekšķēs virzienā, lai atbrīvotu sprostu, vienlaicīgi ar to velkot ieplūdes vāku ar otru roku.		Lietojiet ierīci kā sūcēju, lai uzlasītu sausus materiālu tādu kā lapas, zāli, mazus zarus un papīra gabaliņus. Nav uzņemt akmenus, grants, metāla, stikla lauskām u.c., lai izvairītos no smagu kaitējumu rotējošu asmeni.
	Skandas jaudas līmenis		Skandas spiediena līmenis pie 7,5 metriem.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS! Neievērojot visus Drošības Noteikumus un Pasākumus, var rasties nopietni ievainojumi.

PAZISTI SAVU IERICI

- Rūpigi izlasiet lietošanas pamācības, līdz pilnībā saprotat un varat ievērot visus brīdinājumus un drošības noteikumus, pirms strādājat ar ierīci.
- Uzticiet ierīci lietotājiem, kuri saprot un ievēro visus šājā pamācībā sniegtos brīdinājumus un drošības noteikumus.

BRĪDINĀJUMS! Pārbaudiet darba vietu pirms ierīces lietošanas. Nonņemiet visus iežus un cietus priekšmetus, tādus kā akmenus, stiklus, vadus, u.c., kuri var trāpīt ar rikošētu, tīkt aizmesti vai kā citādi izraisīt ievainojumu vai bojājumu darbības laikā.

BRĪDINĀJUMS! Šūcot vai pūšot iežus, turiet ierīci ar trokšņa slāpētāja pusi projām no kermeņa un drēbēm.

Lietojiet ierīci kā pūteju, lai:

- Slaučītu iežus vai zāles atgriezumus no piebrauktuvei, ietvēm, iekšējiem pagalmiemi, utt.
- Pūstu zāles atgriezumus, salmus vai lapas kaudzēs, ap savienojumiem, vai starp kieģeļiem.

Lietojiet ierīci kā sūcēju, lai:

- Uzlasītu sausus materiālu tādu kā lapas, zāli, mazus zarus un papīra gabaliņus.
- Lai iegūtu vislabākos rezultātus sūcēja lietošanas laikā, darbiniet ierīci lielā ātrumā.
- Lēnām kustīties uz priekšu un atpakaļ pa materiālu, darbinot sūcēju. Izvairieties spiest ierīci iežu kaudzē, jo tas var nosprostot ierīci.
- Turiet sūcēja cauruli aptuveni collu (2,54 cm) virs zemes labāku rezultātu iegūšanai.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

PLĀNOJIET IEPRIEKŠ

BRĪDINĀJUMS! Šis aparāts darbības laikā rada elektromagnētisko lauku. Pie nosacītiem apstākļiem šis laiks var traucēt aktīvā vai pasīvā medicīniskā implanta darbību. Lai mazinātu risku gūt nopietnus vai dzīvībai bīstamus ievainojumus, personām ar medicīnisko implantu iesakām pirms aparāta ekspluatācijas konsultēties ar savu ārstu un medicīniska implanta ražotāju.

- Vienmēr velciet acu un ausu aizsargu, strādājot, darbinot vai veicot ierīces tehnisko apkopi. Velkot acu aizsargu, izsargāsieties no akmeniem vai iežiem, kuri var tikt iemesti vai rikošēti acis un sejā, kas var beigties ar redzes zudumu un/vai nopietnu ievainojumu. Acu aizsargam jābūt apzīmētam ar Z87.
- Vienmēr velciet pēdu aizsargu. Nestrādājiet basām kājām vai ar sandālēm.
- Vienmēr velciet respiratoru vai sejas masku, strādājot ar ierīci putekļainā vidē.
- Nostipriniet matus vīrs plecu līnijas. Nostipriniet vai nonemiet valīgu apģērbu, dārglietas vai apģērbu ar valīgam saītem, lencēm, bārkstīm, utt. Tās var tikt ievilktais ierīces kustosajās detaljās.
- Nelietojojiet ierīci, ja esat noguruši, slimī, nomākti vai ja esat lietojuši alkoholu, narkotiskās vielas vai medikamentus.
- Neļaujiet bērniem, blakus stāvošajiem un dzīvniekiem atrasties ne tuvāk kā minimumums 15 metrus no darba laukuma, kad iedarbināt ierīci vai strādājat ar to. Nenovirziet pūteja uzgali cilvēku vai mājdzīvnieku virzienā.

RĪKOJĪTIES UZMANĪGĀ AR DEG-VIELU

- Izvairieties no visiem dzirksteļu vai liesmu avotiem (tai skaitā smēķēšanas, atverām liesmām vai darba, kas var radīt dzirkstelēs) laukumos, kur jaucat, lejat vai glabājat degvielu.
- Saļauciet un ieļejet degvielu ārpus telpām, glabājiet vēsa, sausā, labi vēdinātā vietā, lietojiet apstiprinātu markas konteineri visām darbībām ar degvielu.
- Nesmēķejiet, kad rīkojaties ar degvielu vai darbojaties ar ierīci.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir pareizi salikta un labā darba kārtībā.
- Neuzpildiet degvielu tvertni, ka motors ir karsts vai darbojas.
- Neizšķakstiet degvielu vai ellu. Uzslaukiet visu izšķakstīto degvielu, pirms iedarbināt motoru.
- Paejiet vismaz 3 metrus tālāk no degvielas uzplīšanas vietas, pirms iedarbināt motoru.
- Vienmēr glabājiet benzīnu konteinerā, kas apstiprināts uzliesmojošu šķidrumu glabāšanai.

STRĀDĀJIET AR IERĪCI UZMANĪGĀ

BRĪDINĀJUMS! Apstādiniet motoru, pirms atverat sūčēja iepļūdes durvis. Motoram jābūt apstādinātam un lāpstīriņa asmeniem vairāk nav jāgriežas, lai izvairītos

no nopietna ievainojuma no rotējošiem asmeniem.

BRĪDINĀJUMS! Sūcot vai pūšot iežus, turiet ierīci ar trokšņa slāpētāja pusī projām no kermeņa un drēbēm.

- Sis dārza pūtejventilators/puteklsūcējs ir paredzēts tikai uz zemes nokritušu lapu, kā arī citu netirumu notīrīšanai vai savākšanai.
- Pirms katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav valīgas, bojātas un nav pazudušas. Nelietojojiet ierīci, līdz tā nav pareizā darba kārtībā.
- Turiet ārējās virsmas tīras no ellas un degvielas.
- Nekādā gadījumā neiedarbīniet vai nedarbīniet motoru slēgtā istabā vai ēkā. Izplūdes tvaiki ir indīgi.
- Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru loti sakarst darba laikā, kā arī kādu laiku pēc apstāšanās. Tas attiecas arī uz darbību tulšgaitā. Pieskaršanās tam var izraisīt ādas apdegumus. leverbījot ugunsdrošību!
- Lai izvairītos no statiska elektrības šoka, nevelciet gumījas cīmdu vai kādus citus izolējošus cīmdu, strādājot ar ierīci.
- Nenovietojojiet ierīci uz jebkādas virsmas, izņemot tiru, cietu laukumu, kamēr motors darbojas. Iežus tādi kā grants, smilts, putekļi, zāle, utt. var uzņemti gaisa uzņēmējus un izmest caur atkritumu atveri, sabojādot ierīci, ipašumu vai izraisot nopietnu ievainojumu blakus stāvošajiem vai lietotājiem.
- Izvairieties no bilstamas apkārtnes. Nelietojojiet ierīci nevēdināmās vietas vai tur, kur var atrasties eksplozīvi tvaiki vai tvana gāzes nogulsnes.
- Nenoliecieties uz priekšu vai nelietojojiet nestabilas virsmas tādās kā kāpnes, koki, stāvās nogāzes, utt. Vienmēr saglabājiet stabili pozīciju un līdzsvaru.
- Nekādā gadījumā nelieciet priekšmetus pūtēja caurulēs, vienmēr novirziet izpūstos iežus prom no cilvēkiem, dzīvniekiem, stikliem un cietiem priekšmetiem tādiem kā koki, automobili, sienas, utt. Gaisa spēks var likt akmeniem, netīrumiem vai žagariem lidot vai tikt rikošētiem, ievainojot cilvēkus vai dzīvniekus, saplēst stiklus vai izraisīt citus bojājumus.
- Nekādā gadījumā nedarbīniet ierīci, ja neesat pievienojuši atbilstošo aprīkojumu. Lietojojiet ierīci kā pūtēju, vienmēr uzstādīt pūtēja caurules. Lietojojiet ierīci kā sūcēju, vienmēr uzstādīt sūčēja caurules un sūčēja somīnas komplektu. Pārliecinieties, ka sūčēja somīnas komplekts ir pilnībā aiztaisīts.
- Regulāri pārbaudiet gaisa uzņemšanas atveri, pūtēja caurules vai ielielko cauruli vienmēr, kad motors ir izslēgts un aizdedzēs svece ir atvienota. Glabājiet atveres un atkritumu caurules brīvas no iežiem, kuri var uzkrāties un ierobežot gaisa plūsmu.
- Nekādā gadījumā nenovietojojiet nekādu priekšmetu gaisa uzņemšanas atverē, jo tas var ierobežot gaisa plūsmu un bojāt ierīci.

VISPĀRĒJAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, lai izplatītu ķimiskas vielas, mēslojumu vai citas vielas, kuras var saturēt toksiskus materiālus.
- Lai nerastos ugunsgrēks, nelietojiet ierīci lapu vai zaru ugunskuru, kamīnu, piknika grīlu, pēnū trauku tuvumā, utt.
- Lietojiet ierīci tikai tiem darbiem, kuri aprakstīti šajā lietošanas pamācībā.

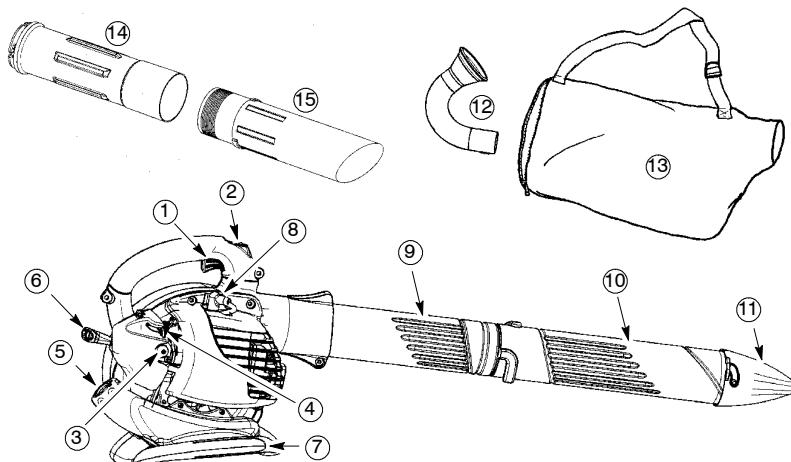
VEICIET IERĪCES TEHNISKO APKOPI PAR EIZI

- Veiciet visas tehniskās apkopes darbības, kas nav ieteiktais šajā lietošanas pamācībā, autorizētā tehniskās apkopes centrā.
- Atvienojet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora noregulēšanu.
- Lietojiet tikai ieteiktās McCulloch normainas detaljas, jebkādu citu detalju lietošana var padarīt nederīgu ierīces garantiju un bojāt ierīci.
- Iztukšojet degvielas tvertni, pirms nolieket ierīci glabāšanā. Izlietojiet visu degvielu no karburatora, iedarbinot motoru un īļaujot tam strādāt, līdz tas apstājas.
- Nelietojiet nekādu citu aksesuāru vai uzgali, izņemot tos, kurus ieteicis rāzotājs lietošanai ar attiecīgo ierīci.

- Neglabājiet un neuzpildiet ierīci ar degvielu vieta, kur degvielas tvaiki var sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdziem, krāsnīm, utt.
- Glabājiet sausā, bēriem nepieejamā vietā.
- Aparātu var droši pārvadāt transportēšanas laikā.

DROŠĪBAS PAZINOJUMS: Paklaujot vibrācijām rokas, ilgstoši izmantojot benzīna darbinātos instrumentus, var rasties asinsvada vai nerva bojājums pirkstos, rokās un locītavās cilvēkiem, kuriem ir nosliece uz asinsrites traucējumiem vai nenormāliem uztūkumiem. Ilgstoši lietojot ierīci aukstā laikā, var rasties asinsvadu bojājumi arī veselīm cilvēkiem. Ja tiek novēroti šādi simptomi kā tīršana, sāpes, spēku izsīkums, ādas krāsas vai struktūras izmaiņas vai pirkstu, roku vai locītavu nejutīgums, pārtrauciet lietot šo ierīci un konsultējieties ar arstu. Anti-vibrācijas sistēma negarantē šo problēmu iztrūkumu. Lietotājiem, kuri ilgstoši un pastāvīgi strādā ar jaudas ierīcēm, rūpīgi jāpārbauda savs veselības stāvoklis un šīs ierīces statuss.

KAS IR KAS?



KAS IR KAS?

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Droseles slēdzis | 9. Augšējā pūtēja caurule |
| 2. STOP slēdzis | 10. Apakšējā pūtēja caurule |
| 3. Rokas spuldze | 11. Lielā ātruma sprausla |
| 4. Slāpētāja svira | 12. Ileikta caurule |
| 5. Degvielas tvertnes vāciņš | 13. Sūcēja somiņa |
| 6. Startera aukla | 14. Augšējā sūcēja caurule |
| 7. Sūkšanas rokturis | 15. Apakšējā sūcēja caurule |
| 8. Aizdedzes svece | 16. Lietošanas pamācība |



SALIKŠANA

KARTONA KĀRBAS SATURS

Pārbaudiet kartona kābas saturu pēc sekojošā saraksta:

- Pūtējs
- Augšējā pūtēja caurule
- Apakšējā pūtēja caurule
- Liela ātruma sprausla
- Ieliekta caurule
- Sūcēja somiņa
- Augšējā sūcēja caurule
- Apakšējā sūcēja caurule
- Skrūve vakuuma caules komplektam

PIEZĪME: Ir normāli, ka degvielas filtrs grabtuksā degvielas tvertnē.

SALIKŠANA

BRĪDINĀJUMS! Apstādiniet ierīci un pārliecinieties, ka lāpstīnītēja asmeni ir pārķotuši griezties, pirms atverat sūcēja ieplūdes durvis vai mēģināt ievietot vai izņemt sūcēja vai pūtēja caurules. Rotējošie asmeni var radīt nopietnu ievainojumu. Vienmēr atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi vai aizteikt kustošās detaļas.

BRĪDINĀJUMS! Ja saņemat jau salikušu ierīci, atkārtojiet visas darbības, lai pārliecinātos, ka jūsu ierīce ir pareizi salikta un visi slēgmehānismi ir savilkti. Ievērojiet viņus drošības pasākumus, kuri sniegti lietošanas pamācībā un uz ierīces.

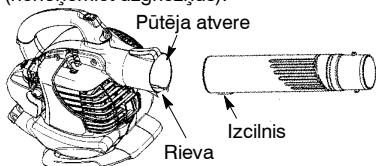
- Salikšanai ir nepieciešams standarta skrūvgriezis.

PŪTĒJA SALIKŠANA

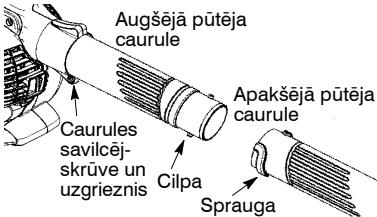
PŪTĒJA CAURULES SALIKŠANA

1. Izlīdziniet augšējas pūtēja caurules izcilni ar pūtēja izplūdes rievu; pārbīdiet cauruli vietā.

PIEZĪME: Savilcējskrūvīm jābūt pietekoši brīvam, lai pūtēja caurules varētu iesprauzt pūtēja izplūdes atverē. Atbrībojiet skrūvi, pagriezot to pretēji pulkstenrādītāja virzienā (nenonemiet uzgriežpus).



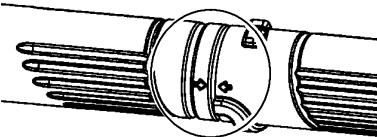
2. Nostipriniet cauruli, pagriezot skrūvi pulkstenrādītāja virzienā.
3. Izlīdziniet apakšējas pūtēja caurules spraugas ar augšējas pūtēja caurules cilpiņām.



4. Bīdiet apakšējo pūtēja cauruli uz augšējo pūtēja cauruli.

5. Pagrieziet apakšējo pūtēja cauruli pulkstenrādītāja virzienā līdz klikšķim, kas liecina par apakšējas pūtēja caurules nostiprināšanos augšējā pūtēja caurulē.

PIEZĪME: Kad augšējā un apakšēja pūtēja caurule ir pareizi saliktas kopā, bultiņas uz abām caurulēm ir izlīdzinātas.

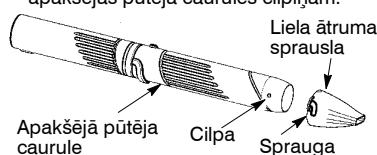


6. Lai izņemtu caurules, pagrieziet skrūvi pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai atbrīvotu caurules (nenonemiet uzgriežpus); izņemiet caurules.

LIELA ĀTRUMA SPRAUSLAS SALIKŠANA

Ja ir nepieciešams lielāks ātrums, lietojiet liela ātruma sprauslu.

1. Izlīdziniet sprauslas spraugas ar apakšējas pūtēja caurules cilpiņām.



2. Uzbīdiet sprauslu uz apakšējo pūtēja cauruli.

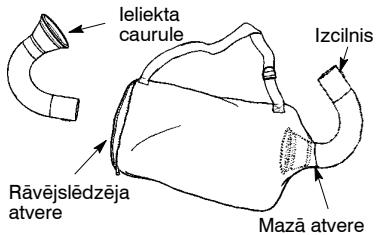
3. Pagrieziet sprauslu pulkstenrādītāja virzienā līdz atskan klikšķis un jūtams, kas sprausla fiksējusies apakšējā pūtēja caurulē.

SŪCĒJA SALIKŠANA

SŪCĒJA SOMINAS KOMPLEKTS

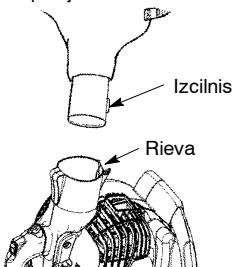
1. Atveriet rāvējslēdzēju uz sūcēja somiņas un ievietojiet ieliekto cauruli.
2. Iebīdiet ieliektais caurules mazo galu caur mazu atveri somiņā.

SALIKŠANA



PIEZĪME: Pārliecinieties, ka mazās atveres mala ir līdz malām pilna pret ieliektais caurules paplašināto laukumu, un izcilnis uz ieliektais caurules atrodas apakšdaļā.

3. Aizveriet rāvējslēdzēju uz somīnās. Pārliecinieties, ka rāvējslēdzējs ir pilnībā aiztaisits.
4. Nonemiet pūtēja cauruli no motora.

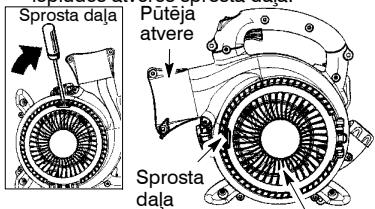


5. Ievietojet ieliekto cauruli pūtēja atverē. Pārliecinieties, ka ieliektais caurule ir izlīdzināta ar pūtēja atveres rievu.
6. Pagrieziet slēdzi pulkstenīrädītāja virzienā, lai nostiprinātu ieliekto cauruli.

SŪCĒJA CAURULES KOMPLEKTS

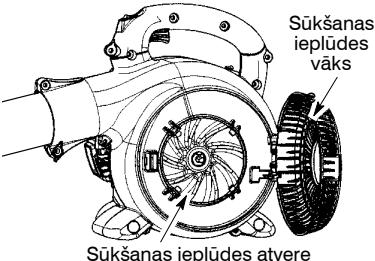
BRĪDINĀJUMS! Apstādiniet ierici un pārliecinieties, ka läpstīnietra asmeni ir pārstājuši griezties, pirms atverat sūcēja ieplūdes durvis vai meģināt ievietot vai izņemt sūcēja vai pūtēja caurules. Rotējošie asmeni var radīt nopietnu ievainojumu.

1. Iespaidiet skrūvgrieža uzgali sūkšanas ieplūdes atveres sprosta daļā.

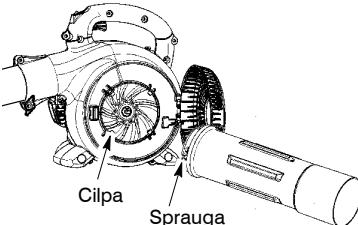


2. Viegli nolieciet skrūvgrieža rokturi mezglā priekšspuses virzienā, lai atbrīvotu sprostu, vienlaicīgi ar to velket ieplūdes vāku ar otru roku.

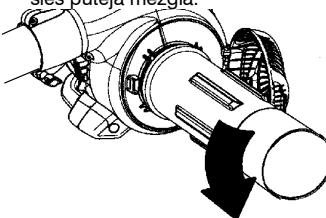
3. Turiet ieplūdes vāku atvētu līdz ir uzstādīta augšējā sūkšanas caurule.



4. Izlīdziniet sūkšanas ieplūdes atveres iekšpusē esošas cilpiņas ar augšējās sūkšanas caurules cilpiņām.



5. Iespiediet augšējo sūkšanas cauruli sūkšanas ieplūdes atverē. Pagrieziet cauruli pulkstenīrädītāja virzienā līdz atskan klikšķis un jutams, kas sprausla fiksējusies pūtēja mezglā.

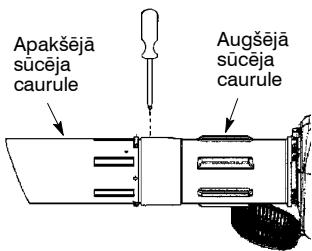


6. Izlīdziniet apakšējās sūkšanas caurules slīpu galu. legrudiet apakšējo vakuma cauruli augšējā vakuma caurulē, līdz apakšējā caurule ir cieši iestiprināta augšējā caurulē (aptuveni 7 cm dzīlumā).



7. Kad abas caurules ir savienotas, atrodiet uzlīmi, kas atrodas augšējās caurules apakšdaļā. Pastāvīgi savienojet abas caurules ar tam nolūkam domāto skruvi.

SALIKŠANA



KĀ MAINĪT IERĪCES SŪCĒJU PRET PŪTEJU

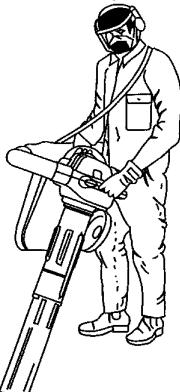
BRĪDINĀJUMS! Pūšot iežus, turiet ierīci ar trokšņa slāpētāja pusi projām no kermenja un drēbēm (Sk. nodaļu DARBĪBAS POZĪCIJA).

1. Nognemiet caurules līkumu un vakuumu tvertni, pagriežot rokturi pretēji pulkstenērādītāja virzienam, lai atbrivotu caurules līkumu.
2. Nognemiet sūkšanas caurules, pagriežot tās pulkstenērādītāja virzienā.
3. Aizveriet sūkšanas ieplūdes atveres vāku un pārliecīties, ka sprosts ir aizvērts.
4. Atkārtoti uzstādīt pūtēja cauruli (Sk. nodaļu PŪTEJĀ CAURULES SALIKŠANA).

PLECU LENCES NOREGULĒŠANA

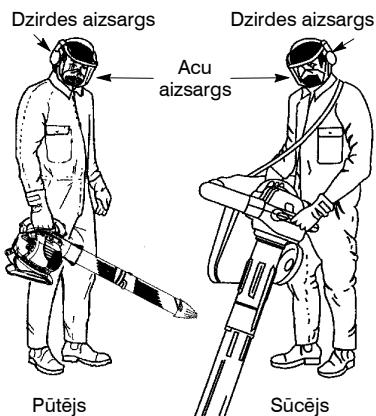
BRĪDINĀJUMS! Sūcot iežus, turiet ierīci ar trokšņa slāpētāja pusi projām no kermenja un drēbēm (Sk. nodaļu DARBĪBAS POZĪCIJA).

1. Paceliet plecu lenci virs galvas un nolieciet uz kreisā pleca.
2. Izstiepiet labo roku pret suceja maisina aizmuguri.
3. Pielagojiet plecu lenci, līdz sūcēja somiņa/plecu lences vile atrodas starp jūsu īķiski un rādītājpirkstu.
4. Raugieties, lai gaišs brīvi plūstu no ieliektais caurules somiņā. Ja somiņa ir savijusies, ierīce nedarbojas pareizi.



DARBĪBA

DARBĪBAS POZĪCIJA



projām no kermenja un drēbēm (Sk. nodaļu DARBĪBAS POZĪCIJA).

- Lai samazinātu dzirdes zaudēšanas risku, kas saistīts ar skanas līmeni (līmeniem), ir nepieciešams lietot dzirdes aizsargu.
- Lai samazinātu ievainojuma risku, kas saistīts ar saskari ar rotējošajam detaljām, apstādiniet motoru, pirms uzstādāt vai nonemat uzgalius. Nelietojet ierīci bez aizargiem savā vieta.
- Rikojeties ar jaudas aprīkojumu tikai un vienīgi saprātīgā laikā – nestrādājet agri no rīta vai vēlu vakarā, kad varat traucēt citus cilvēkus. Vienmēr ievērojet laikus, kas norādīti vietējos rikojumos. Parasti ieteiktais laiks ir no 9.00 no rīta līdz 5.00 vakarā, no pirmadienas līdz sestdienai.
- Lai samazinātu trokšņa līmenus, ierobežojet aprīkojuma gabalu daudzumu jebkurā reizē.
- Lai samazinātu trokšņa līmenus, darbiniet jaudas pūtējus pie viszemākās iespējamās droseles, lai veiktu darbu.
- Lietojet grābekļus un slotas, lai atbrivotu iežus pirms pūšanas.
- Puteklainos apstākļos viegli samitriniet virsmas vai lietojet lielāko uzgali, ja ir pieejams ūdens.

DARBĪBAS PADOMI

BRĪDINĀJUMS! Sūcot vai pūšot iežus, turiet ierīci ar trokšņa slāpētāja pusi

DARBĪBA

- Glabājiet ūdeni, lietojot jaudas pūtējus tā vietā, lai lietotu šūtēnes daudzām mairiņa un dārza kopšanas procedūrām, tai skaitā tādiem laukumiem kā noteckaurules, ekrāni, aizslietni, iekšējie pagalmi, grili, lieverji un dārzi.
- Uzmanieties no bērniem, mājdzīvniekiem, atvērtiem logiem vai tikko nomazgātam mašīnam. Droši izmetiet iežus.
- Lietojet pilnu pūtēju uzgāla pagarinājumu tā, lai gaisa plūsmas var strādāt tuvu zemei.
- Pēc pūtēju un cita aprīkojuma lietošanas, SATIRIET VISU! Izmetiet iežus atkritumu tvertnes.

PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Noteikti izlasiet informāciju par degvielu drošības noteikumos, pirms sākat strādāt. Ja nesaprobat drošības noteikumus, nemēģiniet uzpildīt savu ierīci ar degvielu. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

MOTORA UZPILDĪŠANA AR DEGVIELU

⚠ BRĪDINĀJUMS! Noņemiet degvielas tvertnes vāciņu, kad veicat uzpildi. Šis dzinējs ir sertificēts darbibai ar benzīnu bez svīna piedevām. Pirms izmantošanas benzīns jāsajauj ar labas kvalitātes 2 ciklu ar gaisu atdzesētu dzinējellju, kas paredzēta sajaušanai attiecībā 40:1. 40:1 proporcionā tiek iegūta, samaisot 5 litrus bezsvīna benzīnu ar 0,125 lītriem eļļas. NELIETOJET automašīnu eļļu vai kuģu eļļu. Šis eļļas radis dzinēja bojājumus. Samaisot degvielu, vadieties pēc norādījumiem, kas ir uzdrukāti uz eļļas tvertnes. Tiekšķīd eļļa ir pievienota benzīnam, nekavējoties sakratīt tvertni, lai degviela pilnībā sajaucas. Vienmēr izlasiet un ievērojet drošības noteikumus, kas attiecas uz degvielu, pirms pievienojat degvielu savai iekārtai.

MAISĪJUMA PROPORCIJAS

Benzīns, litros	Divtaktu eļļa, litros
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

UZMANĪBU: Nelietojet tīru benzīnu bez eļļas piejaukuma. Tas neatgriezeniski sabojās dzinēju.

PRASĪBAS DEGVIELAI

Lietojet labas kvalitātes bezsvīna benzīnu. Zemākajam ieteiktajam oktāna skaitlim jābūt 90 (RON).

SVARIĢI

Izmantojot ar alkoholu sajauktu degvielu (vairāk nekā 10% alkohola), var rasties būtiskas dzinēja veikspējas un ilgmūžības problēmas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepareiza degvielas un/vai smērvielu lietošana radis šādas problēmas: nepareizu sajūga darbību, pārkaršanu, izgarojumu blokēšanu, enerģijas zudumus, eļļosānas deficitu, degvielas piegādes sistēmas, blīvējuma un iekšējo karburatora sastāvdalju, kā arī citu mezglu bojājumus. Ar alkoholu sajauktā degviela radis degvielas/ellas maiņumā augstu mitruma uzsūksanās stāvokli, kas savukārt izraisīs eļļas un degvielas atdalīšanos.

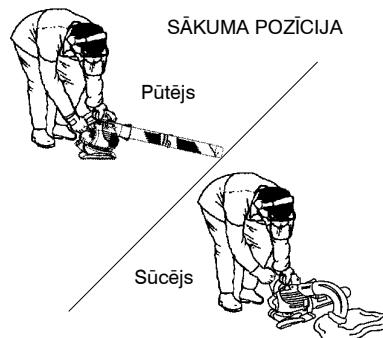
MOTORA APSTĀDINĀŠANA

- Atlaidiet droseles mēlīti.
- Nospiедiet un turiet slēdzi STOP pozīcijā STOP līdz dzinējs apstājas.

PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Jums NOTEIKTI jāpārliecinās, ka caurules ir nostiprinātas, pirms lietojat ierīci.

- Uzpildiet motoru ar degvielu. Paejet vismaz 3 metrus tālāk no degvielas uzpildīšanas vietas.
- Turiet ierīci iedarbināšanas pozīcijā kā norādīts. Pārliecinieties, ka pūtēja gals ir novirzīts projām no cilvēkiem, dzīvniekiem, stikla un cietiem priekšmetiem.

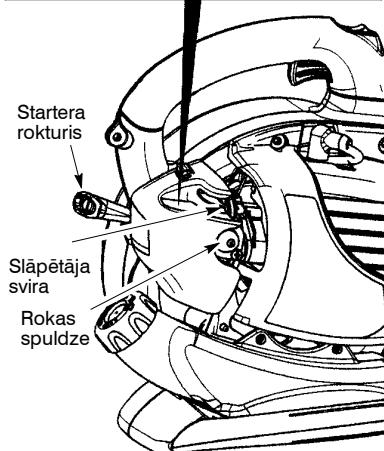
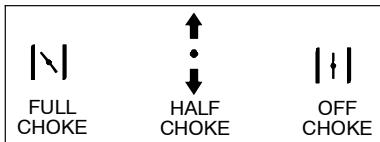


⚠ BRĪDINĀJUMS! Iedarbinot motoru, turiet ierīci kā norādīts zīmējumā. Nenovietojiet ierīci uz jebkādas virsmas, izņemot tiru, cietu laukumu, kamēr iedarbināt ierīci vai motors darbojas. Iežus tādi kā grants, smilts, putekļi, zāle, utt. var uzņemt gaisa uzņēmējs un izmest caur atritumu atveri, sabojājot ierīci vai ipašumu, vai izraisojot nopietnu ie�ainojumu blakus stāvošajiem vai lietotājam.

AUKSTA MOTORA IEDARBINĀŠANA (vai silta motora iedarbināšana, ja izbeigusies degviela)

1. Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.
2. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE.
3. Saspiediet un turiet slēdzi visu atlikušo darbību laikā.

DARBĪBA



4. Strauju pavelciet startera auklas rokturi, līdz motors ierūcas, it kā gatavodamies ieslēgties, bet nevelciet auklu vairāk par 4 reizēm.
5. Tikkidz motors ierūcas it kā gatavotos darboties, pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE.
6. Specīgi pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizem. **PIEZĪME:** Ja motors neiedarbojas pēc 6 vilciņiem (pozīcijā HALF CHOKE), pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā FULL CHOKE un piespiediet rokas spuldzi 6 reizes. Saspiediet un turiet droseles slēdzi un pavelciet startera auklu vēl 2 reizes. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm. Ja motors tomēr neiedarbojas, iespējams, tas ir applūdis. Turpiniet, sekojot pamācībām nodalā APPLŪDUŠĀ MOTORA IEDARBINĀŠANA.

7. Tikkidz motors iedarbojas, laujiet tam darboties 10 sekundes, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīciju RUN. Laiujiel iericei darboties vēl 30 sekundes pozīciju RUN, pirms atlaižat droseles slēdzi. **PIEZĪME:** Ja motors noslāpst, kad slāpētāja svira atrodas pozīcijā RUN, pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE un pavelciet auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm.

Mašīnas aizmugurē atrodas vienkārša instrukcija ar attēliem, kas apraksta attiecīgo soli.

1	↓ 6x	4	↓ ↑
2	↓	5	↗
3	↓ + ↗ 4x	6	↗ ↓
$\uparrow\downarrow = 4 + 5 + 6$			

SILTA MOTORA IEDARBINĀŠANA

1. Pagrieziet slāpētāja sviru pozīcijā HALF CHOKE.
2. Saspiediet un turiet slēdzi visu atlikušo darbību laikā.
3. Specīgi pavelciet startera auklu, līdz motors iedarbojas, bet nevelciet vairāk par 6 reizēm.
4. Laiujiel motoram darboties 15 sekundes, pēc tam pagrieziet slāpētāja sviru pozīciju RUN.

PIEZĪME: Ja motors neiedarbojas, pavelciet startera auklu vēl 5 reizes. Ja motors tomēr neiedarbojas, iespējams, tas ir applūdis.

APPLŪDUŠĀ MOTORA IEDARBINĀŠANA

Applūdušus motorus var iedarbināt, novietojot slāpētāja sviru pozīcijā RUN, pēc tam pavelciet auklu, lai iztīrītu motoru no liekas degvielas. Tam nepieciešams pavilkst startera rokturi vairākas reizes, atkarībā no tā, cik stipri ir applūdusi ierice. Ja ierici nevar iedarbināt, skatieties nodalju BOJĀJUMU NOVERŠANAS TABULA.

TEHNISKĀ APKOPĒ

BRĪDINĀJUMS! Izvairieties pieskarties trokšņa slāpētājam, ja motors un trokšņa slāpētājs nav auksti. Karsts trokšņa slāpētājs var izraisīt nopietnus apdegumus.

BRĪDINĀJUMS! Atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora noregulēšanu.

PĀRBAUDIET, VAI SLEĢMEHĀNISMU UN DETAĻAS NAV VALĪGI

- Slāpētājs
- Aizdedzes Sveces Nodalījums
- Gaisa Filtrs
- Pamatnes Skrūves

PĀRBAUDIET, VAI DETAĻAS NAV BOJĀTAS VAI NOLIETOTAS

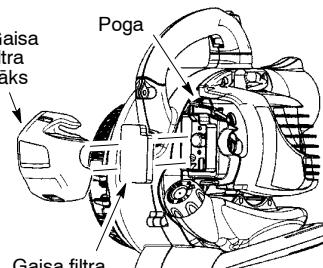
Sazinieties ar autorizētu tehniskas apkopes centru, lai nomainītu bojatas vai nolietotas detaļas.

- Droseles Svira – Pārliecinieties, ka droseles svira funkcijē pareizi, pagriežot droseles sviru pozīcijā STOP. Pārliecinieties, ka motors apstājas, pēc tam atkārtoti iedarbiniet motoru un turpiniet darbu.
- Degvielas Tvertnie – Pārtrauciet lietot ierīci, ja degvielas tvertnē pamānāt bojājumu vai suci.
- Sūcēja Somiņa – Pārtrauciet lietot sūcēja somiņu, ja tā ir saplēsta vai bojāta.

PĀRBAUDIET UN IZTĪRIET IERĪCI & ETIKETES

- Pēc katras lietošanas rūpīgi pārbaudiet, vai ierīces detaļas nav valīgas vai bojātas. Iztīriet ierīci un indikatorus, lietojot mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.
- Noslaukiet ierīci ar tīru, sausu drānu.

IZTĪRIET GAISA FILTRU



Gaisa filtra tīršana:

Nētirs gaisa filtrs paslīktina motora nevainojamu darbību un palīelina degvielas patēriņu un kaitīgus izdalījumus. Viennēr tiriet pēc 5 darba stundām vai katru gadu, atbilstoši lietošanai.

1. Tiriet vāku un laukumu ap to, lai nelautu netīrumiem iekrist karburatora nodalījumā, kad vāks ir noņemts.

PIEZĪME: Pārvietojiet gaisa padeves sviru pozīcijā RUN pirms gaisa filtra vāka atvēršanas.

2. Atveriet gaisa filtra vāku, nospiežot pogu (skatiet zīmējumu). Izņemiet gaisa filtru.

PIEZĪME: Netiriet filtru benzīnā vai citā viegli uzliesmojošā šķidumā. To darot, var rasties ugunsgrēka briesmas vai bīstami tvaika izdalījumi.

3. Mazgājiet filtru ar ziepēm un ūdeni.
4. Laujiet filtram nozūt.
5. Pievienojiet pāris pilienu eļjas filtram, saspiediet filtru, lai izplatītu eļju.
6. Normainiet detaļas.

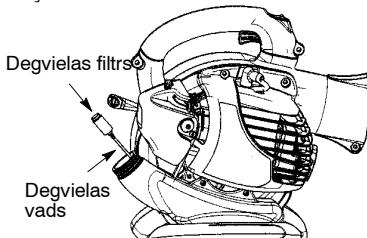
NOMAINIET AIZDEDZES SVECI

Nomainiet aizdedzes sveci katru gadu, lai nodrošinātu ierīces vieglāku iedarbināšanu un labāku darbību. Uzstādīt aizdedzes sveces spraugu uz 0,025 collānu (0,6 mm). Aizdedzes laikš ir iepriekš uzstādīts un nav maināms.

1. Pagrieziet, pēc tam novēciet aizdedzes sveces nodalījumu.
2. Nonemiet aizdedzes sveci no cilindra un izmetiet to.
3. Nomainiet to ar Champion RCJ-6Y aizdedzes sveci un saveciet to cieši ar 19 mm uzgriežņu atslēgu.
4. Vēlreiz pievienojiet aizdedzes sveces nodalījumu.

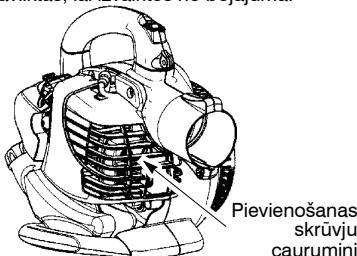
NOMAINIET DEGVIELAS FILTRU

Lai nomainītu degvielas filtru, nosusiniet ierīci, darbiniet to bez degvielas, pēc tam nonemiet degvielas vāciņa/saturētāja komplektu no tvertnes. Izvelciet filtru no tvertnes un nonemiet to no degvielas vada. Uzstādīt jaunu degvielas filtru uz degvielas vada, atkārtoti uzstādīt detaļas.



PĀRBAUDIET TROKŠNA SLĀPĒTĀJA PIEVENOŠANAS SKRŪVES

Vienreiz gadā pārliecinieties, ka trokšņa slāpētāja skrūves ir nostiprinātas un pareizi savilktais, lai izvairītos no bojāuma.



TEHNISKĀ APKOPĒ

KARBURATORA NOREGULĒŠANA

Karburotors ir rūpīgi salikts rūpnīcā. Ir nepieciešami labojumi, ja ievērojat kādu no sekojošajiem apstākļiem:

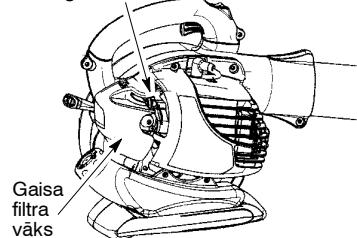
- Motors nedarbojas tukšgaitas režimā, ja drosele ir atlaišta.

Tukšgaitas Režima Noregulēšana

Łaujiet motoram darboties tukšgaitas režimā. Pielāgojet ātrumu, līdz motors darbojas bez apstāšanās (tukšgaitas režīms pārāk lēns).

- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi pulksteņrādītāja kustības virzienā, lai palielinātu motora ātrumu, ka motors apstājas vai noslāpst.
- Pagrieziet tukšgaitas skrūvi pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai samazinātu motora ātrumu.

Tukšgaitas režima skrūve



Ja jums nepieciešama turpmāka palīdzība vai jūs neesat pārliecīni par šīs procedūras veikšanu, sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

GLABĀŠANA

BRĪDINĀJUMS!

Sagatavojet ierīci glabāšanai sezonas beigās vai ja tā netiks lietota 30 un vairāk dienās.

- Łaujiet motoram atdzist, nostipriniet ierīci, pirms noliekat to glabāšanā vai pārvietojat to transporta līdzeklī.
- Glabājet un uzpildiet ar degvielu ierīci labi vēdinātā vietā, kur degvielas tvaiki nevar sasniedz dzirkstes vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai sledžiem, krāsnim, utt.
- Glabājet ierīci ar uzvilktiem visiem aizsargiem. Novietojet ierīci tā, lai jebkurš ass prieķiems nevar nejauši izraisīt ievainojumu.
- Glabājet un uzpildiet ierīci ar degvielu bērniem nepieejamā vietā.

ĀREJĀS VIRSMAS

- Ja jūsu ierīce ir jāglabā kādu laika posmu, iztīriet to pilnībā pirms noliekat glabāšanā. Glabājet tirā, sausā vietā.
- Viegli ieelkojet ārejās metāla virsmas.

IEKŠĒJAIS MOTORS

- Nonomainiet aizdedzes sveci un ielejiet 1 tējkāroti 2 – ciklu motora eļļu (atdzesētu ar gaisu) caur aizdedzes sveces atveri. Lēnām pavelciet startera auklu 8 līdz 10 reizes, lai izplatītu eļļu.
- Nomainiet aizdedzes sveci ar jaunu no ieteicamajiem veidiem un karstumā pakāpes.
- Iztrīt gaisa filtru.
- Pārbaudiet, vai visā ierīcē nav valīgu skrūvju, uzgriežņu un aizbīdņu. Nomainiet jebkuras bojātas, salūzušas vai nolietotas detaļas.
- Sāciet katru sezonu, lietojot tikai svaigu degvielu ar pareizu benzīna un eļļas proporciju.

CITI IETEIKUMI

- Neglabājet benzīnu no vienas sezonas līdz nākamajai.
- Nomainiet benzīna tvertni, ja tā sāk rūsēt.

BOJĀJUMU NOVĒRŠANAS TABULA

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr apstādiniet ierīci un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat visus zemāk norādītos ieteiktos pasākumus, izņemot pasākumus, kur nepieciešama ierīces darbināšana.

BOJĀJUMS	IEMESESLS	LABOŠANA
Motoru nevar iedarbināt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Applūdis motors. 2. Tukša degvielas tvertnē. 3. Aizdedzes svece nedarbojas. 4. Degviela nesasniedz karburatoru. 5. Zema kompresija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sk. nodalū "Iedarbināšanas Pamācības." 2. Piepildiet tvertni ar pareizu degvielas maisījumu. 3. Uzstādīet jaunu aizdedzes sveci. 4. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojet vai nomainiet. 5. Skatieties nodalū "Karburatora Noregulēšana" nodalā Pakalpojumi un Uzlابojumi.
Motors nedarbojas pareizi tukšgaitas režimā.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Degviela nesasniedz karburatoru. 2. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 3. Kloķa garā roktura slēgi nolietojušies. 4. Zema kompresija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojet vai nomainiet. 2. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors neužņem ātrumu, trūkst jaudas vai noslāpst zem jaudas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Netīrs gaisa filtrs. 2. Degviela nesasniedz karburatoru. 3. Aizsērējusi aizdedzes svece. 4. Aizdedzes apstādināšanas ekrāns nosprostojies 5. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 6. Oglekļa nogulsnes. 7. Zema kompresija. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru. 2. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai nav sapinusies vai sašķelta degvielas aukla, salabojet vai nomainiet. 3. Iztīriet vai nomainiet sveci un vēlreiz iestarpiniet. 4. Nomainiet aizslietni. 5. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 6. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 7. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors dūmo. pārak stipri.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dalēji noslāpējiet. 2. Nepareizs degvielas maisīums. 3. Netīrs gaisa filtrs. 4. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Noregulējiet slāpētāju. 2. Iztukšojet degvielas tvertni un piepildiet ar pareizu degvielas maisījumu. 3. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.
Motors sakarst.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nepareizs degvielas maisījums. 2. Nepareiza aizdedzes svece. 3. Nepieciešams noregulēt karburatoru. 4. Oglekļa nogulsnes. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sk. nodalū "Applūduša Motora iedarbināšana" nodalā par darbibu. 2. Nomainiet ar pareizu aizdedzes sveci. 3. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru. 4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

EK Atbilstības Deklarācija (Dirketīva 98/37/EK, Pielikums II, A) (Attiecas tikai uz Eiropu)
Mēs, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Zviedrija**, Tel. +46-36-146500, kā pilnvarotais reģionālais pārstāvis, pazinojam, ka **McCulloch modeļa GBV 325** dārza pūtekliventilators/putekšūcejs, sākot ar 2012. gada sērijas numuriem un turpmāk (gada skaitā, kam seko sērijas numurs, tiek norādīts us ierīces uzlīmes) atbilst **PADOMES DIREKTĪVAS** nosacījumiem:

2006. g. 17. maija "par mašīnām" **2006/42/EK**.

2004. g. 15. decembra "par elektromagnētisko saderību" **2004/108/EK**, kā arī pašreiz spēkā esošiem papildinājumiem.

2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtnē" **2000/14/EK**, pielikums V. Informāciju par trokšņu emisijām skaitā nodajā Tehniskie dati.

Izmantoti sekojoši standarti: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

Briūprātīgu tipa kontroli Husqvarna AB uzdevumā ir veikusi SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Zviedrija. Sertifikātu numuri: **SEC/09/2024**.

12–11–15

Ronnie E. Goldman, Tehniskais direktors
Pilnvarotais Husqvarna AB pārstāvis ir atbildīgs
par tehnisko dokumentāciju

TEHNISKIE DATI

MODEL: GBV 325

MOTORS

Motora pārvietošana, cm ³	25
Maksimālā Motora Jauda, saskaņā ar ISO 8893, kW	0,75
Tukšgaitas Režīms +/- 400, rpm	3700
Trokšņu slāpētājs ar katalizatoru	Jā

AIZDEDZES SISTEMA

Aizdedzes svece	Champion RCJ – 6Y
Elektrodu attālums, mm	0,6

DEGVIELAS UN IEEĻLOŠANAS SISTĒMA

Degvielas tvertnes apjomā tilpums, cm ³	540
--	-----

SVARS

Bez degvielas un caurulēm, kg	4,4
-------------------------------	-----

TROKŠNA EMISIJAS

(skatīt 1. Piezīmi)

Skājas jaudas līmenis, mērīts dB(A)	103,9
Skājas jaudas līmenis, garantēts L _{WA} dB(A)	108,0

TROKŠNA LĪMENI

(skatīt 2. Piezīmi)

Ekvivalenti skājas spiediena līmenis pie lietotāja auss, mērīts atbilstoši standartam ISO 22868, dB(A)	
--	--

Aprīkots ar pūtēja caurulēm un sprausla (oriģināls)	96,7
---	------

Aprīkots ar sūcēja caurulēm (oriģināls)	98,6
---	------

VIBRĀCIJU LĪMENIS

(skatīt 3. Piezīmi)

Ekvivalenti vibrāciju līmeni (a _{hv,eq}) ar rokturi, ko mēra saskaņā ar ISO 22867, m/s ²	
---	--

Aprīkota ar pūtēja caurulēm un sprausla (oriģināls), pa labi	10,1
--	------

Aprīkots ar sūcēja caurulēm (oriģināls), pa kreisi/pa labi	8,2/10,4
--	----------

1. Piezīmi: Trokšņa emisija apkārtnē ir mērita kā trokšņa jauda (L_{WA}) saskaņā ar EK direktīvu 2000/14/EK. Aparāta skājas intensitātes līmenis ir izmērīts ar piestiprinātu oriģinālu griezni, kas veic darbu augstākajā līmenī. Atšķirība starp garantēto un izmērīto skājas intensitāti ir tāda, ka mērījumu rezultātā garantētajai skājas intensitātei ir arī izkliede un novirzes starp dažādiem tā paša modeļa aparātiem, kas atbilst Direktīvai 2000/14/EK.

2. Piezīmi: Sniegtajos datos par ekvivalenta trokšņa spiediena līmeni, aparātam ir tipiska statistiskā 1 dB(A) izkliede (standartnovirze).

3. Piezīmi: Sniegtajos datos par ekvivalentu vibrācijas līmeni ir tipiska 1 m/s² statistiskā izkliede (standarta novirze).

СЪДЪРЖАНИЕ

ВЪВЕДЕНИЕ	60	ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ	71
ОБОЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	61	СЪХРАНЕНИЕ	73
ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ	61	ТАБЛИЦА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА	
КОЕ КАКВО Е?	64	НЕИЗПРАВНОСТИ	74
МОНТАЖ	64	ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	75
НАЧИН НА РАБОТА	68	ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	76

ВЪВЕДЕНИЕ

Уважаеми потребителю,

Благодарим ви, че избрахте продукт на McCulloch. Така вие ставате част от история, започната отдавна, когато McCulloch Corporation започна производството на двигатели по времето на Втората световна война. През 1949 г. когато McCulloch представи своя първи лек верижен трион за един човек, той промени завинаги горската работа.

Серията новаторски верижни триони продължи с течение на десетилетията, а бизнесът се разшири, първо със самолетни двигатели и двигатели за състезателни коли през 1950-те години, след което с мини верижни триони през 1960-те години. По-късно, през 1970-те и 80-те към продуктовата гама бяха добавени тримери и моторни метли.

Днес, като част от групата на Husqvarna, McCulloch продължава традицията на мощни двигатели, техническо новаторство и силен дизайн, които вече повече от половин век са нашата запазена марка. За нас основен приоритет е намаляване на разхода на гориво, емисите и нивото на шума, както и подобряването на безопасността и лекотата за работа. Ние се надяваме, че ще останате доволни от вашият продукт McCulloch, тъй като той е създаден да ви бъде верен помощник за дълго. Като следвате съветите за използване в това Ръководство за експлоатация, обслужване и поддръжка, неговият живот може да бъде удължен. Ако се нуждаете от професионална помощ за ремонт или обслужване, моля, използвайте Service Locator (Откриване на сервис) в сайта www.mcculloch.com.

McCulloch непрестанно усъвършенства своите изделия и поради това си запазва правото да променя применения примерно оформянето им, външния им вид и др. без предварително уведомление.

Това ръководство може също да бъде изтеглено от сайта www.mcculloch.com.

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



ВНИМАНИЕ! Тази духалка може да бъде опасна! При невнимателна или неправилна употреба може да се стигне до сериозно и дори смъртоносно нараняване.



Прочетете и разберете ръководството за работа, преди да започнете работа с духалката.



Трябва да се носят одобрени защитни очила или козирка, одобрена защита за ушите, Лицева маска, когато се работи в запрашена среда.



Винаги носете предпазни ръкавици.

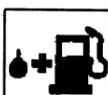
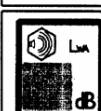
ВНИМАНИЕ! Спрете мотора и се уверете, че лопатките на ротора вече не се въртят, преди отваряне на вратичката за вход на вакуума или опит да поставите или извадите тръбите за вакум или дуране. Въртящите се лопатки може да причинят сериозно нараняване.



Инструкции за отваряне на капака на отвора за вакум. Внимателно наведете дръжката на отвертката към лицето на устройството, за да освободите палец, като същевременно дръпнете капака на входа за вакум с другата си ръка.



Ниво на звуковата мощност



Използвайте безоловен или качествен оловен бензин и двутактово масло.



ВНИМАНИЕ! Духалката може да хвърля предмети при висока скорост, които може да рикошират и да ударят оператора. Това може да доведе до сериозно нараняване на очите.



ВНИМАНИЕ! Заглушителят винаги се нагрява по време на употреба. Като правите това, не докосвайте заглушителя и не позволявайте материали, подлежащи на взривлениване (например искушена трева или гориво) да се докосват до него.



Операторът на машината трябва да подсигури при работа да няма никой в радиус от 15 метра. Когато на една и съща площ работят няколко оператори, трябва да се спазва разстояние на безопасност поне 15 метра.



Използвайте уреда си като вакум за събиране на изсъхнал материал като листа, трева, клонки и парчета хартия. Не използвайте устройството като вакум за събиране на камъни, чакъл, метал, счупени стъклa, и други подобни, за да се избегне сериозна повреда на острите ротационното.



Ниво на звуковото налягане на 7,5 метра



ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Неспазването на всички правила за безопасност и предпазни мерки може да доведе до сериозно нараняване.

ОПОЗНАЙТЕ УРЕДА СИ

- Прочетете ръководството внимателно, докато разберете напълно и можете да следвате всички правила за безопасност, предпазни мерки и инструкции за експлоатация, преди да се използвате този уред.
- Използването на уреда следва да се ограничи до потребители, които разбират и могат да изпълняват всички предупреждения и правила за безопасност в това ръководство.

ВНИМАНИЕ! Направете оглед на мястото, преди да включите уреда. Отстранете всички отпадъци и твърди предмети като камъни, стъклa, жица и др., които могат рикошират, да се изхвърлят или по друг начин да причинят нараняване или повреда при работа.

ВНИМАНИЕ! Докато почиствате с вакум или дуране отпадъците, дръжте уреда със страната на заглушителя обратно на тялото и дрехите си.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Използвайте уреда си като духалка за:

- Прочистване на отпадъци или отрязана трева от алеи, тротоари, дворове и др.
- Издухване на отрязана трева, слама или листа на кучини, около фуги или между тухлите.

Използвайте уреда си като вакуум за:

- Събиране на изсъхнал материал като листа, трева, клонки и парчета хартия.
- За най-добри резултати при използването на вакуум, работете с уреда при високи обороти.
- Движете го бавно назад и напред върху материала, който изсмуквате. Избягвайте да поставяте уреда дълбоко в куп отпадъци, тъй като така може да го задърстяте.
- За най-добри резултати, дръжте вакуумната тръба на около 2 см над земята.

ПЛАНИРАЙТЕ ПРЕДВАРИТЕЛНО

ΑΙΕΙΑΙΕΙ! Тази машина създава електромагнитно поле по време на работа. При някои обстоятелства това поле може да интерфеира с активни или пасивни медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозно или фатално нараняване, ние препоръчваме лицата с медицински имплантанти да се консултират с лекаря си и производителя на медицинския имплантант, преди да започнат да работят с тази машина.

- Винаги използвайте защита за очите и ушите, когато работите или извършвате техническо обслужване на уреда. Като носите защита на очите, няма да може камъни или отпадъци да бъдат отхвърленни или да рикошират в очите и лицето ви и да предизвикат ослепяване или сериозно нараняване. Защитата за очите трябва да е с маркировка Z87.
- Винаги трябва да бъдете с покрити стъпала. Не трябва да бъдете боси или обути в сандали.
- Винаги носете респиратор или лицева маска, работите в запрашена среда.
- Косата ви трябва да е прибрана, с дължина над рамената. Привържете или свалете украсенията, широките дрехи или дрехи със свободно висящи връзки, ремъци, писъкли и др. Те могат да бъдат захванини в движещи се части.
- Не работете с този уред, когато сте изморени, болни, разстроени или под въздействие на алкохол или медикаменти.
- Дръжте децата, страничните хора и животните на разстояние минимум 15 метра от зоната на работа, когато стартирате или работите с уреда. Не насочвайте струята на духалката спрям хора или животни.

С ГОРIVОТО ТРЯБВА ДА СЕ БОРАВИ ВНИМАТЕЛНО

- Не допускайте източници на искри или пламък (включително пушене, открит пламък или работа, при която излизат искри) на мястата, в които се смесва или налива гориво.
- Смесвайте и наливайте гориво на открито; съхранявайте горивото на хладно, сухо, добре проветрявано място; използвайте одобрен, маркиран контейнер за всички цели по отношение на горивото.
- Не пушете, докато боравите с гориво или работите с уреда.
- Уверете се, че уредът е правилно монтиран и в изправно състояние.
- Не пълнете резервоара на горивото, докато моторът е горещ или работи.
- Избягвайте разливането на гориво или масло. Преди стартиране на мотора избръшете разлязлото гориво.
- Преди да стартирате мотора, се отдалечете поне на 3 метра от горивото и мястото на зареждане с гориво.
- Винаги съхранявайте бензина в контейнер, одобрен за възпламенени течности.

РАБОТЕТЕ С УРЕДА СИ БЕЗОПАСНО

ВНИМАНИЕ! Спрете двигателя, преди да отворите входната вратичка за вакуум. Моторът трябва да бъде спрян, а лопатките на ротора вече да не се въртят, за да се избегне сериозно нараняване от въртящите се лопатки.

ВНИМАНИЕ! Докато почиствате с вакуум или духане отпадъците, дръжте уреда със страната на заглушителя обратно на тялото и дрехите си.

- Тази градинска духалка / смукалка е предназначена само за издухване или отстраняване на листа и други отпадъци по земята.
- Преди всяка употреба проверявайте уреда за износени, разхлабени, липсващи или повредени части. Не използвайте уреда, докато не е в изправно работно състояние.
- Поддържайте външните повърхности чисти от масло и гориво.
- Никога не стартирайте и не използвайте уреда в затворено помещение или сграда. Вдишването на отработили газове може да е съмртоносно.
- Заглушителите, оборудвани с катализатор се нагорещват извънредно много при употреба и след спиране. Това се отнася и за скоростите на празен ход. При допир може да настъпи изгаряне на кожата. Имайте предвид опасността от пожар!
- За да избегнете токов удар от статично електричество, не носете гумени ръкавици или други изолирани ръкавици при работа с уреда.
- Не поставяйте уреда на друга повърхност, освен на чисто, твърдо място, докато моторът работи. Предмети като чакъл, плясък, прах, трева и др. могат да бъдат вдигнати с поемания въздух и изхвърлени през отвора за отвеждане, като повредят уреда, имущество или предизвикат сериозно нараняване на страничен човек или оператора.
- Избягвайте опасни среди. Не използвайте на непроветрявани места или на места, на които може да има избухливи изпарения или наstrupване на въглероден окис.
- Не се пресглайайте и не използвайте уреда от нестабилни повърхности като стълби, стръмни склонове, покриви и др. Винаги поддържайте стабилна стойка и равновесие.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

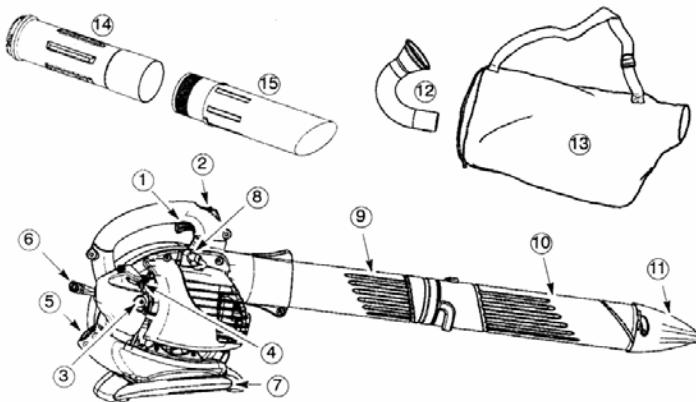
- Не поставяйте предмети вътре в тръбите на духалката; винаги насочвайте продухването на отпадъци настани от хора, животни, стъкло и търъди предмети като дървета, автомобили, стени и др. Силата наъздуха може да изхвърли камъни, пръст или клони или да рикошира, при което да пострадат хора или животни, да бъдат счупени стъкла или да бъде причинена друга повреда.
- Никога не пускате уреда, без да сте поставили необходимото оборудване. Когато използвате уреда си като духалка, винаги монтирайте тръбите на духалката. Когато използвате уреда си като вакум, винаги монтирайте тръбите за вакум и торбичката за вакум. Внимавайте торбичката за вакум да е напълно затворена с ципа.
- Проверявайте често отвора за поемане на въздух, тръбите на духалката, вакумните тръби и коляновата тръба, винаги при спрян мотор и прекъсната връзка към свещта. Поддържайте тръбите за изпускане чисти от отпадъци, които може да се натрупат и да ограничат въздушния поток.
- Никога не поставяйте никакви предмети в отвора за поемане на въздух, тъй като това може да ограничи правилния поток въздух и да причини повреда на уреда.
- Не използвайте уреда за разпръскване на химикали, торове или други препарати, които може да съдържат токсични вещества.
- За да избегнете разпространяване на огън, не използвайте уреда в близост до запалени листа или хрести, огнища, ями за барбекю, пепелници и др.
- Използвайте само за работите, описани в това ръководство.

ИЗВЪРШВАЙТЕ ПОДХОДЯЩО ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Всички работи по техническо обслужване и сервис, които не са описани в ръководството за работа, трябва да се изпълняват от ултимооцен сервиз.
- Прекъсните връзката към свещта преди техническо обслужване, освен при настройки на карбуратора.
- Използвайте само принадлежности и резервни части на McCulloch, както се препоръчва; използването на други части може да обезсели вашата гаранция и да причини повреда на уреда.
- Изразнете резервоара за гориво, преди да приберете на съхранение уреда. Използвайте докрай горивото, останало в карбуратора, като стартирате двигателя и го оставате да работи, докато спре.
- Не използвайте никаква принадлежност или приспособление освен препоръчваните от производителя за този уред.
- Не съхранявайте уреда или гориво в затворено помещение, където парите могат да достигнат до искири или открит пламък от нагреватели на вода, електромотори или превключватели, пещи и др.
- Съхранявайте уреда на сухо място далеч от обсега на деца.
- Обезопасете машината при транспортиране.

БЕЛЕЖКА ЗА БЕЗОПАСНОСТТА: Излагането на вибрации при продължителна употреба на ръчни инструменти с бензиново задвижване може да предизвика увреждане на кръвоносни съдове или нерви в пръстите, ръцете и ставите на хора, податливи към нарушения на кръвообращението или отоци. Установено, че продължителна употреба при студено време може да е причина за увреждане на кръвоносни съдове у здрави хора. Ако възникнат симптоми като безчувственост, болка, загуба на сила, промяна в цвета или текстурата на кожата, както и загуба на усещане в пръстите, ръцете или ставите, преустановете използването на този инструмент и потърсете лекарска помощ. Противовибрационната система не гарантира избягането на тези проблеми. Потребители, използващи мощни инструменти постоянно и редовно, трябва да следят отблизо своето физическо състояние и състоянието на този инструмент.

КОЕ КАКВО Е?



КОЕ КАКВО Е?

- | | | | |
|----|----------------------|-----|---------------------------|
| 1. | Лостче на газта | 9. | Горна тръба на духалката |
| 2. | Ключа STOP | 10. | Долна тръба на духалката |
| 3. | Бутона за заливане | 11. | Високоскоростен накрайник |
| 4. | Лостче на дросела | 12. | Колянова тръба |
| 5. | Капачка на горивото | 13. | Торбичка за вакум |
| 6. | Въже за стартериране | 14. | Горна тръба за вакум |
| 7. | Задна дръжка | 15. | Долна тръба за вакум |
| 8. | Свещ | 16. | Ръководство за работа |



МОНТАЖ

СЪДЪРЖАНИЕ НА КУТИЯТА

Проверете съдържанието на кутията по следния списък:

- Духалка
- Горна тръба на духалката
- Долна тръба на духалката
- Високоскоростен накрайник
- Колянова тръба
- Торбичка за вакум
- Горна тръба за вакум
- Долна тръба за вакум
- Винт за склобяване на тръби за вакум

ЗАБЕЛЕЖКА: Нормално е при празен резервоар на горивото горивният филтър да трака.

МОНТАЖ

ВНИМАНИЕ! Спрете мотора и се уверете, че лопатките на ротора вече не се върят, преди отваряне на вратичката за вход на вакума или опит да поставите или извадите тръбите за вакум или духане.

Въртящите се лопатки може да причинят сериозно нараняване. Винаги прекъсвайте връзката към свещта преди техническо обслужване или при достъп до движещи се части.

ВНИМАНИЕ! Ако уредът е получен в монтирано състояние, повторете всички стъпки, за да се уверите, че е монтиран правилно и всички фиксатори са здраво закрепени. Следвайте всяка информация за безопасност в ръководството и върху уреда.

- За монтиране е необходима стандартна отвертка.

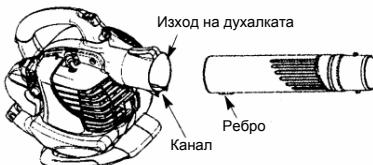
МОНТАЖ НА ДУХАЛКА

МОНТАЖ НА ТРЪБАТА НА ДУХАЛКАТА

1. Подравнете реброто на горната тръба на духалката с канала на изхода на духалката; пълзнете тръбата на място.

ЗАБЕЛЕЖКА: Застопоряващият болт на тръбата трябва да бъде достатъчно хлабав, за да може вакумните тръби да се вкарват в отвърстието на прахосмукачката. Разхлабете болта като завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (не сваляйте гайките).

МОНТАЖ

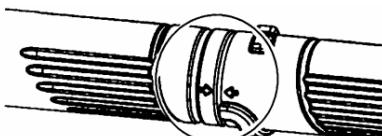


2. Закрепете тръбата като завъртите болта в посока на часовниковата стрелка.
3. Подравнете прорезите на долната тръба на дуналката с издатините на горната тръба на дуналката.



4. Плъзнете долната тръба на дуналката върху горната тръба.
5. Завъртете долната тръба на дуналката по часовниковата стрелка, докато се почувства щракване, за да се закрепи долната тръба на дуналката за горната тръба на дуналката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато горната и долната тръби на дуналката са слободни правилно, стрелките на двете тръби ще се подравнят.

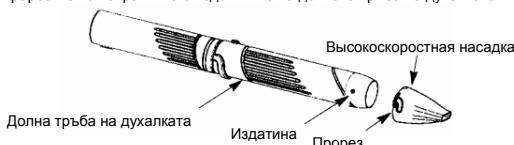


6. За да извадите тръбите, завъртете болта в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да разхлабите тръбите (не свалявайте гайките); извадете тръбите.

СГЛОБЯВАНЕ НА ВИСОКОСКОРОСТНИЯ НАКРАЙНИК

Когато е необходима по-висока скорост на въздуха, използвайте високоскоростния накрайник.

1. Подравнете прорезите на накрайника с издатините на долната тръба на дуналката.



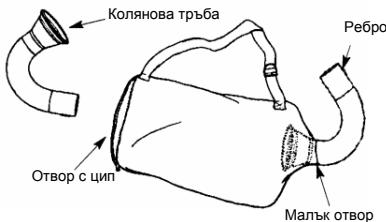
2. Плъзнете накрайника върху долната тръба на дуналката.
3. Завъртете накрайника по часовниковата стрелка, докато се усети щракване, за да закрепите накрайника към долната тръба на дуналката.

МОНТАЖ НА ВАКУУМ

МОНТАЖ НА ТОРБИЧКАТА ЗА ВАКУУМ

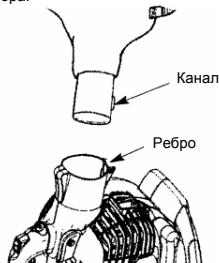
1. Разтворете ципа на торбичката за вакуум и вкарайте коляновата тръба.
2. Натиснете тесния край на коляновата тръба през малкия отвор в торбичката.

МОНТАЖ



ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че ръбът на малкия отвор е подравнен с разтворената част на коляновата тръба, а реброто на коляновата тръба е отдолу.

3. Затворете ципа на торбичката. Уверете се, че е затворен напълно.
4. Свалете тръбата на духалката от мотора.



5. Вкарайте коляновата тръба в изхода на духалката. Уверете се, че коляновата тръба е подравнена с канала на изхода на духалката.
6. За да извадите тръбите, завъртете болта в посока, обратна на часовниковата стрелка, за да разхлабите тръбите; извадете тръбите.

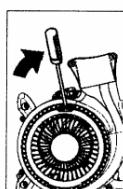
МОНТАЖ НА ВАКУУМНАТА ТРЪБА

ВНИМАНИЕ! Спрете мотора и се уверете, че лопатките на ротора вече не се въртят, преди отваряне на вратичката за вход на вакуума или опит да поставите или извадите тръбите за вакум или душе.

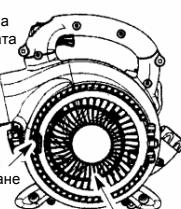
Въртящите се лопатки може да причинят сериозно нараняване.

1. Вкарайте върха на отвертка на мястото за закачване на отвора за вакум.

Място за заключване



Изход на духалката

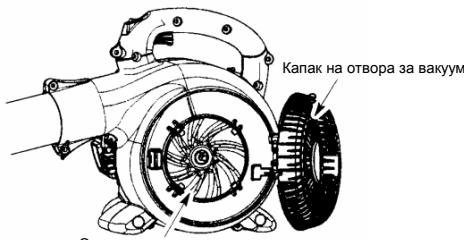


Място за заключване

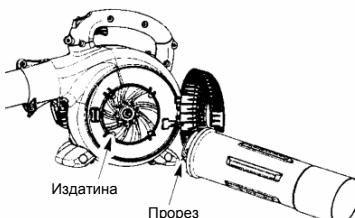
Капак на отвора за вакуум

2. Внимателно наведете дръжката на отвертката към лицето на устройството, за да освободите палеца, като същевременно дръпнете капака на входа за вакум с другата си ръка.
3. Придържайте капака на отвора за вакум отворен, докато поставите горната тръба за вакуум.

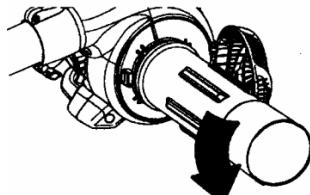
МОНТАЖ



4. Подравнете издатините отвътре на отвора за вакуум с прорезите на горната тръба за вакуум.



5. Натиснете горната тръба за вакуум в отвора за вакуум. Завъртете тръбата по часовниковата стрелка, докато се усети щракване, за да закрепите тръбата към духалката.

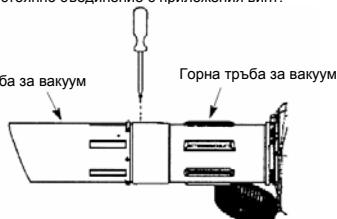


6. Подравнете скосения край на долната тръба за вакуум, както е показано. одравнете долната тръба за вакуум, както е показано. Натиснете долната тръба за вакуум в горната тръба за вакуум, докато долната тръба застане здраво в горната (около 7 см).



Скосен край на долната тръба на духалката

7. Когато тръбите за вакуум са сглобени, етикетът трябва да бъде в долната част на горната тръба. Сглобете двете тръби в постоянно съединение с приложения винт.



МОНТАЖ

КАК ДА ОБЪРНЕТЕ УРЕДА ОТ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ВАКУУМ ДО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ДУХАЛКА

ВНИМАНИЕ! Докато душене отпадъците, дръжте уреда със страната на заглушителя обратно на тялото и дрехите си (вж. РАБОТНО ПОЛОЖЕНИЕ).

1. Изведете коляновата тръба и торбичката за вакуум, като завъртите ръкохватката обратно на часовниковата стрелка, за да разлабите коляновата тръба.
2. Сваляте вакумните тръби, като завъртите тръбите по часовниковата стрелка.
3. Затворете капака на входа за вакуум и се уверете, че е затворен със заключване.
4. Поставете отново тръбата на духалката (вж. МОНТАЖ НА ТРЪБАТА НА ДУХАЛКАТА).

РЕГУЛИРАНЕ НА РЕМЪКА ЗА РАМО

ВНИМАНИЕ! Докато почиствате с вакуум, дръжте уреда със страната на заглушителя обратно на тялото и дрехите си (вж. РАБОТНО ПОЛОЖЕНИЕ).

1. Прекарайте ремъка за рамо през глава и върху лявото си рамо.
2. Протегнете дясната си ръка към гърба на торбичката за вакуум.
3. Регулирайте ремъка за рамо, докато шевьт торбичка за вакуум/ремък за рамо легне между палеца и показалеца ви.
4. Уверете се, че въздух може да преминава свободно от коляновата тръба в торбичката. Ако торбичката е смяната, уредът няма да работи правилно.



НАЧИН НА РАБОТА

РАБОТНО ПОЛОЖЕНИЕ

Зашита на слуха

Зашита на слуха



СЪВЕТИ ПРИ РАБОТА

ВНИМАНИЕ! Докато почиствате с вакуум или душене отпадъците, дръжте уреда със страната на заглушителя обратно на тялото и дрехите си (вж. РАБОТНО ПОЛОЖЕНИЕ).

- За да намалите риска от загуба на слух, свързана с нивата на звука, е необходима защита за слуха.
- За да намалите риска от нараняване, свързано с допирane до въртящи се части, спрете мотора, преди да монтирате или сваляте приспособления. Не работете без поставени предпазители.

НАЧИН НА РАБОТА

- Работата с мощно оборудване трябва да се извършва в разумни часове - не рано сутринта и не през нощта, когато може да пречи на хората. Спазвайте часовете, указанi в местните разпоредби. Обикновено препоръките са от 9 до 17 часа, от понеделник до петък.
- За да намалите нивата на шум, ограничите брой единици апаратура, включени по едно и също време.
- За да намалите нивата на шум, при работа с духалката използвайте най-ниските достатъчни за работата обороти на мотора.
- Преди дъхане намалете гъстотата на отпадъците с използване на гребла и метли.
- В прашни среди, навлажнявайте леко повърхностите или използвайте приспособление за напръскване, когато има в наличност вода.
- Пестете водата, като използвате духалки вместо маркузи за много приложения при ливади и градини, включително места като канали, сита, дворове, решетки, веранди и градини.
- Внимавайте за деца, домашни животни, отворени прозорци или ясно измити автомобили. Продухвате отпадъците безопасно.
- Използвайте пълния удължител на дюзата на духалката, така че въздушният поток да може да работи в близост до земята.
- След използването на духалки и друго оборудване, ПОЧИСТЕТЕ! Изхвърляйте отпадъците в кофите за боклуки.

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ НА МОТОРА

ВНИМАНИЕ! Преди да започнете, непременно прочетете информацията за горивото в раздела на правилата за безопасност. Ако не разбираете правилата за безопасност, не се опитвайте да зареждате уреда си. Обърнете се към ултимошен сервис.

ЗАРЕЖДАНЕ НА МОТОРА С ГОРIVO

ВНИМАНИЕ! При зареждане с гориво сваляйте капачката за горивото бавно.

Двигателят е сертифициран за работа с безоловен бензин. Преди работа бензинът трябва да се смеси с подходящо количество въздушно охладено масло за двутактови двигатели, предназначено за смесване в съотношение 40:1. Съотношение 40:1 се постига чрез смесването на 5 литра безоловен бензин с 0,125 литра масло. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ масло за автомобили или моторници. Тези видове масло могат да причинят повреда на мотора. Когато смесвате горивото, следвайте инструкциите, означени върху контейнера на маслото. След като добавите масло към бензина, разплакте контейнера, за да осигурите пълното смесване на горивото. Винаги прочитайте и спазвайте правилата за безопасност по отношение на горивото, преди да заредите уреда си с гориво.

Бензин, литри	Масло за двутактов двигател, литри
	40:1 (2,5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте чист бензин за зареждане на уреда. Това ще причини постоянни повреди на двигателя.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ГОРИВОТО

Използвайте доброкачествен безоловен бензин. Най-ниското препоръчително октаново число е 90 (RON).

ВАЖНО

Използването на горива, смесени със спирт (повече от 10% спирто съдържание), може да предизвика проблеми с работата и срока на експлоатация на двигателя.

ВНИМАНИЕ! Неправилното използване на гориво и/или смазочни материали предизвиква проблеми като: Неправилно задействане на съединителя, прегреване, задържане на изпарения, загуба на мощност, недостатъчно омасливане, разрушаване на горивопроводите, уплътненията и вътрешните компоненти на карбуратора и др. При горивата, съдържащи спирт, смesta от гориво и масло погълща много влага, което води до отделяне на горивото от маслото.

СПИРАНЕ НА МОТОРА

- Отпуснете спусъка на газта.
- Натиснете и задръжте ключа STOP в положение STOP, докато моторът спре.

ПРЕДИ СТАРТИРАНЕ НА МОТОРА

ВНИМАНИЕ! Вие ТРЯБВА да се уверите, че тръбите са закрепени, преди да използвате уреда.

- Напълнете мотора с гориво. Отдалечете се поне на 3 метра от мястото на зареждане с гориво.
- Дръжте уреда в начално положение, както е показано. Уверете се, че краят на духалката е насочена настриани от хора, животни, стъкло и твърди предмети.

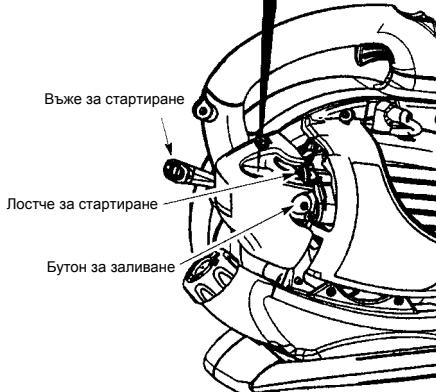
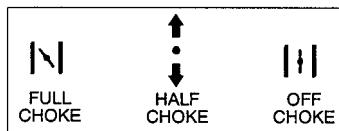
НАЧИН НА РАБОТА



ВНИМАНИЕ! При стартиране на мотора, дръжте уреда, както е показано. Не поставяйте уреда на друга повърхност, освен на чисто, твърдо място, докато моторът се стартира или работи. Предмети като чакъл, пясък, прах, трева и др. могат да бъдат вдигнати с поемания въздух и изхвърлени през отвора за отвеждане, като повредят уреда, имущество или предизвикат сериозно нараняване на страничен човек или оператора.

СТАРТИРАНЕ НА СТУДЕН МОТОР (или на топъл мотор след свършване на горивото)

1. Бавно натиснете балончето за заливане 6 пъти.
2. Преместете лостчето за дросела на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ.
3. Натиснете и задръжте натиснат спусъка, докато изпълните всички останали стъпки.

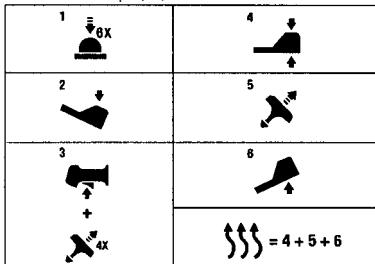


4. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът издаде звук като че ли опитва да стартира, но не го дърпайте повече от 6 пъти.
5. Веднага след като моторът издаде звук, като че ли опитва да стартира, преместете лостчето на дросела на ПОЛОВИН ДРОСЕЛ.

НАЧИН НА РАБОТА

6. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът стартира, но не повече от 6 пъти.
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако моторът не стартира след 6 дръпвания (в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ), преместете лостчето на дросела на положение ПЪЛЕН ДРОСЕЛ и натиснете балончето за заливане 6 пъти. Натиснете и задръжте спуска на газта и издърпайте въжето за стартиране още 2 пъти. Преместете лостчето на дросела в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ и издърпайте въжето за стартиране, докато моторът заработи, но не повече от 6 дръпвания. Ако моторът не стартира, вероятно е задавен. Преминете към СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН МОТОР.
7. След като моторът стартира, оставете да поработи 10 секунди, а след това преместете лостчето на дросела на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN). Оставете уреда да работи още 30 секунди на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN), преди да отпуснете спуска на газта. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако моторът спре при положение на лостчето ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN), преместете лостчето на дросела на положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ и издърпайте въжето, докато моторът заработи, но не повече от 6 пъти.

Наличен е един опростен начален с илюстрации, който описва всяка стъпка върху задния ръб на машината.



СТАРТИРАНЕ НА ТОПЪЛ МОТОР

1. Преместете лостчето за дросела в положение ПОЛОВИН ДРОСЕЛ.
2. Натиснете и задръжте спуска на газта. Задръжте спуска на газта натиснат докрай, докато моторът заработи гладко.
3. Дърпайте въжето за стартиране рязко, докато моторът стартира, но не повече от 6 пъти.
4. Оставете мотора да поработи 15 секунди, а след това преместете лостчето на дросела на ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако моторът не стартира, дръпнете въжето за стартиране още 5 пъти. Ако моторът все още не работи, той вероятно е задавен.

СТАРТИРАНЕ НА ЗАДАВЕН МОТОР

Задавените мотори могат да се стартират, като се постави лостчето за дросела в положение ИЗКЛЮЧЕН ДРОСЕЛ (RUN); след това дръпнете въжето, за да прочистите мотора от излишното гориво. Това може да изиска много дръпвания на дръжката за стартиране, в зависимост от степента на задавяне на уреда. Ако моторът все още не се стартира, вж. ТАБЛИЦАТА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ВНИМАНИЕ! Избягвайте допирane до заглушителя, освен ако моторът и заглушителят са студени. При горещ заглушител може да се получат сериозни изгаряния.

ВНИМАНИЕ! Прекъснете връзката към свещта преди техническо обслужване, освен при настройки на карбуратора.

ПРОВЕРЕТЕ ЗА РАЗХЛАБЕНИ ФИКСАТОРИ И ЧАСТИ

- Заглушител
- Конзола на свещта
- Въздушен филтър
- Винтове на кожуха

ПРОВЕРЕТЕ ЗА ПОВРЕДЕНИ ИЛИ ИЗНОСЕНИ ЧАСТИ

Обърнете се към уполномощен сервиз за замяна на повредените или износени части.

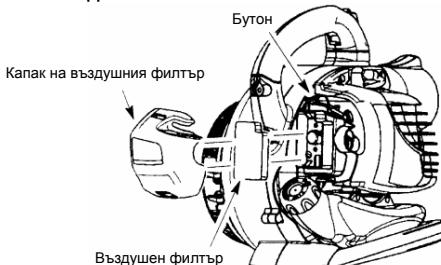
- Резервоар за гориво - Спрете да използвате уреда, ако резервоарът за гориво е повреден или тече.
- Торбичка за вакум - Спрете да използвате торбичката за вакум, ако е разкъсана или повредена.

ПРОВЕРЕТЕ И ПОЧИСТЕТЕ УРЕДА И ЕТИКЕТИТЕ

- След всяка употреба проверявайте уреда за разхлабени или повредени части. Почистете уреда и стикерите, като използвате влажна кърпа със слаб миялен препарат.
- Избръшете уреда с чиста суха кърпа.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР



Почистване на въздушния филтър:

Замърсеният въздушен филтър влошава работата на мотора и увеличава потреблението на гориво и вредните емисии. Винаги почиствайте след всеки 5 часа работа или всяка година - което от двете настъпи по-рано.

1. Почиствайте капака и мястото около него, за да не позволите отпадъци да попаднат в камерата на карбюратора, когато бъде свален капакът.

ЗАБЕЛЕЖКА : Преместете лостчето на дросела в положение РАБОТА, преди да отворите капака на въздушния филтър.

2. Отворете капака на филтъра, като натиснете бутона (вж. илюстрацията). Извадете въздушния филтър.

ЗАБЕЛЕЖКА : Не почиствайте филтъра в бензин или друг възпламеним разтворител. С това може да се създаде рисък от вредни изпарения.

3. Промийте филтъра със сапун и вода.
4. Оставете филтъра да исъхне.
5. Добавете няколко капки масло във филтъра; стиснете филтъра, за да разпределите маслото.
6. Поставете на място частите.

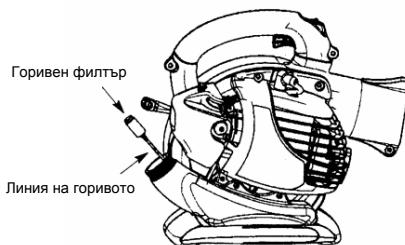
СМЯНА НА СВЕЩТА

Свещта трябва да се сменя всяка година, за да се гарантира, че моторът ще се стартира по-лесно и ще работи по-добре. Регулирайте междината между контактите на свещта на 0,6 мм. Времето на запалване е фиксирано и не може да се регулира.

1. Завъртете, а след това извадете конзолата на свещта.
2. Извадете свещта от цилиндра и я изхърлете.
3. Заменете я със свещ Champion RCJ-6Y и я затегнете здраво с глух ключ 19 mm.
4. Поставете на място конзолата на свещта.

СМЯНА НА ГОРИВНИЯ ФИЛТЪР

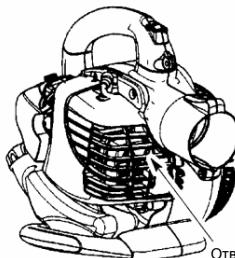
За да замените горивния филтър, изочете уреда, като го пуснете, докато се свърши горивото, а след това свалете блока капачка на горивото/картер от резервоара. Извадете филтъра от резервоара и го свалите от линията на горивото. Монтирайте нов горивен филтър на линията на горивото, поставете частите на място.



ПРОВЕРКА НА МОНТАЖНИТЕ ВИНТОВЕ НА ЗАГЛУШИТЕЛЯ

Веднъж годишно монтажните винтове на заглушителя трябва да се проверяват дали са правилно поставени и затегнati.

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ



Отвори на монтажните винтове

РЕГУЛИРОВКИ НА КАРБУРАТОРА

Карбураторът е внимателно настроен в завода. Регулировки може да бъдат необходими, ако забележите възникването на някое от следните условия:

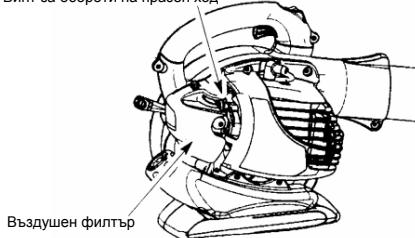
- Моторът няма да работи на празен ход, когато газта се отпусне.

Регулировка на празния ход

Пуснете мотора на празен ход. Регулирайте оборотите, докато моторът работи без прекъсване (при празен ход с твърде ниски обороти).

- Завъртете винта за скорост на празен ход по часовниковата стрелка, за да увеличите оборотите на мотора, ако прекъсва или загасва.
- Завъртете винта за скорост на празен ход обратно на часовниковата стрелка, за да намалите оборотите.

Винт за обороти на празен ход



Ако ви е необходима допълнителна помощ или не сте уверени в изпълнението на тази процедура, се обърнете към уполномощен сервис.

СЪХРАНЕНИЕ

ВНИМАНИЕ! Подгответе уреда за съхранение след завършване на сезона или ако той няма да се използва 30 дни или повече.

- Оставете мотора да изстине и обезопасете уреда, преди да го приберете на съхранение или транспортирате.
- Съхранявайте уреда и горивото на добре проветрявано място, на което парите на горивото да не могат да достигнат до искри или открит пламък от нагреватели на вода, електромотори или превключватели, пещи и др.
- Съхранявайте уреда с всички предпазители поставени. Поставете уреда на такова място, че негова остра част да не може да причини случайно нараняване.
- Съхранявайте уреда и горивото далеч от обсега на деца.

ВЪНШНИ ПОВЪРХНОСТИ

- Ако уредът ви трябва да се приbere на съхранение за определен срок, го почистете обстойно преди съхранение. Съхранявайте на чисто и сухо място.
- Леко намажете с масло външните метални повърхности.

ВЪТРЕШЕН МОТОР

- Извадете свещта и налейте 1 чаена лъжичка масло за двутактов двигател (с въздушно охлаждане) през отвора на свещта. Дръжнете бавно въжето за стартериране 8 до 10 пъти, за да разпределите маслото.
- Заменете свещта с нова от пропоръчания тип и топлинен диапазон.
- Почистете въздушния филтър.

СЪХРАНЕНИЕ

- Проверете целия уред за разхлабени винтове, гайки и болтове. Заменете всички повредени, счупени или износени части.
- Започвайте всеки сезон, като използвате само ново гориво, с необходимото съотношение на бензин и масло.

ДРУГИ

- Не съхранявайте бензин от един сезон за друг.
- Заменете тубата за бензин, ако започне да ръждясва.

ТАБЛИЦА ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Винаги спирайте уреда и прекъсвайте връзката към свещта, преди да изпълнявате препоръчваните корекции по-долу, с изключение на корекциите, които изискват уредът да работи.

НЕИЗПРАВНОСТ	ПРИЧИНА	КОРЕКЦИЯ
Двигателят не се стартира.	<ol style="list-style-type: none">Моторът е задавен.Резервоарът на горивото е празен.Свещта не се запалва.Горивото не достига карбуратора.Компресията е ниска.	<ol style="list-style-type: none">Вж. "Инструкции за стартиране".Заредете резервоара с подходяща горивна смес.Инсталирайте нова свещ.Проверете дали не е замърсен горивният филтър; заменете го. Проверете за усукана или прекъсната линия на горивото; ремонтирайте или заменете.Вж. "Регулиране на карбуратора" в раздела Сервиз и регулировки.
Двигателят не работи правилно на празен ход.	<ol style="list-style-type: none">Горивото не достига карбуратора.Карбураторът изисква регулиране.Уплътненията на коляновия вал са износени.Компресията е ниска.	<ol style="list-style-type: none">Проверете дали не е замърсен горивният филтър; заменете. Проверете за усукана или прекъсната линия на горивото; ремонтирайте или заменете.Обърнете се към упълномощен сервис.Обърнете се към упълномощен сервис.Обърнете се към упълномощен сервис.
Моторът не се ускорява, няма мощност или спира при натоварване.	<ol style="list-style-type: none">Замърсен въздушен филтър.Горивото не достига карбуратора.Неизправна свещ.Предпазният екран на свещта е задърстен.Карбураторът изисква регулиране.Отлагане на сажди.Компресията е ниска.	<ol style="list-style-type: none">Почистете или заменете въздушния филтър.Проверете дали не е замърсен горивният филтър; заменете. Проверете за усукана или прекъсната линия на горивото; ремонтирайте или заменете.Почистете или заменете свещта и регулирайте междината.Заменете екрана.Обърнете се към упълномощен сервис.Обърнете се към упълномощен сервис.Обърнете се към упълномощен сервис.
От мотора излиза много дим.	<ol style="list-style-type: none">Дроселът е включен частично.Горивната смес е неправилна.Замърсен въздушен филтър.Карбураторът изисква регулиране.	<ol style="list-style-type: none">Регулирайте дросела.Изпразнете резервоара за гориво и го заредете с подходяща горивна смес.Почистете или заменете въздушния филтър.Обърнете се към упълномощен сервис.
Веригата се нагорещява при движение.	<ol style="list-style-type: none">Горивната смес е неправилна.Неподходяща свещ.Карбураторът изисква регулиране.Отлагане на сажди.	<ol style="list-style-type: none">Вж. "Зареждане на мотора с гориво" в раздела "Работа".Заменете с подходяща свещ.Обърнете се към упълномощен сервис.Обърнете се към упълномощен сервис.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларация за съответствие за ЕО (Отнася се само за Европа)

Ние, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция**, тел.: +46 36 146500, в качеството си на оторизиран представител в Европейската общност, декларирате че градинска душилка/смукалка **McCulloch, модел GBV 325** със серийни номера от 2012 год. е юзследващи апарат (върху типовата табелка е посочена ясно годината, следвана от серийния номер), отговарят на наредбите в ДИРЕКТИВАТА СЪВЕТА:

от 17 май 2006 год. "относно машини" **2006/42/EO**.

от 15 декември 2004 "относно електромагнитна съвместимост" **2004/108/EO**, както и валидните понастоящем приложения.

от 8 май 2000 год. "относно шумови емисии в околната среда" **2000/14/EO**, приложение V. За информация относно шумовите емисии виж раздел Технически характеристики.

Използвани са следните стандарти: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP - Институт за изпитване на машини на Швеция, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Sweden, е извършил доброволно одобрението за тип. Номер(а) на сертификат(и): **SEC/09/2024**.

12-11-15



Ronnie E. Goldman, Директор инженеринг
Оторизиран представител на Husqvarna AB
и извършил доброволно одобрението за тип. Номер(а) на сертификат(и): SEC/09/2024

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛ: GBV 325

МОТОР

Обем на двигателта, см ³	25
Максимална мощност на двигателя, в съответствие с ISO 8893, kW	0,75
Скорост на празен ход +/- 400, об./мин.	3700
Каталитичен конверторен заглушител	Да

СИСТЕМА НА ЗАПАЛВАНЕ

Свещ	Champion RCJ-6Y
Разстояние между електродите, мм	0,6

ГОРИВО И СМАЗОЧНА СИСТЕМА

Вместимост на резервоара за гориво, см ³	540
---	-----

ТЕГЛО

Без тръбите, празен резервоар, kg	4,4
-----------------------------------	-----

ЕМИСИИ НА ШУМ

(вж. Забележка 1)

Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)	103,9
Ниво на звуковата мощност, гарантирана L _{WA} , dB(A)	108,0

НИВА НА ЗВУКА

(вж. Забележка 2)

Еквивалентни нива на звуковото налягане при ухото на потребителя, измерени в съответствие с ISO 22868, dB(A)	
Оборудван с тръбите на духалката е насадка (оригинална)	96,7
Оборудван с тръбите за вакуум (оригинална)	98,6

НИВА НА ВИБРАЦИИТЕ

(вж. Забележка 3)

Еквивалентни нива на вибрацията ($a_{h,eq}$) в ръкохватките, измерени съгласно EN ISO 11806 и ISO 22867, m/s ²	
Оборудван с тръбите на духалката е насадка (оригинална), aypii	10,1
Оборудван с тръбите за вакуум (оригинална), eya/aynii	8,2/10,4

Забележка 1: Емисиите на шума в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/EO. Отчетените нива на шума за машината са измерени с оригиналното режещо оборудване, което дава най-високото ниво. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантиралото ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел, в съответствие с Директива 2000/14/EO.

Забележка 2: Отчетените данни за еквивалентното ниво на звуковото налягане за машината имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 dB(A).

Забележка 3: Отчетените данни за еквивалентното равнище на вибрацията имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s².

CONTINUT

Introducere	77	Întreținerea	87
Identificarea simbolurilor	78	Depozitarea	88
Reguli de protecție	78	Tabelul de detectare a defectiunilor	89
Ce este aceasta?	81	Declarație de conformitate	90
Asamblare	81	Fișa cu datele tehnice	90
Funcționarea	84		

INTRODUCERE

Stimate client,

Vă mulțumim că ați ales produsele McCulloch! Astfel, luati parte la o istorie care a început cu mult timp în urmă, când compania McCulloch a început producția de motoare în timpul celui de-al Doilea Război Mondial. În 1949, când McCulloch a introdus primul ferăstrău ușor individual, procesul de prelucrare a lemnului s-a modificat radical.

Linia de ferăstrăie inovatoare a continuat de-a lungul deceniilor, iar compania s-a extins, mai întâi în domeniul motoarelor pentru avioane și ambarcațiuni în anii 1950, apoi în domeniul motoarelor pentru ferăstrăie cu dimensiuni reduse în anii 1960. Ulterior, în anii 1970 și 1980, trimmerele și suflantele cu aer au fost adăugate la gama de produse.

Astăzi, ca parte a grupului Husqvarna, McCulloch continuă tradiția motoarelor puternice, a inovațiilor tehnice și a designului puternic, care au reprezentat standardele noastre pentru mai bine de jumătate de secol. Reducerea consumului de carburant, a emisiilor și a nivelurilor de zgomot constituie prioritatea noastră principală, ca și îmbunătățirea siguranței și a gradului de utilizare ușoară.

Dorim să fiți mulțumit de produsul McCulloch, acesta fiind proiectat să vă însوțească pentru o lungă perioadă de timp. Urmând sfaturile din acest manual pentru utilizare, service și întreținere, durata de viață a produsului poate fi extinsă. Dacă aveți nevoie de ajutor profesional pentru reparații sau service, utilizați locatorul de service de la www.mcculloch.com.

McCulloch lucrează în mod continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica produsele în ceea ce privește printre altele forma și înfățișarea, fără obligația de a comunica aceasta în prealabil.

Acest manual poate fi descărcat și de la www.mcculloch.com.

IDENTIFICAREA SIMBOLURILOR



ATENTIE! Acest refulator poate fi periculos! Folosirea neglijență sau improprie poate provoca răniri grave sau chiar moarte.



Cititi și studiați cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de a folosi refulatorul.



Trebuie să purtați ochelari sau vizieră de protecție, echipament de protecție omologat pentru urechi, și mască pentru față când se folosește refulatorul într-un mediu plin de praf.



Folositi întotdeauna mănuși de protecție omologate.



ATENTIE! Verificati capacul orificiului de admisie că să fie blocat în poziția închis sau ca tubul aspiratorului să fie montat pe refulator. Nu atingeți niciodată elicea dacă aparatul nu este opriț, dacă elicea nu s-a oprit din mișcare, iar bujia nu este deconectată.



Instrucțiuni pentru deschiderea capacului de la orificiul de admisie al aspiratorului. Înclinați ușor mânerul surubelniței spre partea din față a aparatului pentru a elibera zâvorul, în timp ce ridicati, cu mâna celealtă, capacul orificiului de admisie al aspiratorului.



Nivel de putere acustică



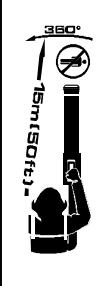
Folositi numai benzинă fără plumb sau benzинă de calitate cu plumb și ulei pentru motoare în doi timpi.



ATENTIE! Refulatorul poate arunca obiecte cu viteză mare, care pot răstașa și pot lovi utilizatorul. Acest lucru poate provoca răniri grave ale ochilor.



ATENTIE! Eșapamentul este foarte fierbințe în timpul utilizării și după aceea. Nu atingeți eșapamentul, apărațoarea acestuia și zonele din jur și aveți grijă ca materialele combustibile, cum ar fi iarbă uscată sau carburantul, să nu vină în contact cu acestea.



Utilizatorul aparatului trebuie să se asigure că nimeni nu se apropie de el pe o rază de 15 metri în timp ce lucrează. Dacă mai mulți utilizatori lucrează în aceeași zonă, trebuie să păstreze o distanță de siguranță de cel puțin 15 metri.



Folositi aparatul ca aspirator pentru strângerea materialelor uscate, ca de ex. frunze, iarbă, rămurele mici și bucăți de hârtie. Nu utilizați aparatul ca un aspirator pentru a ridica pietre, piatră, metal, sticlă spartă, etc., pentru a evita deteriorarea severă la lame rotative.



Nivelul de presiune acustică la 7,5 metri

REGULI DE PROTECȚIE

ATENTIE! Nerespectarea tuturor regulilor de siguranță și a măsurilor de precauție poate duce la răniri grave.

TREBUIE SĂ CUNOAȘTEȚI BINE APARATUL

- Cititi cu atenție acest manual până când înțelegeți și puteți urma perfect toate măsurile de precauție și regulile de siguranță înainte de a folosi aparatul.
- Ferăstrăul trebuie folosit doar de utilizatorii care înțeleg și urmează regulile de siguranță din acest manual.

ATENTIE! Inspectați zona înainte de a porni aparatul. Înlăturați toate resturile și obiectele tari ca de ex. pietre, sticlă, sărmă etc. care pot răstașa, pot fi aruncate sau pot cauza răniri în timpul funcționării aparatului.

ATENTIE! În timp ce aspirați sau suflați gunoaie,țineți aparatul cu partea cu eșapamentul departe de corpul și de hainele dv.

Folositi aparatul ca refulator pentru:

- Suflarea gunoaielelor sau a herbei tăiate de pe alei, trotuare, din curți interioare etc.
- Strângerea în grămadă a herbei tăiate, a păielor sau a frunzelor, măturarea lor din jurul obstacolelor sau dintre pavele.
- Folositi aparatul ca aspirator pentru:
 - Strângerea materialelor uscate, ca de ex. frunze, iarbă, rămurele mici și bucăți de hârtie.
 - Pentru rezultate optime în folosirea ca aspirator, faceți motorul să funcționeze la viteză ridicată.
 - Măscăti-vă înainte și înapoi deasupra materialului în timp ce aspirați. Evitați să împingeți aparatul într-o grămadă de resturi, deoarece se poate infunda.

REGULI DE PROTECTIE

- Tineți tubul aspiratorului la 1 inci (2,5 cm) deasupra terenului, pentru a obține cele mai bune rezultate.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

▲ ATENȚIE! În timpul funcționării, acest aparat produce un câmp electromagnetic. În anumite împrejurări, acest câmp poate interfe向着 cu implanturile medicale active sau passive. Pentru a reduce pericolul de răniri grave sau fatale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul de implanturi medicale înainte de a actiona aparatul.

- Purtăți întotdeauna echipament de protecție pentru ochi și pentru urechi când folosiți aparatul sau când efectuați operațiuni de reparare sau de întreținere. Echipamentul de protecție pentru ochi va împiedica pietrele sau gunoaiele să fie aruncate sau să ricoșeze în ochi sau în față, ceea ce poate duce la orbire și/sau la alte răniri grave. Echipamentul de protecție pentru ochi trebuie să fie de tip Z87.
- Purtăți întotdeauna echipament de protecție pentru laba piciorului. Nu umblați în picioarele goale sau în sandale.
- Purtăți întotdeauna mască de praf sau mască pentru față când lucrați cu aparatul într-un mediu plin de praf.
- Legați –vă părul deasupra nivelului umărului. Strângeți bine sau eliminați bijuteriile, hainele largi sau hainele cu cordoane care atârnă, cu cravate, ciucuri etc. Acestea se pot prinde în partile în mișcare.
- Nu folosiți aparatul când sunteți obosită, bolnavi, supărați, sau dacă ați consumat alcool, droguri sau ati luat medicamente.
- Copiii, alte persoane și animalele trebuie să fie ținute la minimum 15 metri distanță când porniti motorul sau când acesta este în funcțiune. Nu îndreptați duza refuzatorului în direcția persoanelor sau a animalelor.

MÂNUITI COMBUSTIBILUL CU ATENȚIE

- Eliminați toate sursele de scânteie sau de flacără (inclusiv fumatul, flăcările deschise sau operațiunile care pot produce scânteie) în zonele în care se face amestecarea sau turnarea carburantului.
- Amestecați și turnați carburantul într-o zonă în aer liber; depozitați carburantul într-un loc răcoros, uscat, bine aerisit; pentru combustibil folosiți un recipient omologat, marcat.
- Nu fumați în timp ce mânuiți combustibil sau în timp ce utilizați aparatul.
- Asigurați –vă că aparatul este montat corect și în bună stare de funcționare.
- Nu umpleți rezervorul cu carburant când motorul este cald sau în funcțiune.
- Evitați să versați combustibil sau ulei. Stergeți urmele de carburant înainte de a porni motorul.

- Îndepărtați –vă la cel puțin 3 metri față de locul în care este depozitat combustibilul sau în care ati alimentat cu carburant înainte de a porni motorul.
- Păstrați întotdeauna benzina într-un recipient omologat pentru lichide inflamabile.

UTILIZATI APARATUL RESPECTÂND REGULILE DE SIGURANȚĂ

▲ ATENȚIE! Opriti motorul înainte de a deschide ușita de la orificiul de admisie al aspiratorului. Motorul trebuie să fie oprit iar lamele propulsoare trebuie să nu se mai rotescă pentru a evita rănirile grave din cauza lameelor care se rotesc.

▲ ATENȚIE! În timp ce aspirați sau suflați gunoaie, țineți aparatul cu partea cu eșapamentul departe de corpul și de hainele dvs.

- Acest refuzator/aspirator de grădină este proiectat numai pentru a refuza sau a îndepărta frunzele și alte resturi de pe teren.
- Controlați aparatul înainte de fiecare utilizare, să nu aibă piese uzate, slăbite, lipsă sau defecte. Nu utilizați aparatul până când nu este în perfectă stare de funcționare.
- Păstrați suprafetele exterioare curate, fără urme de ulei sau de carburant.
- Nu porniți și nu utilizați într-o cameră sau într-o clădire închisă. Înhalarea gazelor de eșapament poate provoca moarte.
- O tobă de eșapament prevăzută cu catalizator devine foarte fierbinte atât în timpul lucrului cât și după oprire. Aceasta este valabil și la funcționarea în gol. Contactul poate provoca arsurile pielei. Nu uități de pericolul de incendiu!
- Pentru a evita șocul de la electricitatea statică, nu purtați mânuși de cauciuc sau orice alt tip de mânuși izolatoare în timp ce utilizați aparatul.
- Când motorul este în funcțiune, nu puneti aparatul decât pe o suprafață curată și tare. Gunoaiele, ca de ex. pietrisul, nisipul, praful, iarba etc. pot fi absorbeți de orificiul de intrare a aerului și pot fi aruncate prin orificiul de evacuare, producând daune aparatului și bunurilor, sau producând rănirea gravă a treătorilor sau a utilizatorului.
- Evitați mediile de lucru periculoase. Nu utilizați aparatul în zone neaerisite sau în care se pot acumula sau pot exista vapori explozivi sau monoxid de carbon.
- Nu vă întindeți și nu utilizați aparatul stând pe suprafete instabile, ca de ex. scări, copaci, pantă abruptă, acoperișuri etc. Țineți picioarele fixate bine pe pământ și păstrați –vă echilibrul întotdeauna.
- Nu puneti niciodată obiecte înăuntru tuburilor refuzatorului; dirijați întotdeauna gunoaiele suflate departe de persoane, animale, sticlă și obiecte solide ca de ex. copaci, automobile, perete etc. Forta aerului poate face ca pietrele, gunoaiele sau betele să fie aruncate sau să ricoșeze, ceea ce

REGULI DE PROTECTIE

- poate duce la rănirea persoanelor sau a animalelor, la spargerea sticlei, sau poate produce alte stricăciuni.
- Nu puneți niciodată aparatul în funcție fără echipamentul adecvat. Când folosiți aparatul ca refulator montați întotdeauna tuburile de refuzare. Când folosiți aparatul ca aspirator, montați întotdeauna tuburile aspiratorului și sacul. Asigurați-vă că sacul aspiratorului este închis complet cu fermoarul.
- Verificați frecvent orificiul de intrare a aerului, tuburile refugatorului, tuburile aspiratorului, întotdeauna cu motorul oprit și cu buzia deconectată. Mențineți orificiile de ventilație și tuburile de evacuare curate, fără resturi care se pot acumula și pot bloca circulația normală a aerului.
- Nu puneți niciodată obiecte în orificiul de intrare a aerului, deoarece pot bloca circulația normală a aerului și pot duce la deteriorarea aparatului.
- Nu folosiți niciodată aparatul pentru a stropi cu substanțe chimice, îngrișăminte sau alte substanțe care ar putea fi toxice.
- Pentru a evita întinderea incendiilor, nu folosiți lângă focuri de frunze sau de crengi, focare, grătare cu cărbuni, scrumiere etc.
- Folosiți numai pentru operațiunile explicate în acest manual.

ÎNTRETINETI APARATUL ÎN MOD CORECT

- Toate operațiunile de întreținere, în afară de cele recomandate și descrise în acest manual de instrucțiuni, trebuie să fie efectuate de un serviciu de asistență tehnică autorizat.
- Deconectați buzia înainte de efectuarea operațiunilor de întreținere, cu excepția reglării carburatorului.
- Folosiți numai piesele de schimbă McCulloch recomandate; utilizarea oricărui altor piese poate duce la anularea garanției și la deteriorarea aparatului.

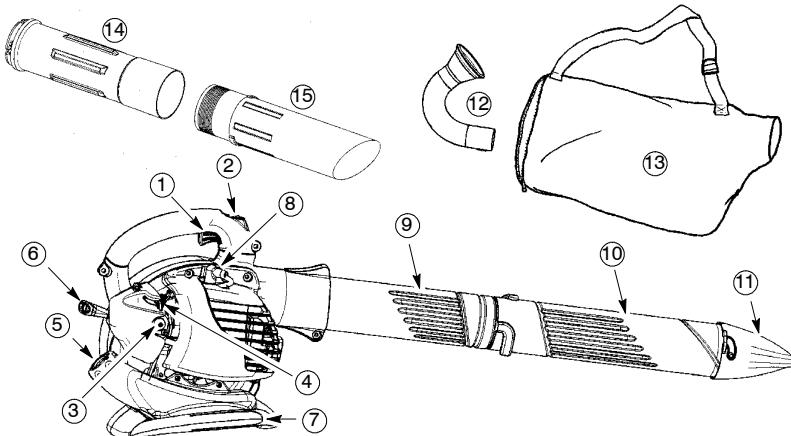
- Goliti rezervorul de combustibil înainte de a depozita aparatul. Folosiți tot combustibilul rămas în carburator pînă când motorul și lăsați-l să funcționeze pînă când se oprește.

- Nu utilizați nici un accesoriu care nu este recomandat de producător spre a fi utilizat pentru acest aparat.
- Nu păstrați aparatul sau combustibilul într-un loc închis, în care vaporii de combustibil pot ajunge la scânteie sau la flacără deschisă provenind de la boilele fierbinți, motoare sau întrerupătoare electrice, cuptoare etc.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, la care copiii să nu aibă acces.
- Asigurați aparatul în timpul transportului.

AVERTISMENT PRIVIND SIGURANTA:

Expunerea la vibrații datorită folosirii îndelungate a uneițelor de mâna care funcționează pe bază de benzină poate duce la vătămarea vaselor de sânge sau a nervilor de la degete, mâini și articulații, la persoanele predispuse la tulburări circulatorii, sau poate duce la inflamări anormale. Folosirea îndelungată pe vreme rece a fost pusă în legătură cu vătămări ale vaselor de sânge la persoane sănătoase. Dacă apar simptome ca de ex. amorteață, durere, pierderea puterii, modificarea culorii sau aspectului pielii, sau pierderea sensibilității degetelor, a mâinilor sau a articulațiilor, nu mai folosiți această unealtă și efectuați un control medical. Sistemul anti-vibrății nu garantează evitarea acestor probleme. Ceii care utilizează unele cu motor în mod continuu și regulat trebuie să își supravegheze îndeaproape starea sănătății și starea de funcționare a aparatului.

CE ESTE ACEASTA?



CE ESTE ACEASTA?

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Maneta de admisie | 9. Tubul superior al refulatorului |
| 2. Comutator STOP | 10. Tubul inferior al refulatorului |
| 3. Buton de amorsare | 11. Duza pentru viteza mare |
| 4. Maneta de soc | 12. Tubul in formă de cot |
| 5. Capacul de la combustibil | 13. Sacul aspiratorului |
| 6. Șnurul de pornire | 14. Tubul superior al aspiratorului |
| 7. Mânerul aspiratorului | 15. Tubul inferior al aspiratorului |
| 8. Bujie | 16. Manual de instrucțiuni |



ASAMBLARE

CONTINUTUL AMBALAJULUI

Controlați continutul ambalajului urmând următoarea listă.

- Refulator
- Tubul superior al refulatorului
- Tubul inferior al refulatorului
- Duză pentru viteza mare
- Tubul în formă de cot
- Sacul aspiratorului
- Tubul superior al aspiratorului
- Tubul inferior al aspiratorului
- Șurub pentru asamblarea tubului aspiratorului

NOTĂ: Este normal ca filtrul să facă zgromot când rezervorul de combustibil e gol.

ASAMBLARE

⚠ ATENȚIE! Opriți motorul și asigurați-vă că lamele propulsoare s-ă opri din rotație înainte de a deschide ușa de la orificiul de admisie al aspiratorului sau înainte de a încerca să

introduceți sau să scoateți tuburile aspiratorului sau ale refulatorului. Lamele care se rotesc pot provoca răniri grave. Deconectați întotdeauna buzia înainte de a efectua operațiunile de întreținere sau înainte de a atinge partile mobile.

⚠ ATENȚIE! Dacă ați primit aparatul montat, repetați toti pașii pentru a vă asigura că aparatul este montat corect și că toate elementele de strângere sunt bine fixate. Respectați toate informațiile privind siguranța din manual și de pe aparat.

- Pentru montare e nevoie de o șurubelnită standard.

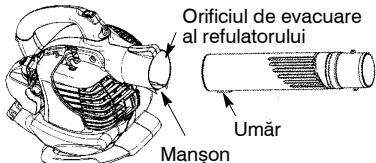
MONTAREA REFULATORULUI

MONTAREA TUBULUI REFULATORULUI

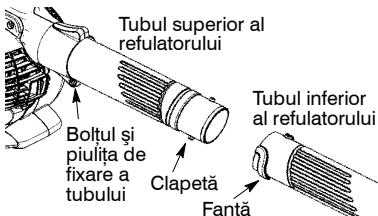
1. Aliniați umărul de pe tubul superior al refulatorului cu săntulețul de pe orificiul de evacuare al refulatorului; introduceți tubul înăuntru.

ASAMBLARE

NOTĂ: Boltul de fixare a tubului trebuie să fie suficient de desfăcut pentru a permite tuburilor refulatorului să fie introduse în orificiul de ieșire al refulatorului. Desfaceți boltul prin rotirea în sens anti-orar (nu scoateți piulițele).

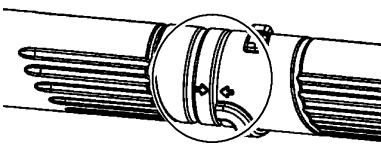


2. Fixați tubul prin rotirea bolțului în sens orar.
3. Aliniați fantele de pe tubul inferior al refulatorului cu clapetele de pe tubul superior al refulatorului.



4. Faceți să alunece tubul inferior al refulatorului peste tubul superior al refulatorului.
5. Rotiți tubul inferior al refulatorului în sens orar până când se aude un declic, pentru a fixa tubul inferior al refulatorului de tubul superior al refulatorului.

NOTĂ: Când tuburile superioare și inferioare ale refulatorului sunt montate corect, săgețile de pe ambele tuburi sunt aliniate.

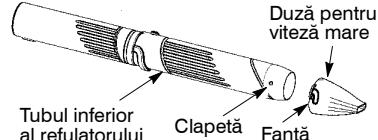


6. Pentru a scoate tuburile, rotiți boltul în sens anti-orar pentru a slăbi tuburile (nu scoateți piulițele); scoateți tuburile.

MONTAREA DUZEI PENTRU VITEZĂ MARE

Când doriti ca viteza aerului să fie mai mare, folositi duza pentru viteză mare.

1. Aliniați fantele de pe duză cu clapetele de pe tubul inferior al refulatorului.

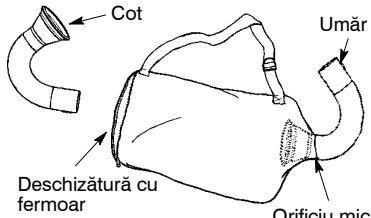


2. Faceți să alunece duza peste tubul inferior al refulatorului.
3. Rotiți duza în sens orar până când se aude un declic, pentru a fixa duza de tubul inferior al refulatorului.

MONTAREA ASPIRATORULUI

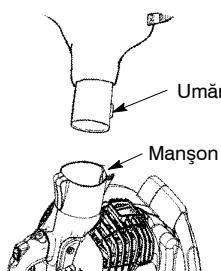
MONTAREA SACULUI ASPIRATORULUI

1. Deschideți fermoarul de la sacul aspiratorului și introduceți tubul în formă de cot.
2. Împingeți capătul mic al cotului prin deschiderea mică din sac.



NOTĂ: Asigurați-vă că marginea deschiderii mici este la același nivel cu zona evazată a tubului în formă de cot, iar "umărul" cotului se află în partea inferioară.

3. Închideți fermoarul sacului. Asigurați-vă că fermoarul este închis complet.
4. Demontați tubul refulatorului de pe motor.



5. Introduceți cotul în orificiul de evacuare. Asigurați-vă că umărul cotului este aliniat cu manșonul de pe orificiul de evacuare al refulatorului.

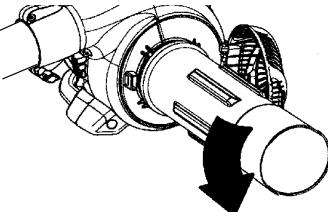
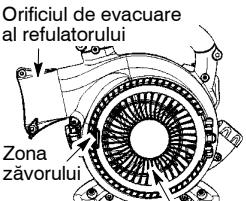
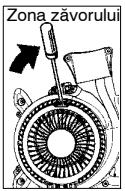
6. Rotiți butonul în sens orar pentru a fixa cotul.

MONTAREA TUBULUI ASPIRATORULUI

ATENȚIE! Opriti motorul și asigurați-vă că lamele propulsoare s-au oprit din rotație înainte de a deschide usița de la orificiul de admisie al aspiratorului sau înainte de a încerca să introduceți sau să scoateți tuburile aspiratorului sau ale refulatorului. Lamele care se rotesc pot provoca râneri grave.

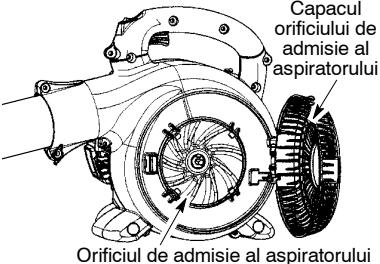
1. Introduceți vârful unei șurubelnite în zona zăvorului de pe orificiul de admisie al aspiratorului.

ASAMBLARE

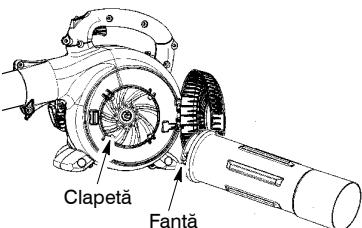


Capacul orificiului de admisie al aspiratorului

2. Înclinați ușor mânerul surubelnitei spre partea din față a aparatului pentru a elibera zăvorul, în timp ce ridicăți, cu mâna cealaltă, capacul orificiului de admisie al aspiratorului.
3. Tineti capacul de la orificiul de admisie al aspiratorului deschis până când instalați tubul superior al aspiratorului.

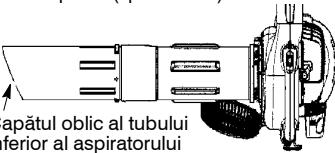


4. Aliniați clapetele din interiorul orificiului de admisie al aspiratorului cu fantele de pe tubul superior al aspiratorului.

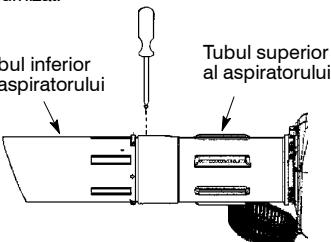


5. Împingeți tubul superior al aspiratorului în orificiul de admisie al aspiratorului. Rotiți tubul în sens anti-orar până când se audă un declic, pentru a fixa tubul de refugator.

6. Aliniați capătul oblic al tubului inferior al aspiratorului așa cum se arată. Introduceți tubul inferior al aspiratorului în tubul superior, până când tubul inferior este fixat bine în tubul superior (aprox. 7 cm).



7. Când tuburile aspiratorului sunt fixate bine, localizați eticheta de pe partea inferioară a tubului superior. Asamblați în mod permanent cele două tuburi, cu ajutorul surubului furnizat.



TRANSFORMAREA APARATULUI DIN ASPIRATOR ÎN REFULATOR

ATENȚIE! În timp ce suflați gunoaie, tineti aparatul cu partea cu esapamentul departe de corpul si de hainele dv. (a se vedea POZIȚIA DE UTILIZARE).

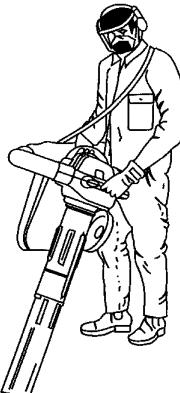
1. Scoateți tubul în formă de cot și sacul aspiratorului, rotind butonul în sens anti-orar pentru a slăbi tubul în formă de cot.
2. Scoateți tuburile aspiratorului rotindu-le în sens orar.
3. Inchideți capacul orificiului de admisie al aspiratorului și verificați să fie închis zăvorul.
4. Montați tubul refugatorului (a se vede MONTAREA TUBULUI REFUGATORULUI).

ASAMBLARE

REGLAREA HAMULUI DE UMÂR

ATENȚIE! În timp ce aspirați gunoaie,țineți aparatul cu partea cu eșapamentul de departe de corpul și de hainele dv. (a se vedea POZIȚIA DE UTILIZARE).

1. Treceti hamul de umăr peste capul dv. și sprijiniți-l pe umărul stâng.
2. Întindetă brațul drept spre spatele sacului aspiratorului.
3. Reglați hamul de umăr până când sacul aspiratorului/cusătura hamului se află între degetul dv. mare și cel arătător.
4. Verificați ca aerul să curgă liber din tubul în formă de cot în sac. Dacă sacul este răsucit, aparatul nu va funcționa corect.



FUNCȚIONAREA

POZIȚIA DE UTILIZARE

Echipament de protecție pentru urechi



Echipament de protecție pentru ochi



Refulator

Aspirator

INDICAȚII DE UTILIZARE

ATENȚIE! În timp ce aspirați sau suflați gunoaie,țineți aparatul cu partea cu eșapamentul de departe de corpul și de hainele dv. (a se vedea POZIȚIA DE UTILIZARE).

- Pentru a reduce riscul de pierdere a auzului asociat cu nivelul zgomotului, este necesar echipament de protecție pentru urechi.
- Pentru a reduce riscul de rănire datorită contactului cu piesele care se rotesc, opriți motorul înainte de a monta sau demonta accesorioile. Nu folosiți aparatul dacă apărătoarea (apărătorile) nu este pusă la locul ei.
- Utilizați utilajele cu motor numai la ore rezonabile – nu dimineața devreme sau noaptea târziu, când i-ați putea deranja pe ceilalți. Respectați orarul indicat în hotărârile locale. De obicei orarul recom-

andat este de la 9:00 a.m. la 5:00 p.m., de luni până sâmbătă.

- Pentru a reduce nivelul de zgomot, limitați numărul de aparete utilizate în același timp.
- Pentru a reduce nivelul de zgomot, utilizati refulatoarele la viteza minimă necesară pentru efectuarea operațiunii respective.
- Folosiți greble și mături pentru a deplasa gunoaiele înainte de a le sufla.
- În condiții de praf, umeziți ușor suprafețele sau utilizați un accesoriu pentru stropire în locurile în care dispuneți de apă.
- Economisiți apa utilizând refulatoare cu motor în loc de furtunuri pentru multe operațiuni efectuate pe pașii și în grădini, inclusiv în zone ca: rigole, garduri, curți interioare, grătare, porticuri și grădini.
- Atenție la copii, animale, ferestre deschise sau mașini proaspăt spălate. Dirijați gunoaiele suflate într-un loc sigur.
- Utilizați prelungitorul complet pentru duza refulătorului, astfel încât jetul de aer să se afle aproape de pământ.
- După ce utilizați refulatoare și alte utilaje, CURĂTAȚI! Aruncați gunoaiele în containere pentru gunoi.

ÎNAINTE DE A PORNI MOTORUL

ATENȚIE! Înainte de a începe, citiți cu atenție informațiile despre carburant din capitolul despre regulile de protecție. Dacă nu înțelegeți regulile de protecție, nu încercați să alimentați aparatul cu combustibil. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.

ALIMENTAREA MOTORULUI

ATENȚIE! Scoateți încreț capacul de la combustibil când alimentați aparatul. Acest motor este omologat pentru a funcționa cu benzină fără plumb. Înainte de a utiliza aparatul, benzina trebuie amestecată

FUNCȚIONAREA

cu ulei de bună calitate, pentru motoare în 2 timpi, răcite cu aer, iar proporția trebuie să fie de 40:1. O proporție de 40:1 se obține amestecând 5 litri de benzină fără plumb cu 0,125 litri de ulei. NU FOLOSITI uleiul pentru autovehicule sau pentru bârci cu motor. Aceste uleiuri pot duce la deteriorarea motorului. Când amestecați carburantul, urmați instrucțiunile de pe recipientul pentru ulei. După ce adăugăti ulei în benzină, agitați puțin recipientul pentru a vă asigura că ati amestecat bine carburantul. Cititi și respectați întotdeauna regulile de protecție referitoare la carburant înainte de a alimenta aparatul.

RAPORT DE AMESTEC

Benzină, litri	Ulei pentru motoare în doi timpi, litri
	40:1 (2.5%)
2	0,050
5	0,125
10	0,250

ATENȚIE: Nu folosiți niciodată benzină neamestecată în aparat. Acest lucru ar cauza deteriorarea permanentă a motorului.

CERINTE REFERITOARE LA CARBURANT

Folosiți benzină de calitate, fără plumb. Cifra octanică cea mai scăzută recomandată este 90 (RON).

IMPORTANT

Folosirea de amestecuri de carburant cu alcool (peste 10% alcool) poate cauza probleme grave legate de performanță și durabilitatea motorului.

ATENȚIE! Folosirea incorectă a combustibililor și/sau a lubrifiantilor poate cauza probleme precum: cuplarea neadecvată a ambreiajului, supraîncălzirea, "vapor lock" (bloarea circuitelor cu vapori de benzină), pierdere de putere, lubrifiere deficentă, deteriorarea linilor de combustibil, a garniturilor și a componentelor interne ale carburatorului etc. Amestecurile de carburant cu alcool duc la o absorbție ridicată de umiditate în amestecul de carburant/upei, ceea ce duce la separarea uleiului de carburant.

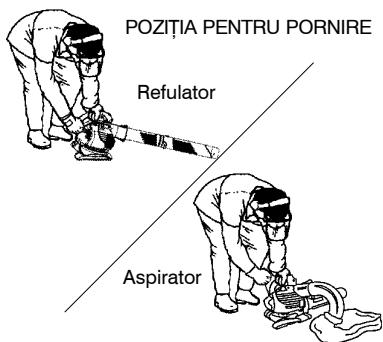
OPRIREA MOTORULUI

- Eliberați butonul de admisie.
- Apăsați și țineți apăsat butonul STOP în poziția STOP până când motorul se oprește.

ÎNAINTE DE A PORNII MOTORUL

ATENȚIE! TREBUIE să vă asigurați că tuburile sunt bine fixate înainte de a utiliza aparatul.

- Alimentați motorul. Îndepărtați-vă la cel puțin 3 metri față de locul în care ati alimentat cu carburant.
- Țineți aparatul în poziția pentru pornire, așa cum se indică în figură. Asigurați-vă că partea de refugare nu este îndreptată spre persoane, animale, sticlă sau obiecte solide.

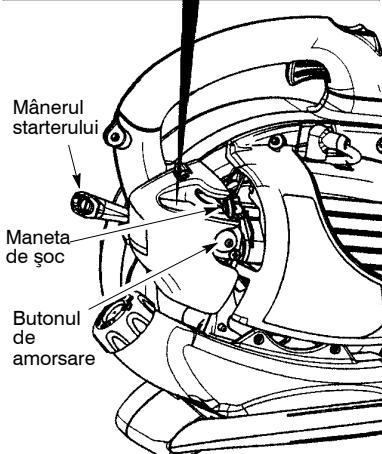


ATENȚIE! Când porniți motorul, țineți aparatul așa cum se indică în figură. Când porniți motorul sau când acesta este în funcționare, nu puneți aparatul decât pe o suprafață curată și tare. Gunoaiele, ca de ex. pietrișul, nisipul, praful, iarbă etc., pot fi absorbeți de orificiul de intrare a aerului și pot fi aruncate prin orificiul de evacuare, producând daune aparatului și bunurilor, sau producând rănirea gravă a trecătorilor sau a utilizatorului.

PORNIREA UNUI MOTOR RECE (sau a unui motor cald, după ce s-a terminat combustibilul)

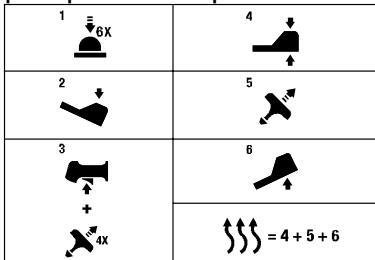
1. Apăsați încet butonul de amorsare de 6 ori.
2. Trageți maneta de soc în poziția SOC TRAS COMPLET.
3. Apăsați și țineți apăsat butonul de admisie în timpul operațiunilor următoare.

FUNCȚIONAREA



7. După ce motorul a pornit, lăsați-l să funcționeze 10 secunde, apoi împingeți maneta de soc în poziția SOC DEZACTIVAT (RUN). Lăsați aparatul să mai funcționeze încă 30 de secunde la SOC DEZACTIVAT (RUN) înainte de a elibera butonul de admisie. **NOTĂ:** Dacă motorul se oprește cu maneta de soc în poziția SOC DEZACTIVAT (RUN), împingeți maneta în poziția SOC TRAS PE JUMATATE și trageți șnurul de pornire până când motorul începe să funcționeze, dar nu mai mult de 6 ori.

La capătul posterior al unitatii se află indicații ilustrate simplificate, cu fiecare pas al procedeului de pornire.



4. Trageți brusc de mânerul șnurului de pornire până când motorul face un sunet ca și cum ar încerca să pornească, dar nu trageți de șnur mai mult de 4 ori.
5. Immediat ce motorul face un sunet ca și cum ar încerca să pornească, împingeți maneta de soc în poziția SOC TRAS PE JUMATATE.
6. Trageți brusc șnurul de pornire până când motorul pornește, dar nu mai mult de 6 ori.
NOTĂ: Dacă motorul nu pornește după ce ati trăsat de 6 ori (în poziția SOC TRAS PE JUMATATE), împingeți maneta de soc în poziția SOC TRAS COMPLET și apăsați pe butonul de amorsare de 6 ori. Apăsați și tineți apăsat butonul de admisie și trageți șnurul de pornire de încă 2 ori. Împingeți maneta de soc în poziția SOC TRAS PE JUMATATE și trageți de șnurul de pornire până când motorul începe să funcționeze, dar nu mai mult de 6 ori. Dacă motorul tot nu pornește, probabil că este încat. Consultați paragraful PORNIREA UNUI MOTOR INECAT.

PORNIREA UNUI MOTOR CALD

1. Împingeți maneta de soc în poziția SOC TRAS PE JUMATATE.
2. Apăsați și tineți apăsat butonul de admisie în timpul operațiunilor următoare.
3. Trageți șnurul de pornire brusc până când motorul pornește, dar nu mai mult de 6 ori.
4. Lăsați motorul să funcționeze 15 secunde, apoi împingeți maneta de soc în poziția SOC DEZACTIVAT (RUN).

NOTĂ: Dacă motorul nu a pornit, trageți șnurul de pornire de încă 5 ori. Dacă motorul tot nu pornește, probabil că este încat.

PORNIREA UNUI MOTOR INECAT

Motoarele încăcate pot fi pornite împingând maneta de soc în poziția SOC DEZACTIVAT (RUN); după aceea, trageți șnurul de pornire pentru a curăța motorul de excesul de combustibil. Pentru aceasta poate fi nevoie să trageți de mânerul starterului de multe ori, în funcție de cât de încat e aparatul. Dacă motorul tot nu pornește, consultați TABELUL DE DETECTARE A DEFECTIUNILOR.

ÎNTREȚINEREA

ATENȚIE! Evitați să atingeți eșapamentul până când motorul și eșapamentul s-au răcit. Eșapamentul fierbinte poate cauza arsuri grave.

ATENȚIE! Deconectați bujia înainte de a efectua operațiunile de întreținere, cu excepția reglării carburatorului.

VERIFICATI DACĂ EXISTĂ PIESE DE STRÂNGERE ȘI PIESE SLĂBITE

- Eșapamentul
- Locașul bujiei
- Filtrul de aer
- Șuruburile carcasei

CONTROLATI DACĂ EXISTĂ PIESE DEFECTE SAU UZATE

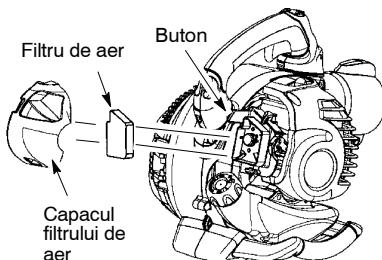
Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat pentru înlocuirea pieselor defecte sau uzate.

- Maneta de admisie – Verificați ca maneta de admisie să funcționeze corect, punând-o pe poziția STOP. Asigurați-vă că motorul se oprește; apoi porniți din nou motorul și continuați.
- Rezervorul de combustibil – Nu mai folosiți aparatul dacă rezervorul de combustibil este deteriorat sau dacă detectați surgeri.
- Sacul aspiratorului – Nu mai folosiți sacul aspiratorului dacă este rupt sau deteriorat.

CONTROLAȚI ȘI CURĂȚAȚI APARATUL ȘI ETICHETELE

- După fiecare utilizare, controlați dacă aparatul are piese slăbite sau defecte. Curățați aparatul și etichetele folosind o cărpă umedă și detergent delicat.
- Stergeți aparatul cu o cărpă curată și uscată.

CURĂȚAȚI FILTRUL DE AER



Curățarea filtrului de aer:

Un filtru de aer murdar reduce randamentul motorului și duce la mărirea consumului de combustibil și la producerea de emisii de noxe. Curățați-l întotdeauna după fiecare 5 ore de funcționare sau anual, în funcție de care situație apare mai întâi.

1. Curățați capacul și zona din jur pentru ca gunoale să nu pătrundă în camera carburatorului când se scoate capacul.

NOTA: Împingeți maneta de soc în poziția RUN înainte de a deschide capacul de la filtrul de aer.

2. Deschideți capacul filtrului de aer apasând pe buton (vezi figura). Scoateți filtrul de aer.

NOTA: Nu curățați filtrul cu benzină sau cu alt solvent inflamabil. Acest lucru poate duce la pericolul de incendii sau poate produce emisiuni nocive de vapori.

3. Spălați filtrul în apă cu săpun.

4. Lăsați filtrul să se usuce.

5. Turnați câteva picături de ulei peste filtru; prezentați filtrul pentru a distribui uleiul.

6. Înlocuiți piesele.

ÎNLOCUIREA BUJIEI

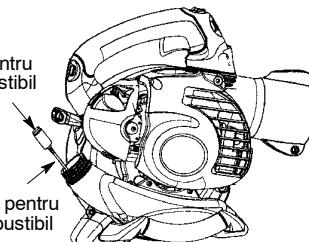
Înlocuiți bujia în fiecare an pentru a asigura o pornire ușoară a motorului și o funcționare optimă. Reglați distanța dintre electrozii bujiei la 0,025 inci (0,6 mm). Reglarea aprinderii este fixată și nu poate fi modificată.

1. Răsuciti, apoi scoateti locașul bujiei.
2. Scoateți bujia din locașul său și aruncați-o.
3. Înlocuiți-o cu o bujie Champion RCJ-6Y și strângăți-o bine cu o cheie tubulară de 19 mm.

4. Puneți la loc locașul bujiei.

ÎNLOCUIREA FILTRULUI PENTRU COMBUSTIBIL

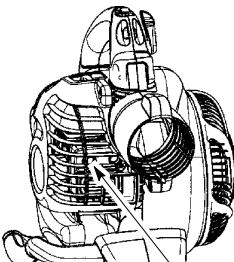
Pentru a înlocui filtrul de combustibil, goliti aparatul lăsându-l să funcționeze până când se termină combustibilul, apoi scoateti capacul de la combustibil / opriitorul de asamblare de la rezervor. Trageți filtrul din rezervor și scoateli-l de pe tubul pentru combustibil. Instalați un filtru nou pe tubul pentru combustibil; montați pielea la loc.



VERIFICATI ȘURUBURILE DE MONTARE ALE EŞAPAMENTULUI

O dată pe an, controlați ca șuruburile de montare ale eșapamentului să fie sigure și strânsse bine pentru a evita deteriorarea.

ÎNTREȚINEREA



Orificiile pentru șuruburile de montare

REGLAREA CARBURATORULUI

Carburatorul a fost reglat cu atenție în fabrică. Reglarea poate fi necesară dacă observați una dintre următoarele situații:

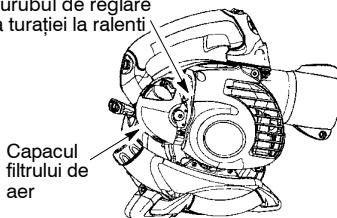
- Motorul nu merge în gol când butonul de admisie este eliberat.

Reglarea ralenti –ului

Lăsați motorul să meargă în gol. Reglați turată până când motorul funcționează fără să se opreasă (dacă turata la ralenti este prea mică).

- Rotiți șurubul de reglare a turăției la ralenti în sens orar pentru a mări viteza motorului dacă motorul calează sau se oprește.
- Rotiți șurubul de reglare a turăției la ralenti (T) în sens anti-orar pentru a reduce viteza motorului.

Șurubul de reglare a turăției la ralenti



Dacă aveți nevoie de asistență sau dacă nu sunteți siguri în legătură cu modul în care trebuie efectuată această operațiune, contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.

DEPOZITAREA

ATENȚIE! Pregătiți aparatul pentru depozitare la sfârșitul sezonului sau dacă urmează să nu fie folosit pe o perioadă mai lungă de de 30 de zile.

- Lăsați motorul să se răcească și asigurați aparatul înainte de a-l depozita sau de a-l transporta.
- Păstrați aparatul și combustibilul într-un loc bine aerisit, în care vaporii de combustibil nu pot ajunge la scânteie sau flăcări deschise de la boilere, motoare sau intrerupătoare electrice, cuptoare etc.
- Păstrați aparatul cu toate apărătorile puse. Puneti-l astfel încât partile tăioase să nu poată produce răniri accidentale.
- Păstrați aparatul și combustibilul într-un loc la care copiii să nu aibă acces.

SUPRAFETELE EXTERIOARE

- Dacă aparatul urmează a fi depozitat pe o perioadă mai lungă de timp, curătați-l bine înainte de a-l depozita. Păstrați-l într-un loc uscat și curat.
- Urgeți cu puțin ulei suprafețele exterioare de metal.

MOTORUL INTERN

- Scoateți bujia și turnați 1 lingurită de ulei pentru motoare în doi timpi (răcite cu aer) prin orificiul bujiei. Trageți încet de snurul de porneire de 8–10 ori pentru a distribui uleiul.
- Înlăcuți bujia cu una nouă de tipul și pentru intervalul de temperatură recomandat.
- Curătați filtrul de aer.
- Verificați întreg aparatul pentru a vedea dacă există șuruburi, piulite și bolțuri slăbite. Înlăcuți toate piesele deteriorate, stricate sau uzate.
- La începutul fiecărui sezon, folosiți numai combustibil proaspăt cu proporția adecvată de benzină–ulei.

DIVERSE

- Nu depozitați benzina de la un sezon la altul.
- Înlăcuți canistra de benzină dacă a început să ruginească.

TABELUL DE DETECTARE A DEFECȚIUNILOR

ATENȚIE! Oprîți întotdeauna aparatul și deconectați bujia înainte de a soluționa problemele conform indicațiilor de mai jos, în afară de cele care necesită punerea în funcțiune a aparatului.

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește.	1. Motorul e înecat. 2. Rezervorul de combustibil e gol. 3. Bujia nu face scânteie. 4. Combustibilul nu ajunge la carburator. 5. Compresiune scăzută.	1. A se vedea "Instrucțiunile de pornire". 2. Umpleți rezervorul cu amestecul corect de combustibil. 3. Instalați o bujie nouă. 4. Verificați dacă filtrul pentru combustibil e murdar; înlocuiți-l. Verificați dacă tubul pentru combustibil este răscut sau crăpat; reparati-l sau înlocuiți-l. 5. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul nu funcționează corect în ralenti.	1. Combustibilul nu ajunge la carburator. 2. Carburatorul trebuie reglat. 3. Garniturile arborelui cotit sunt uzate. 4. Compresiune scăzută.	1. Verificați dacă filtrul pentru combustibil e murdar; înlocuiți-l. Verificați dacă tubul pentru combustibil este răscut sau crăpat; reparati-l sau înlocuiți-l. 2. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 3. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 4. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul nu accelerează, nu are putere sau se stinge când e sub sarcină.	1. Filtrul de aer e murdar. 2. Combustibilul nu ajunge la carburator. 3. Bujia e îmbâcsită. 4. Ecranul pentru oprirea scânteilor e înfundat. 5. Carburatorul trebuie reglat. 6. Acumulare de carbon. 7. Compresiune scăzută.	1. Curătați sau înlocuiți filtrul de aer. 2. Verificați dacă filtrul pentru combustibil e murdar; înlocuiți-l. Verificați dacă tubul pentru combustibil este răscut sau crăpat; reparati-l sau înlocuiți-l. 3. Curătați sau înlocuiți bujia și puneți-o la loc. 4. Înlocuiți ecranul. 5. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 6. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 7. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul scoate prea mult fum.	1. řoc parțial tras. 2. Amestec de carburant incorrect. 3. Filtrul de aer e murdar. 4. Carburatorul trebuie reglat.	1. Reglați řocul. 2. Goliti rezervorul de combustibil și umpleți-l cu amestecul corect de carburant. 3. Curătați sau înlocuiți filtrul de aer. 4. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.
Motorul se infierbântă.	1. Amestecul de carburant e incorrect. 2. Bujie neadecvată. 3. Carburatorul trebuie reglat. 4. Acumulare de carbon.	1. A se vedea "Alimentarea motorului" în capitolul UTILIZAREA. 2. Înlocuiți cu o bujie adecvată. 3. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat. 4. Contactați un Serviciu de asistență tehnică autorizat.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Declarație de conformitate EC (Se aplică doar în Europa)

Noi, **Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Suedia**, Tel: +46-36-146500, ca reprezentat autorizat în localitate, declarăm faptul că refugator/aspirator de grădină modelul **Mac GBV 325 McCulloch** pentru iarba, cu seriile numerice din 2009 și după aceea (anul și o serie numerică trebuie indicate cu text vizibil pe etichetă), corespund cu indicațiile din **DIRECTIVA CONSILIULUI**:

- **2006/42/EC** din 17 mai 2006, cu privire la mașini unelte.
- **2004/108/EC** din 15 decembrie 2004 (și amendamentele aferente), cu privire la compatibilitatea electromagnetică.
- **2000/14/EC** din 8 mai 2000, cu privire la poluarea fonica a mediului înconjurător, amendamentul V. Pentru informații referitoare la emisiile sonore, consultați capitolul Date tehnice.

Au fost aplicate următoarele standarde: **EN ISO 12100-1/A1:2009, EN ISO 12100-2/A1:2009, CISPR 12:2007**.

SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Suedia, a efectuat un control tipic, neobligatoriu pentru Husqvarna AB. Certificatele au numerele: **SEC/09/2024**.

09–11–01

Ronnie E. Goldman, Director tehnic
Reprezentant autorizat pentru Husqvarna AB
și responsabil cu documentația tehnică

FIȘA CU DATELE TEHNICE

MODEL: GBV 325

ENGINE

Cilindree, cm ³	25
Puterea maximă a motorului, conform ISO 8893, kW	0,75
Ralenti +/- 400, rpm	3700
Tobă de eşapament cu catalizator	Da

SISTEM DE APRINDERE

Bujia	Champion RCJ-6Y
Distanța între electrozi, mm	0,6

SISTEM DE COMBUSTIBIL ȘI LUBRIFIERE

Volumul rezervorului de combustibil, cm ³	540
--	-----

GREUTATE

Fără tuburile, cu rezervorul gol, kg	4,4
--------------------------------------	-----

PRODUCERE DE ZGOMOT

(vezi Nota 1)

Nivelul efectului sonor, măsurat dB(A)	103,9
Nivelul efectului sonor, garantat L _{WA} dB(A)	108,0

NIVELE DE ZGOMOT

(vezi Nota 2)

Nivel echivalent al presiunii zgomotului la urechea utilizatorului, măsurat conform cu ISO 22868, dB(A)

Dotat cu tubul al refugatorului și duza (original)	96,7
Dotat cu tubul al aspiratorului (original)	98,6

NIVELE DE VIBRAȚII

(vezi Nota 3)

Nivele echivalente de vibrații (ahv,eq) la mână, măsurate în conformitate cu ISO 22867, m/s²

Dotat cu tubul al refugatorului și duza (original), în dreapta	10,1
Dotat cu tubul al aspiratorului (original), în stânga/dreapta	8,2/10,4

Nota 1: Producere de zgomot în mediul înconjurător măsurat ca și efect sonor (L_{WA}) conform directivei EC 2000/14/EC. Nivelul de putere a sunetului raportat pentru aparat a fost măsurat cu accesoriul original de tăiere care emite cel mai ridicat nivel. Diferența dintre puterea garantată a sunetului și cea măsurată este aceea că puterea garantată a sunetului include, de asemenea, dispersia în rezultatul de măsurare și variațiile dintre diferențele aparatelor aceluiși model conform Directivei 2000/14/EC.

Nota 2: Datele raportate pentru nivelul echivalent de presiune a zgomotului pentru aparat includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 dB(A).

Nota 3: Datele raportate pentru nivelul echivalent de vibrații includ o dispersie statistică tipică (deviere standard) de 1 m/s².



Оригинальные инструкции	Instrukcijas oriģinālvalodā
Originaaljuhend	Оригинални инструкции
Originalios instrukcijos	Instructiuni initiale

115504926 Rev. 1 12/15/12 BRW